

boom

EDITOR NICOLAS ZINNI

REPORTAJE A
SERRAT/EL ADIOS
DE GRIGUOL

Marzo 1970 - Año 2 - Nº 19 - \$ 1.50.-

A photograph of a man walking away from the camera on a city street at night. He is wearing a white long-sleeved shirt, light-colored trousers, and a dark belt. He is carrying a brown jacket or bag over his shoulder. The street is illuminated by streetlights, and there are other people and buildings in the background.

EL HOMOSEXUAL
EN ROSARIO

¡EL AMIGO LOPEZ TOMANDO YOGHURT...!

Exactamente

El amigo Lopez sigue
el SANO CONSEJO
de UPAR

El yoghurt contrarresta los
efectos del cigarrillo y la
bebida con su vigorosa
frescura

YOGHURT DE VERANO

upar

su cuota
de salud

Pídalo al 60883 y en bares
supermercados y rotiserías
ES UN PRODUCTO UPAR
3 DE FEBRERO 1753/T.E. 60883/
ROSARIO

EAA!

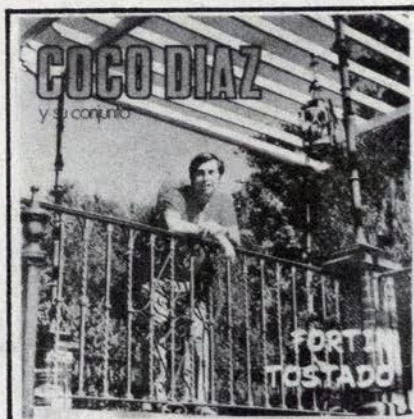
**tenemos
más
éxitos...**



TRIO GALLETA "Estoy herido" - La rueda - Lodi - Enciende mi fuego - y otros.
LDF 4402 O. pops



MEL WILLIAMS 'Yes! y es...' Isabela - Digitación - Darling, perdóname - y otros.
LDF 4409 O. pops



COCO DIAZ 'Fortín tostado' El enciclopédico - El entrevero - El buey corneta - y otros.
LDB 192 Odeón



ODEON



JOAN MANUEL SERRAT La Paloma - En nuestra casa Balada de otoño - y otros.
LDS 2165 O. pops

ahora la belleza se adhiere a su pared !

NUEVA MAYOLICA PLASTICA AUTOADHESIVA

Con-Tact[®]

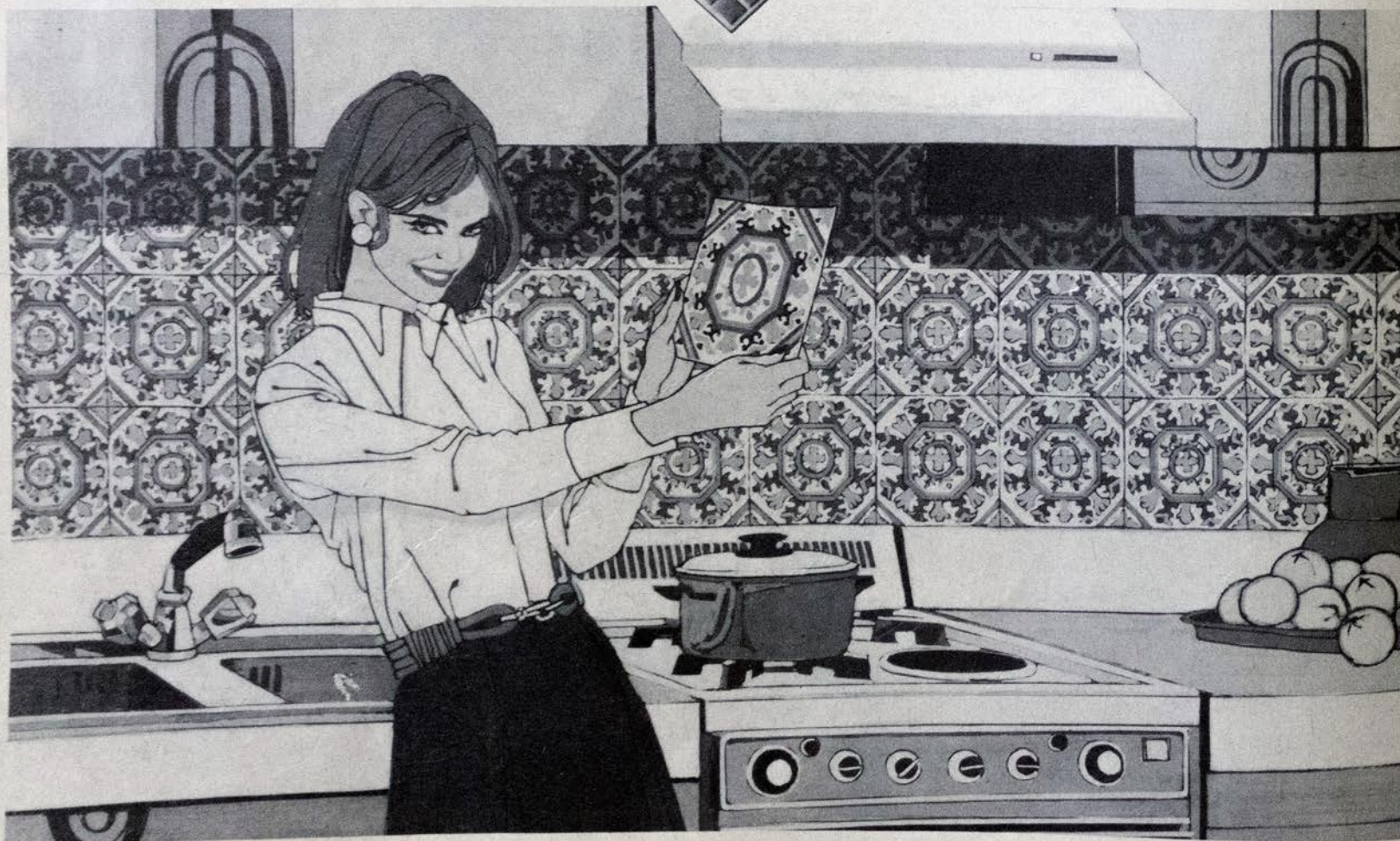
SELLADA

Transforma con la destellante
belleza de la cerámica, cualquier
espacio o lugar. Ideal para baños,
cocinas, cuartos de juego o
de huéspedes. Maravillosa para
habitaciones accesibles al polvo.
CON-TACT, la nueva mayólica plástica
autoadhesiva, posee una solidez
extraordinaria, firme e inalterable!
RESISTENTE A LOS GOLPES!
TOTALMENTE LAVABLE!



Su gran variedad de diseños y
colores armonizan con todos los
estilos. De facilísima aplicación;
se retira el papel posterior,
se presiona sobre la mayólica ...
y pared impecablemente decorada!

Distribuye y Garantiza
SUDAMTEX
División Plásticos





**anímesese a dar
ese paso!..**



**GUERRERO le da
una mano...**



**hay 200 coches
para que ud. elija...**



**y se lleve el
que le gusta...**



**la financiación?
...bárbara!!.**



**venga a GUERRERO
caminando...**



**...y salga
manejaando!**

GUERRERO
automotores s.a.
SAN LORENZO

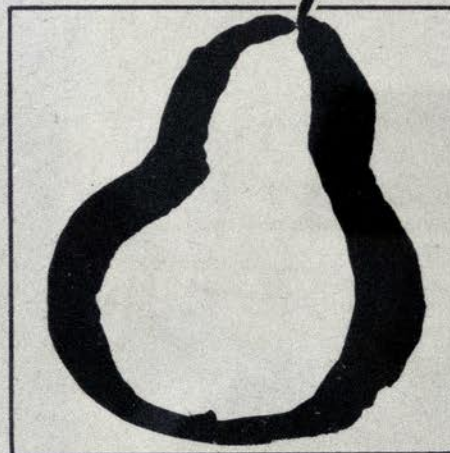
CONCESIONARIO AUTORIZADO



CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA

PIDALE A 'OLMOS'

Algo "imposible" en sanitarios:
Loza sanitaria OLMOS.
Totalmente importada.
Un producto de extraordinaria
calidad; para el confort y la
belleza de su hogar.
Con delicados detalles en cada
uno de sus modelos.
Entrega inmediata.
Pídale a OLMOS todo lo que
desea: calidad, excelente diseño,
confort, peras... ¡Oh! Perdón.
Usted y su baño se verán
satisfechos.



REPRESENTANTE EXCLUSIVO M. LIENDO E HIJOS S.A.

DEL MES PASADO

HECTOR NICOLAS ZINNI



Epistolaridad: Del ex presidente argentino Juan Domingo Perón (74). El refugiado madrileño remitió, según los voceros oficiales de La Paz, una carta de adhesión al gobierno revolucionario del general Alfredo Ovando Candia, manifestando "simpatía, identificación y solidaridad" con el movimiento instaurado en Bolivia en septiembre del año pasado. (Feb. 4).

Tragedia: De un avión dominicano conduciendo 104 pasajeros a bordo, desaparecido en las aguas del mar Caribe, por causas que no han sido esclarecidas todavía. El pasaje incluía a Carlos "Theo" Cruz, un ex campeón mundial de boxeo y toda su familia; al equipo portorriqueño (selección nacional) de volley; a una hija del famoso general Imbert Barrera, y a un publicista televisivo argentino, Héctor García Vila. (Feb. 15).

Entre dos trenes (un local que efectuaba el recorrido Zárate-Buenos Aires y el Tucumano), en las inmediaciones de la estación Benevídez. El desastre asumió características dantescas, con un saldo de 141 muertos y una cantidad de heridos que las informaciones no precisaron con exactitud rigurosa. Mientras la agencia France Press, según un informe del ministro Holmberg, hacía ascender éstos a cerca de 400, las estadísticas oficiales fijaban la cifra en bastante menos; el desastre ferroviario ocupó las primeras planas de todos los diarios argentinos y mundiales, siendo el mayor en la historia de los ferrocarriles argentinos y sudamericanos. (Feb. 19).

Extinciones: De la revista sensacionalista "Así", perteneciente al grupo de publicaciones de la Editorial Sarmiento, de acuerdo al decreto 600 y la ley 18.584 del gobierno de la Revolución Argentina, sin advertencia previa. Los considerandos de la drástica medida —la segunda importante luego de la clausura de Primera Plana— acusaban a la re-

vista dirigida por Marcos de la Fuente (45) de "un sensacionalismo que no se detiene en lucrar con los más bajos instintos y pasiones". La medida, entre tanto, afectó la fuente de trabajo de 400 obreros y empleados. (Feb. 5). De la famosa revista londinense *The Economist* en su edición latinoamericana, por el escaso e inesperadamente bajo rendimiento económico de la especializada publicación. La medida fue anunciada en Londres por los directivos, quienes recordaron nostálgicamente tiradas de 25 mil ejemplares en su momento de apogeo en América latina (en 1967). (Feb. 11).

De un incendio desatado en una casona elegante de Avenue Marigny, donde el célebre modisto Pierre Cardin (47) atesoraba celosamente su esperada colección primaveral de ropa masculina. El ex compañero de Jeanne Moreau usó de una flemática sobriedad inglesa al calificar como "muy serios" los daños, que no fueron estimados, aunque el fuego se encargó de no dejar prácticamente restos de las ropas elegantes del *couturier* ni de la construcción de cinco pisos de la mansión. (Feb. 11, en París).

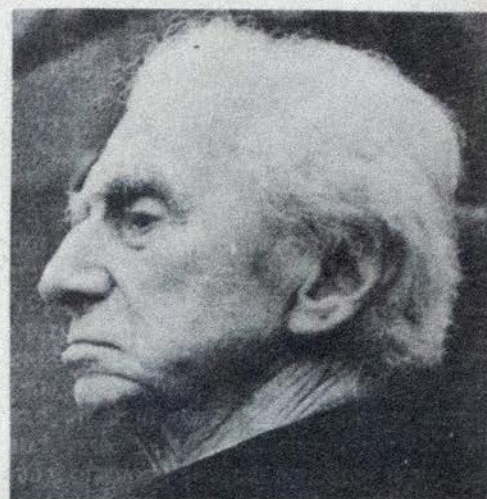
Filantropía: De la benemérita y bondadosa Fundación Ford de los Estados Unidos de Norteamérica, que otorgó una subvención de 550.000 dólares (192 millones de pesos de los viejos) al Instituto Torcuato di Tella, para el mantenimiento de dos centros: uno de investigación y otro de educación. El subsidio no especificaba, en cambio, fondo alguno para las experimentaciones músico-teatrales y balletómanas del instituto. (Nueva York, Feb. 11).

Estadística: Sobre los diarios que se editan en el mundo, según el "Anuario Estadístico" de la Unesco. De acuerdo a la publicación, en el mundo aparecen 7.980 diarios en total, con una edición de 359 millones de ejemplares diarios. Con respecto a los libros, la URSS es la primera potencia editorial, con 74.081 títulos (1967), seguida por Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, España, Francia, Holanda, India y Polonia. A lo largo de 1967, última estadística registrada por la Unesco, se editaron en todo el mundo 478.000 libros, 18 mil más que en el año anterior. (Feb. 3).

Protesta: De la asociación "Ciudadanos en lucha por el aire puro", ante una de las tiendas más populares de Manhattan, por la venta de un camión de juguete que emite humo de descarga del tubo de escape. La presidencia de la asociación, Linda Fosburg, declaró haber escrito a "Remco Industries", fabricante del diabólico juguete, desaprobando la idea de construir un juguete infantil que simula "uno de los problemas más graves de nuestro tiempo: la contaminación atmosférica". El juguete emite humo merced a un mecanismo que quema aceite comestible. (Feb. 1).

Embaldurnamiento: De las alas de los mosquitos tailandeses, por disposición de expertos de la Organización Mundial de la Salud, preocupados por el aumento de la fiebre "dengue" entre los pequeños de Tailandia. Los técnicos se dedicarán a pintar con una laca especial las alas de unos mil mosquitos tailandeses, para poder identificarlos luego por el color artificial de las mismas. Crean poder atrapar a los mosquitos, dormidos con anestesia y pintar-

los. Luego verificarán si los insectos han salido de su área al volver a recolectar la libertad. (En Hull, Inglaterra, Feb. 3).



Muertes: De Bertrand Arthur William Russell, tercer conde de Russell, filósofo, matemático, pacifista y uno de los testigos más insoportables de este siglo. A los 97 años, en su finca de Merioneth, Gales. (Feb. 2).

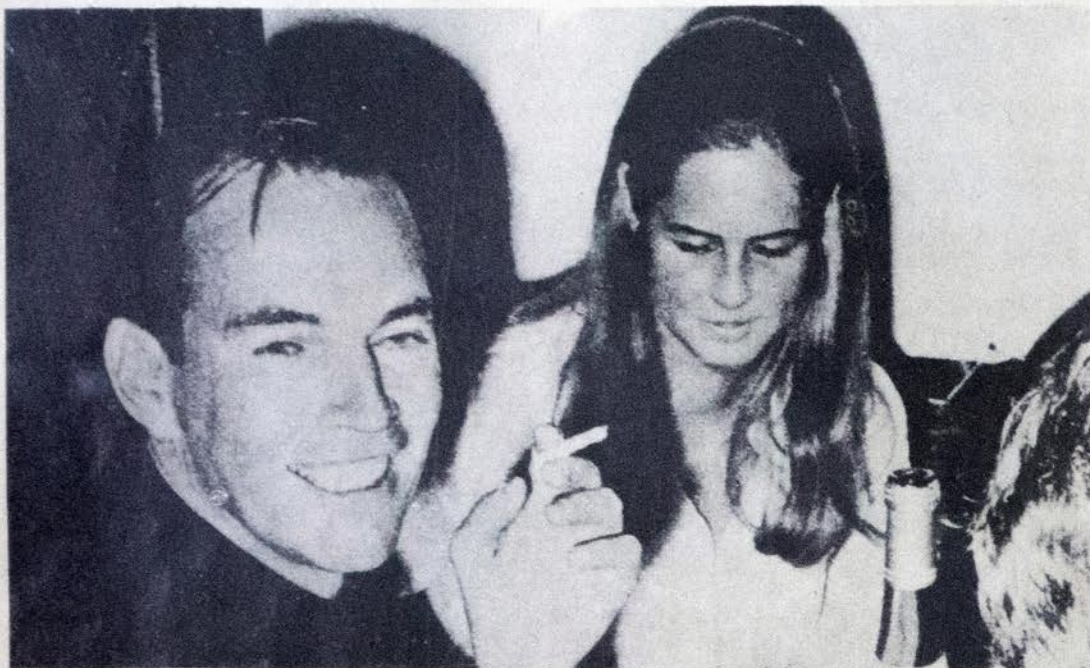


De Samuel Joseph Agnon (82), premio Nobel de Literatura 1967 —junto a Nelly Sachs— y el más grande de los novelistas judíos vivientes. Residió en Alemania (1913) donde fue bloqueado por el estallido de la primera guerra mundial, estableciéndose primero en Berlín y luego en Hamburgo Bad Homburg. Colaboró con Martin Buber en la recolección de textos relacionados con la historia de la secta chasídica y en la fundación de "Der Jude". La obra de Agnon, que abarca sesenta años, fue reunida a partir de 1960 en una edición definitiva de la que se han publicado ocho volúmenes: *Hachnassat Kalla* (El baldaguín nupcial), *Ellu Veellu* (Estos y aquellos), una colección de cuentos; *Temol scilsiom* (El tiempo de antes) y *Haesh veba etzim* (El fuego y la leña) son algunas de sus obras más importantes. Definido por Edmund Wilson como un "auténtico representante de la gran tradición de los escritores judíos que comienza con los autores del 'Génesis'", Agnon trabajó hasta su muerte, a pesar de una grave enfermedad al corazón y la vista muy debilitada, en su modestísima casa del barrio Talpith de Jerusalén. (Feb. 16).

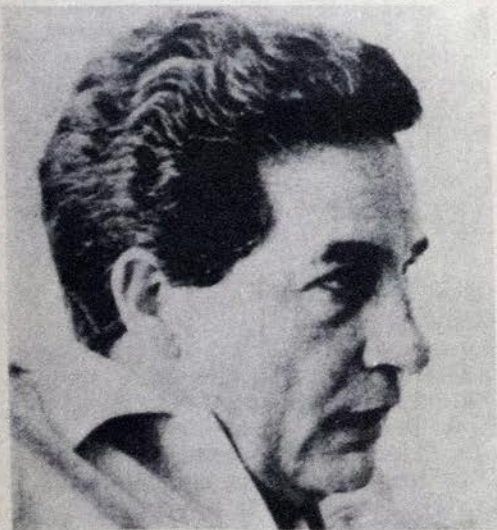
De la vizcondesa Marie-Laurie de Noailles (67), en París. Mecenas de toda una joven generación en el París posterior a la primera guerra mundial, Marie-Laurie pudo enorgullecerse de contar

con las amistades más notables del momento, desde Eluard al malogrado Raymond Radiguet y los surrealistas comandados por Breton. (Feb. 19).

De Pedro Lenín Valenzuela Bravo (19), un pirata aéreo chileno que intentó, con su compañero Oscar Marcelo Vázquez (20) el secuestro de un aparato de la castigada línea LAN Chile. El destino del avión era previsible: La Habana, con las escalas para reaprovisionamiento. El que no era tan previsible era el destino del joven Lenin, que engañado por dos carabineros disfrazados de mecánicos de LAN, fue acribillado a balazos en el aeropuerto de Pudahuel. Vázquez optó por entregarse a la policía, herido en una pierna. (Feb. 6).



Reincidencia: En el matrimonio, por parte del publicitado cirujano sudafricano Christian Barnard (46) con la jovencita Bárbara Zoellner (19) después de una serie de desmentidas por parte del propagandista de los trasplantes de corazón. Los flamantes esposos Barnard viajaron de Johannesburgo a Roma y de allí a Ischia para su luna de miel. Posteriormente lo hicieron a USA, invitado Barnard por la NASA para el dictado de conferencias (Feb. 14).



Asunción: De la cátedra Simón Bolívar, creada en la Universidad de Cambridge por iniciativa del gobierno venezolano, por el poeta mexicano y ex embajador en la India, Octavio Paz. El autor de *Laberinto de soledad* se trasladó directamente a Londres para hacerse cargo

de su magisterio, el que estará reservado a los intelectuales más prominentes de América latina (Feb. 5).

Inventos: De un detector de armas disimuladas en las ropas o en valijas, para evitar los secuestros de aviones. Fue presentado a la Comisión Judicial de la Cámara de Representantes, en Washington. El aparato da una señal cuando pasa una masa relativamente importante de metal, como un revólver o una granada (Feb. 4).

Definición: De la muerte cerebral, dada por el famoso cirujano romano Paride Stefanini, en una entrevista a "L'Europeo". Stefanini declaró que cuando el

encefalograma registra un trazo perfectamente recto, puede decirse que existe muerte cerebral y, por consiguiente, irremediable. Puntualizó que la muerte cerebral puede devenir cuando todavía se comprueba vida vegetativa, que se traduce en una persistencia de los latidos del corazón. (Feb. 3).

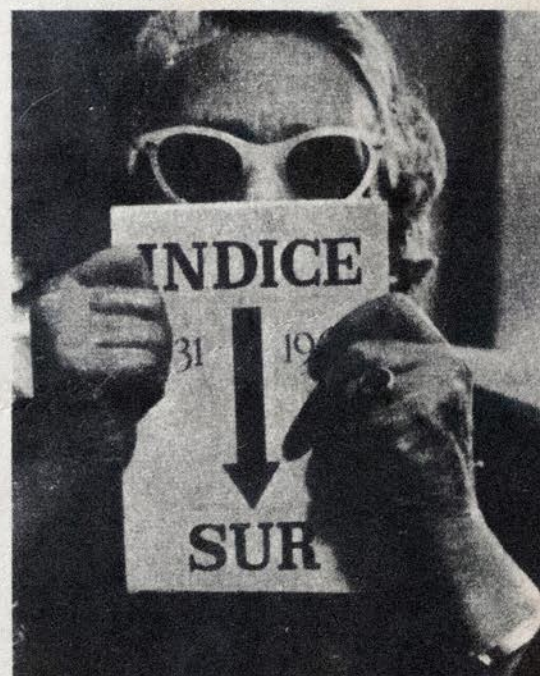


Premio: Al colombiano Gabriel García Márquez (*El coronel no tiene quien le escriba*, *La Hojarasca*, *Cuentos de la Mama Grande*), por el mejor libro traducido editado en Francia. La distin-

ción le fue concedida —en ausencia— por el editor Paul Flamand (Le Seuil) en París. García Márquez se excusó de asistir en una carta donde afirmaba que no concurría a actos que sirvieran a su propia publicidad. Lo hicieron en cambio Severo Sarduy, Julio Cortázar, Etienne Lalou y los traductores franceses de G.M.: Claude y Carmen Durand. El premio había sido obtenido anteriormente por Carpentier y Asturias, entre los latinoamericanos y por Pratolini, Katzanakis, Musil, Durrell, Updike y Soljenitsyn. (Feb. 4).



Purgas: Propuestas en el seno del PC checoslovaco, especialmente contra el ex Secretario General y actual embajador en Turquía, Alexander Dubcek. Presentada ante el Comité Central en Praga, recomendando la expulsión lisa y llana de Dubcek del Partido Comunista checoslovaco. (Feb. 3).



De la célebre escritora franco-argentina Victoria Ocampo, quien removió y conmovió a las asombradas autoridades y miembros de la Embajada de Francia en Buenos Aires, pidiendo urgentemente la obtención de un remedio en París. Los eficientes funcionarios movilizaron activamente todos los medios y el medicamento llegó a Buenos Aires en menos de 48 horas. Al recibirlo, los miembros de la Embajada no pudieron ocultar su estupor y regocijo: se trataba de un eficiente laxante, de nombre casi bíblico: Sararac. (Feb. 2).

La política, como cualquier ciencia humana, está regida por distintas reglas. Una de ellas, la más primaria quizás y también seguramente la más importante, es férrea, no admite fisuras y reniega de las transgresiones. Esa regla no es otra que la que establece —y la historia lo certifica con implacable asiduidad— que no existen hechos políticos aislados y que los grandes fenómenos que periódicamente conmueven a la humanidad, son siempre un encadenamiento de acontecimientos menores, pocas veces previsibles en su momento.

El 16 de marzo de 1935, hace exactamente 35 años, Alemania denunciaba el Tratado de Versalles e implantaba el servicio militar obligatorio en todo el Tercer Reich. Este hecho político fue un acontecimiento más —pero de capital importancia— de ese gran fenómeno, cuyos orígenes pueden rastrearse en la primera década de este siglo, y que culminará dramáticamente en la Segunda Guerra Mundial: el nazismo. Para confirmar en forma total la regla enunciada, justo es recordar que tampoco fue un hecho aislado y que sus consecuencias, aunque no muy secretas, no fueron justipreciadas en su total dimensión en su momento.

El día en Alemania y en el mundo

El anuncio de este nuevo paso hacia el abismo, cayó como un balde de agua fría sobre los ingenuos que seguían creyendo en las declamaciones pacifistas de Adolfo Hitler. A las once de la mañana de ese día, los embajadores de Inglaterra, Francia e Italia en Berlín, fueron llamados a la Cancillería. Allí, ante el propio Hitler, los diplomáticos fueron impuestos de la decisión del gobierno alemán de establecer nuevamente el servicio militar obligatorio, como antes de la Primera Guerra Mundial. Esto equivalía a denunciar el Tratado de Versalles, desconociendo las cláusulas que prohibían a la vencida Alemania rearmar su ejército. La noticia —comunicada además a los restantes embajadores de los países signatarios del Tratado— circuló inmediatamente por todo el mundo. El anuncio público y oficial en Alemania, se produjo recién a las 20, en el Palacio de los Deportes de Berlín.

Allí, ese genial y nefasto administrador de la mentira pública que fue Goebbels, leyó ante 15.000 delirantes alemanes los textos de la extensa proclama con la que Hitler justificaba su actitud y el escueto decreto. Previamente, durante toda la tarde, sucesivas olas de berlineses se habían agolpado frente a la Cancillería y aclamado el nombre del **Führer**. Al dar lectura al artículo por el cual se establecía el servicio militar obligatorio, los videntes de la entusiasta multitud apagaron la voz del ministro de Propaganda. "Así se honra a los muertos de la Gran Guerra y se asegura a los vivos que nuestro porvenir nacional está garantizado", fueron las lapidarias palabras de Goebbels, agregadas de su propia cosecha al texto de Hitler.

La prensa de Berlín al comienzo y la de Alemania toda inmediatamente —oficialista y sin matices en su totalidad— estaba eufórica. Con gruesos titulares en tinta roja, los periódicos presagiaban "horas históricas". En general, todos se esforzaban por exaltar y justificar la decisión. En este último plano, el caballito de batalla era la entonces reciente ley de la Cámara de Diputados de Francia, que elevaba de uno a dos años el tiempo de conscripción en el ejército galó.

16 de marzo de 1935: EL COMIENZO DE LA VIGILIA



Mientras el "Voelksischer Beobachter" descargaba toda su artillería contra el gobierno francés, el "Korrespondentz" decía que la proclamación de Hitler significaba la liberación del pueblo alemán de la ignominia y la recuperación del honor nacional. El tenor de sus titulares no bajaba de "Francia quiere armarse", "Francia sepultará el desarme", "La idea del desarme ha muerto, y son sus progenitores los que la han enterrado".

En el resto del mundo, las cosas seguían más o menos igual: Mussolini continuaba fletando barcos repletos de soldados hacia Africa; el gobierno griego acababa de sofocar con balas una revuelta militar; en el Chaco, paraguayos y bolivianos seguían dándose su baño de sangre americana, mientras que en la Argentina, radicales y conservadores enterríanse se peleaban por las recién concluidas elecciones provinciales y Rosario asistía a la consagración de su nuevo obispo, monseñor Antonio Caggiano.

Palabras, palabras, palabras

El 16 de marzo de 1935 fue para Hitler un día de gracia. Con la denuncia del Tratado de Versalles acababa de dar el golpe maestro de timón que habría de conducir a Alemania al puerto soñado por él y su partido Nacional-Socialista: la hegemonía de Europa, la revancha de la derrota, la demostración de que Alemania estaba formada por una raza superior. Veinticinco meses y medio llevaba en el gobierno este ex cabo austríaco y ya

había dado su primer gran paso, complementando aquel otro del 14 de octubre de 1933, cuando retiró a Alemania de la Conferencia de Desarme de Ginebra y de la Sociedad de las Naciones.

La denuncia del Tratado de Versalles y la convocatoria al servicio militar obligatorio, significaban para el Tercer Reich la posibilidad de elevar su ejército en tiempo de paz de cien mil hombres, a 550 mil, distribuidos en 12 cuerpos y 36 divisiones, además de iniciar la militarización de su aviación, que hasta ese momento era casi en su totalidad civil, y el fortalecimiento de su marina. Se cumplía, así, uno de los principales postulados del nazismo: hacer de Alemania una gran potencia armada.

"El gobierno del Reich alemán —fueron las palabras de la medulosa y perfecta proclama-justificación del **Führer**, leída con voz emocionada por Goebbels en el Palacio de los Deportes— no desea más que una fuerza moral y material, la que es necesaria para mantener la paz para Alemania y con ello, sin duda, para toda Europa. Desea, pues, realizar todo lo que esté a su alcance para servir y consolidar la paz".

Entre las razones invocadas por Hitler, figuraban la decisión francesa de prolongar el servicio militar y el hecho de que la Unión Soviética contara —según él— con un ejército en tiempo de paz de 960 mil hombres (101 divisiones), "no previsto en el Tratado de Versalles".

Como un ejemplo de brillante argucia política —al comienzo— y de sangrienta hipocresía —al final—, merecen pasar a la historia los párrafos finales de este documento. "En consecuencia —afirmaba Hitler—, para satisfacer el deseo formulado por el ministro británico Mr. Baldwin en su discurso del 28 de noviembre de 1934 (las palabras de Baldwin, citadas por Hitler al comienzo de su extenso mensaje fueron: "Un país que se muestre poco dispuesto a hacer los preparativos necesarios que se imponen para su defensa, no tendrá jamás en este mundo fuerza moral o material"), el gobierno del Reich aclara, él mismo, las intenciones de Alemania y ello primeramente para dar al pueblo alemán la convicción y a los otros estados el conocimiento, de que la garantía del honor y la seguridad del Reich está nuevamente confiada, desde el día de hoy, a la propia fuerza de la nación alemana; en segundo lugar, al fijar el alcance de las medidas, el gobierno alemán quiere refutar las afirmaciones que pretenden que el pueblo alemán tiende a establecer su hegemonía en Europa. Lo que desea el gobierno alemán, guardián del honor y de los intereses de la nación, es asegurar una cantidad de medios de fuerza necesarios, no solamente para mantener la integridad del Reich, sino también para hacer respetar y apreciar a Alemania en el campo internacional, como contribuyendo ella también a garantizar la paz universal".

"En esta hora, el gobierno alemán —seguía diciendo Hitler— renueva ante el pueblo del Reich y el mundo entero la seguridad de que está resuelto a no usar el rearme nacional de Alemania como un instrumento de ofensiva guerrera, sino por el contrario, exclusivamente, como instrumento de defensa y al servicio del mantenimiento de la paz".

Pocas palabras más, en las que reiteraba deseos de paz y justicia, y la proclama de Hitler llegaba a su término, dando comienzo así a la vigilia armada hasta el zarpazo contra Polonia y la llegada de la Segunda Guerra Mundial. Δ

CIES: cuando el río empieza a sonar

Tan lejos está América latina de encontrar el camino de su destino social y político —aunque con férreo optimismo se nos haga venturoso—, como lejos está la injusticia de desaparecer de la faz de la tierra. Tanto es así que, si por un instante se pensara en cuáles son las perspectivas que se le presentan y cuáles son las posibles actitudes a asumir, los interrogantes recibirían como respuesta interrogantes aún mayores: la desorientación sería casi total.

Nuestro continente, como todas las regiones subdesarrolladas del globo, adolece de una tarea económica primaria, fundamental y, en cierta medida, fomentada: no tiene la capacidad industrial como para manufacturar las materias primas que produce —que son su única fuente de riqueza, en la mayoría de los casos— ni la potencia de mercado suficiente como para generar su propio desarrollo, desarrollo sin el cual cualquier meta social, cultural, militar o de cualquier otro tipo, es inalcanzable. Su falta de capacidad manufacturera no es más que una de las tantas consecuencias de la dependencia económica, de la relación metrópoli-colonia. En cuanto al bajo potencial de mercado, éste está dado por el bajo standard de vida, el no menos desesperante grado de cultura y capacitación técnica y el eterno problema de la propiedad de los medios de producción, que no están en manos de quienes deberían estar o que no son explotados en toda su capacidad. Este diagnóstico del mal latinoamericano no es nuevo: es fácilmente localizable en cualquier manual económico o político, que haya intentado un acercamiento al tema.

Muchas veces Latinoamérica ha sido testigo de grandes promesas y declamaciones y depositaria de no menos grandes esperanzas. Hasta ahora, las cosas no pasaron de ahí: las promesas fueron solamente grandes promesas, las declamaciones grandes declamaciones y las esperanzas, vanas esperanzas.

Promesas y algo más

Sin embargo, una reciente reunión —con muchas promesas y declamaciones— y aunque frustrante en muchos aspectos, representó un índice significativo de que no todas las esperanzas son vanas, de que, en cierto modo, la mentalidad dirigente en los países latinoamericanos está variando. Sus gobernantes, llámense Velasco Alvarado o Frei, Rafael Caldera o Alfredo Ovando Candia, están comenzando a ver dónde está el opositor, por supuesto, hablando en términos económicos y, en cierta medida, políticos.

La reunión no fue otra que la tercera de expertos del Consejo Interamericano Económico y Social, celebrada el mes pasado en Caracas, con dos antecedentes en Puerto España y Washington. De lo que iban a ser estas sesiones y de los objetivos a que apuntaban, ya se tenían referencias por el punzante Consenso de Viña del Mar, surgido de la reunión de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana del año pasado y entregado a Richard Ni-

xon, en nombre de todos los gobiernos de América latina, por el ministro chileno de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdez, con palabras que en aquella oportunidad (ver BOOM N° 11) produjeron acres respuestas por parte de no pocas cancillerías, paradójicamente latinoamericanas, mientras la norteamericana permanecía muda.

En la reunión de Caracas se reafirmó la unidad de América latina como bloque económico —y también ligeramente político— frente a Estados Unidos y, principalmente, se obtuvo de parte de éste no sólo el reconocimiento del bloque sino el decidido apoyo a la idea original del Consenso, “como única forma de poder discutir los problemas de intercambio existentes entre ambas partes”, según opinión de uno de los delegados norteamericanos.

Esto es bastante importante si se tiene en cuenta que la única manera de que un débil enfrente a un poderoso, es que se una a otro débil como él. La unidad, en este aspecto, existe, como existe también la “conciencia económica” de la situación imperante en las relaciones Estados Unidos-América latina. Falta el reconocimiento —aunque debe suponerse en ese aspecto que la conciencia, aunque silenciosa, ya se ha hecho carne en los actuales responsables— de que primariamente exista una

loables, aunque divisibles en dos grandes campos: el enunciativo (reconocimiento del bloque, funcionamiento del grupo de expertos del CIES como órgano permanente de consulta y todo el recitado de aspiraciones imaginables) por un lado, y el práctico (liberación aduanera y crediticia, compensaciones por violación del statu quo, carácter de la inversión privada en América latina y tendencia actual de la ayuda exterior norteamericana) por otro. En el primer campo, la coincidencia fue total, ya que en el fondo no fueron más que palabras las que se arriesgaron y las palabras, en el comercio y las finanzas, no cuentan nada. Tienen valor, sí, en política, lo que por ahora, según se ve, es harina de otro costal.

Los magros triunfos

En el segundo, la situación fue ciertamente distinta: se coincidió sólo en algunos aspectos. Y es lógico: todo lo que se asienta sobre este terreno, cuesta: aquí las palabras tienen otro significado, el que les da el dinero. Así fue como lo más importante de lo poco cosechado, fue la gran decisión de Estados Unidos de liberar una proporción bastante grande de los créditos de la Agencia Internacional de Desarrollo. Aho-



Valdés: Fidel no tiene la culpa

“situación política”, a la que no puede seguir soslayándose. Así fue como el encuentro de Caracas tuvo dos aspectos: uno político (ver recuadro) y otro económico.

Lo fundamental

Yendo al aspecto económico, el fundamental, de la reunión, debe tenerse en cuenta que los principales objetivos de los jefes de estado y cancilleres reunidos en Caracas, eran la liberación de las trabas que limitan el ingreso de productos tradicionales al mercado estadounidense; la liberación, también, de los créditos otorgados a través de la Agencia Internacional de Desarrollo; la fijación de reglas de intercambio comercial que pasarían a ser el instrumento del que se valdría el órgano de consulta permanente para dirimir problemas futuros y —esto es muy importante— la aceptación de compensaciones cuando se produjeran violaciones del statu quo comercial de los productos latinoamericanos, así como el ajuste en la inversión de capitales.

Como se desprende a simple vista y sin mayores razonamientos, los objetivos de tal manera planteados eran ambiciosos y



Caldera: ¿Dónde está el opositor?

ra, los latinoamericanos podrán emplear hasta el 50 por ciento de los créditos, en compras en cualquier parte del mundo. El resto, el otro 50 por ciento, deberá ser gastado en Estados Unidos. Esto constituye un paso adelante muy importante si se tiene en cuenta que antes debía gastarse el 90 por ciento de los montos prestados dentro de las fronteras norteamericanas.

La conclusión acerca de quién beneficia a quién con estos préstamos, queda a nivel de cada opinante, aunque no debe omitirse que la AID presta en dólares que tienen que gastarse en EE. UU., comprando manufacturas a precios que casi nunca son los mejores, pero que siempre dejan suculentas pero seguras ganancias a los fabricantes; que los dólares quedan en Estados Unidos y que Latinoamérica tiene que devolver los préstamos de la banca norteamericana con los consiguientes intereses. Con esta tímida (aunque importante, dado los antecedentes y circunstancias) medida, los países latinoamericanos que compren dinero para su desarrollo, podrán usarlo hasta la mitad en cualquier parte del mundo y obtener, al ofrecer pago al contado y nada o poca reciprocidad de compra, mejores precios, más justos, acordes con la

finalidad moral de la compra: contribuir al desarrollo de los países que, a su vez, tanto han contribuido al desarrollo de los países desarrollados. Debe acotarse, a título ilustrativo, que la AID entregó en 9 años, préstamos por un total de 4.428 millones de dólares.

Los abundantes fracasos

Los fracasos de la reunión del CIES fueron varios. El más importante quizás, aunque también el más previsible, fue el rechazo por parte de Estados Unidos, de las compensaciones en los casos de violación del statu quo y perjuicios comerciales a América latina. Y era lógico que así ocurriera: Estados Unidos debe velar por sus intereses.

Si se diera, como ya se dio, el caso de que, por un exceso de producción propia o por conveniencias de precios internacionales, es necesario restringir o suspender el ingreso de ciertos productos, la potencia económica que impone las reglas del juego sería más que tonta si ella misma se atara las manos. En consecuencia, la última palabra la sigue teniendo el poderoso. Si alguien tiene que ajustarse el cinturón, ese es el débil, que no en vano es débil.

Económica y políticamente considerado, esto es perfectamente válido. Lo que no es válido, porque es una ilustre mentira, es el declamado **panamericanismo**, la reiterada **amistad**, la publicitada **ayuda** que son el pan nuestro de cada día.

Acercar de la inversión privada tampoco se logró acuerdo alguno. Los capitales radicados al sur del río Grande, seguirán girando sus dividendos al norte, como hasta ahora. Según un informe de la CEPAL, en el bienio 1966/67, Estados Unidos obtuvo casi 1.000 millones de dólares en dividendos, con un aporte de capital, en ese mismo lapso, inferior a los 300 millones. Excepcional negocio: más del 300 por ciento en dos años.

Otro tanto ocurrió con la ayuda directa. No se logró ningún acuerdo acerca de contener la tendencia norteamericana a disminuir su aporte —en concepto de ayuda— al desarrollo de la región. Se adujo en este caso también, que la cada vez mayor reducción de fondos destinados a ayudar al mundo subdesarrollado es obra del Congreso y que solamente éste y no el Ejecutivo norteamericano, es el que tiene la última palabra. Al fin de cuentas, los dólares pertenecen al **pueblo norteamericano**.

Lo que vendrá

Según lo apuntado, puede afirmarse que el balance de la reciente reunión del CIES es bastante pobre, comparándolo con las esperanzas que se tenían y el decidido accionar del bloque latinoamericano. Pese a ello, se obtuvieron ciertos progresos, que sin un movimiento en bloque, coordinado, como el que se realizó, no se hubieran alcanzado, pero que de ninguna manera son los que América latina necesita y a los que aspira.

Si se quiere salir de este estancamiento, si se quiere alcanzar el destino mencionado al comienzo, que muchos siguen viendo venturoso, el camino a seguir tiene que ser otro. Hay que tomar al toro por las astas, aunque se pierda la sangre en la empresa. Sólo así, y no de otra manera —porque, fuerza es reconocerlo, primero hay que vencer al toro— los pueblos latinoamericanos podrán encontrarse con sus hermanos del norte. Y no reencontrarse, ya que **encuentro**, en el sentido igualitario actual, sólo existió, tal vez, antes de la llegada de Colón. △

Un problema llamado Cuba

Sin pretender magnificar el asunto o hilar demasiado fino, es evidente que la mentalidad política latinoamericana a nivel oficial está sufriendo una transformación, está evolucionando. Quizás no tan profundamente como sus exteriorizaciones lo indican en apariencia, pero que está cambiando, eso es innegable. El periodismo viene recogiendo desde hace tiempo —y más agudamente desde el comienzo de la última reunión del CIES— indicios claros de un resquebrajamiento en ciertas posturas comunes a todos los gobiernos de Latinoamérica.

El hecho concreto que así lo indica, está dado por distintos matices que están adquiriendo los en un tiempo uniformes criterios frente al fenómeno cubano. Hoy son bastantes comunes las declaraciones de voceros oficiales que hablan claramente de la necesidad de volver a entablar el diálogo con Cuba y que hacen profesión de fe de su carencia de impedimento alguno para la reanudación de relaciones económicas y diplomáticas con el gobierno de Fidel Castro, cosa que, hasta hace meses, ni se pensaba o, por lo menos, ni se decía.

Hablando, pero con lenguaje distinto

Las sucesivas y agresivas declaraciones del canciller chileno Valdés, la más importante de las cuales fue la vertida el domingo 15 de febrero para la televisión norteamericana, son los índices del cambio: "No me parece que Castro sea ahora un peligro para ninguna nación de la América latina. El verdadero peligro es la falta de desarrollo", afirmó el ministro de Frei, quien agregó dos estileta: "Antes de culpar a Castro por las revoluciones, los Estados Unidos y los demás países del hemisferio deben buscar la solución al conflicto por medios pacíficos", y "La Habana no es responsable de las revoluciones en América latina. La revolución existió antes. El anarquismo, el subdesarrollo, existieron en el continente antes de Castro y existirán después de él".

A estas declaraciones, que muchos se han atrevido a calificar como simplemente proselitistas —ya que Chile se encuentra en plena campaña política para elegir nuevo presidente y la reanudación de contactos con Cuba podría acercarlo a nada despreciable margen de votos izquierdistas a la democracia cristiana, el partido del gobierno—, se suman las de los presidentes Velasco Alvarado, de Perú, Ovando Candia, de Bolivia y Rafael Caldera, de Venezuela. Todo ello sin contar la bomba (que aunque al final resultó de humo, no dejó por eso de ser bomba) que Eric Williams, el primer ministro de Trinidad-Tobago y presidente de la reunión del CIES, hizo estallar al comienzo de las deliberaciones, cuando señaló como ineludible la reanudación de relaciones con la isla en cuarentena.

Que este cambio no es general y que indica primero resquebrajamiento y luego transformación, también es cierto. La reiterada y vidriosa condición **sine qua non** espetada por varios gobiernos latinoamericanos a los que el fantasma de los barbus sigue quitando el sueño —nuestro país entre ellos—, que dice que el retorno de Cuba es posible en tanto La Habana deje de inmiscuirse en la vida interna de sus vecinos, es suficiente ejemplo. A título informativo, no está demás recordar que tres



Castro: No tan solo...

de los cuatro gobiernos que desinflaron el globo de ensayo lanzado por Williams en Caracas (Argentina, Brasil y Paraguay), tienen regímenes de gobierno totalitarios. El cuarto fue Costa Rica.

Tres conclusiones

La diferencia de criterios y, fundamentalmente, el énfasis puesto en las manifestaciones públicas, permiten tres conclusiones, que, en manera alguna, se excluyen entre sí. La primera, es la que indica que existe, por lo menos para un importante sector de naciones, la urgente e imposterizable necesidad de romper el aislamiento de Cuba. La segunda, la que señala que antes de haberse iniciado los contactos secretos (como es de estilo) entre gobiernos, para palpar en primera instancia los criterios particulares, destacados voceros oficiales hicieron público su pensamiento sobre el problema, como reconociendo de antemano que no se iba a lograr acuerdo. La tercera, es la que permite aventurar que, con la aprobación de la OEA o sin ella, algunos gobiernos están decididos a dar el paso hacia la reanudación de relaciones.

Esto último, seguramente, traerá incómodas situaciones y contribuirá a resquebrajar aún más la sufrida imagen de la OEA y a fomentar tensiones diplomáticas. Debe tenerse en cuenta que son mayoría los países (la Argentina entre ellos) que sostienen que el caso Cuba debe tratarse en el seno de la organización regional, y que lo han hecho público.

Mientras las declaraciones en uno y otro sentido se suceden, Castro, que está solo y espera, permanece mudo como nunca. Y es que seguramente ha llegado a la nada romántica conclusión de que a la consolidación política y militar de cualquier revolución, debe seguir indefectiblemente la consolidación económica, sin la cual aquélla pierde toda su razón de ser. Para lograr ese objetivo, el de la consolidación económica, es necesario desarrollar en toda su intensidad la potencia productora de la nación y ello es imposible, o muy difícil, sin el concurso de sus vecinos.

epaestudio de
publicidad y
arquitecturasarmiento 819
63222

La izquierda frente a Israel



Lanzman: Un "neo antisemitismo"

Israel nació acunada por la izquierda mundial y, paradójicamente, es en ella donde encuentra hoy muchos de sus enemigos más implacables. Era el 15 de mayo de 1948. Habían transcurrido pocas horas desde la proclamación de la independencia, cuando tropas de siete naciones árabes irrumpían a través de las fronteras del estado naciente para destruirlo antes de que llegara a consolidarse.

La urgente reunión del Consejo de Seguridad de la ONU escuchó de labios del delegado soviético Andrei Gromyko, palabras de enérgica condena y la denuncia de la operación árabe como destinada a sofocar el movimiento de liberación nacional en Palestina. De esta manera, la URSS reafirmaba claramente su apoyo al derecho de existencia del estado judío, cuya creación había votado en la asamblea general de la ONU, junto a la de otro árabe, sobre territorio de la ex provincia árabe de Palestina.

Hoy, los armamentos soviéticos nutren los arsenales de algunos estados árabes empeñados en la destrucción de Israel: en 1948, esta última logró salvarse gracias al armamento checoslovaco cedido con expreso consentimiento soviético. Pero la contradicción es sólo aparente. Ayer, coincidían la tentativa judía de erigir el estado, con la conveniencia soviética de despojar a los británicos de parte de su influencia en el Medio Oriente. Hoy, en cambio, coinciden la necesidad soviética de tener acceso al Mediterráneo y su deseo de tener poder de decisión en los problemas del Medio Oriente, con la intención de des-



Begin: Duro con ellos

truir a Israel que tieneporsujetos a los estados árabes, sin excluir los de gobierno monárquico y estructura feudal.

Detrás de la posición soviética se manifestó, en ambas ocasiones, la de casi todos los partidos comunistas del mundo enrolados en la llamada "línea Moscú". El régimen de China Popular también modificó su postura, para no perder la oportunidad de obtener ganancias políticas entre las naciones árabes, y arrastró consigo a los pequeños grupos que le responden en el exterior. De esta forma, y con las relativas excepciones de algunos partidos comunistas independientes —incluyendo el que gobierna Rumania—, toda la izquierda comunista de ambas "líneas" se ha transformado en opositora y enemiga de la existencia misma del estado judío.

Israel: sin izquierda

Otro sector de la izquierda mundial fue arrastrado por la decisión de la Conferencia Tricontinental de Solidaridad con los Pueblos de Asia, Africa y América latina, reunida en La Habana del 3 al 12 de enero de 1966, que en el punto 4º condenó "al movimiento sionista y la existencia de Israel en el territorio ocupado de Palestina". La delegación soviética estuvo pudorosamente ausente en el momento de la votación. Las de Argentina y Uruguay, se abstuvieron.

En esta Conferencia de la Tricontinental se estrenó un principio que era nuevo dentro de la izquierda: la de la diferenciación nacional, sustituyendo a la política o de clases. La izquierda israelí, incluyendo el comunista partido MAKI, fue excluida de la reunión. Así resolvieron los miembros asistentes a la Conferencia, de un plumazo, que Israel no tenía izquierda, ni fuerza que respresentase a los explotados. El secretario general del comunismo sirio fue el más sincero cuando afirmó: "Aún cuando Israel fuera comunista, lo destruiríamos". Lo que los soviéticos, maoístas y "tricontinentalistas" critican no es la estructura interna de Israel sino su propia existencia como estado. Y han conseguido aliados, incluso dentro de Israel, donde el partido comunista RAKAJ, constituido casi exclusivamente por árabes, sigue, sin dudar un instante, toda postura soviética.

La llamada "nueva izquierda" no es tan terminante en sus apreciaciones, pero un sector bastante amplio de la misma apoya la causa árabe hasta el punto de exigir también la desaparición de Israel, apoyando el programa de Al Fatah de creación de un estado multinacional palestino, democrático y laico, que implicaría para los judíos quedar en minoría. Este programa fue adoptado después de haber eliminado el slogan del ex nazi Shukeiry de "arrojar los judíos al mar", que había granjeado fuertes ataques a la posición árabe.

Terrorismo y antisemitismo

Al Fatah consiguió obtener simpatías entre esta "nueva izquierda", especialmente entre los estudiantes europeos, mediante la autocomparación con el Vietcong y los movimientos guerrilleros de la América latina. Forma parte de esta campaña, tendiente a conquistar la opinión izquierdista, la profusión de imágenes de Ernesto "Ché" Guevara en los mítines organizados

por Al Fatah en Europa, juntos a las de Ho Chi Min y otras figuras de la izquierda del Tercer Mundo.

Pero, de la lectura de los materiales de Al Fatah, puede deducirse con claridad que está muy lejos de constituir un movimiento de izquierda sino, más bien, un movimiento nacionalista que no plantea ningún punto que haga a la liberación social de los árabes palestinos. Apoya esta tesis el hecho de que obtiene respaldo financiero de estados tan poco izquierdistas en materia de gobiernos o estructura como los feudales de Arabia Saudita y Kuwait.

Pero, sea cual sea la opinión que se acepte sobre la naturaleza ideológica de los movimientos terroristas organizados para la defensa de los intereses árabes en la parte de Palestina que hoy ocupa Israel, lo cierto es que el aislamiento a que se sometió durante cierto tiempo a la izquierda israelí, y que alcanza en estos momentos su punto máximo de estrictez, no ha hecho sino dar mayor influencia a la derecha judía, representada, como fuerza mayoritaria, por el grupo GAHAL, que tiene por líder a Beguin, famoso por su tesis de devolver a Israel sus fronteras históricas. Beguin ha conseguido entrar en la coalición gubernamental, pero en minoría bastante marcada y sin disponer de ningún ministerio de importancia. Todavía las fuerzas obreras israelíes conservan mayoría en la conducción gubernamental y el manejo de la Histadrut (central obrera israelí). El Partido Laborista Unido, que agrupa a los antiguos partidos MAPAI, Adjut Avodá y RAFI y el MAPAM, que representan posiciones socialistas de diferente estilo —más moderado el primero—, ocupan posiciones prácticamente invulnerables por largo tiempo en la conducción del estado.

Pero lo cierto es que, fuera de Israel, sólo la izquierda socialista parece firme en apoyar la existencia de Israel como estado y de la paz como única salida progresista en el Medio Oriente. Así continúan afirmando los socialistas en todas las reuniones de su Internacional, la Nº 2.

Posiblemente queda aún una incógnita interesante sin develar. ¿Esconde el antiisraelismo una postura antisemita? ¿Está libre la izquierda de ser sospechada de antisemitismo? El secretario de la revista "Les Temps Modernes" dirigida por Sartre, el judío asimilacionista Claude Landmann, afirma que existe un "neo-antisemitismo" de la izquierda. Así lo dijo en su reciente visita a Buenos Aires. Este, vendría a sumarse al reiteradamente denunciado en la URSS, Polonia y otros países de Europa Oriental.

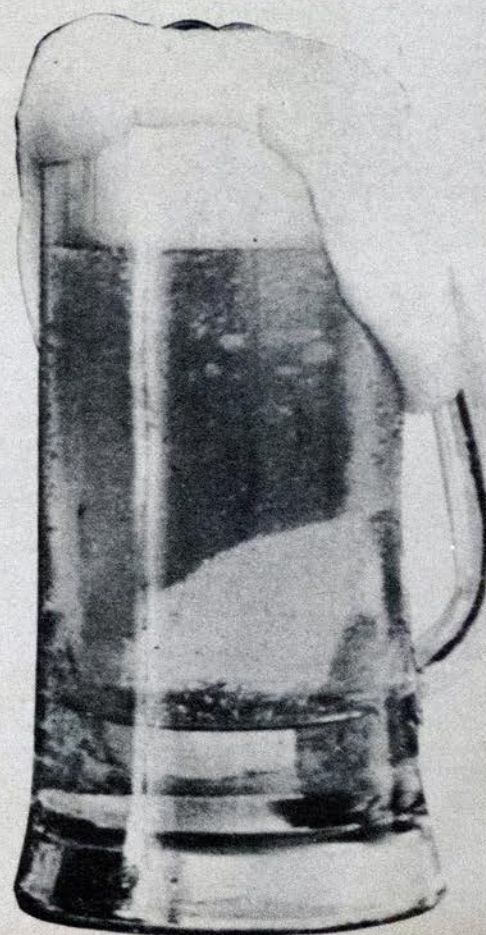
Páginas ocultas u ocultadas muchas veces, parecen apoyar la idea de que el antisemitismo de ciertos grupos de izquierda no es nuevo. Ya Bakunin definió a los judíos como "casta de explotadores, pueblo chupasangre, parásito rapaz único en su género, sólido y organizado..." Pero sea nuevo o antiguo, lo cierto es que resultaría interesante conocer la opinión que sobre el tema tuvieron y tendrían los judíos Karl Marx, Ferdinand Lasalle, Kámeniev, Zinoviev, León Trotsky, Ber Bórojev, Edward Bernstein, Rosa Luxemburgo y tantos otros que, quizás, no podrían comprender algunos hechos de actualidad. Δ

CHOPERIA GRAN COLONIAL

BALCARCE Y MONTEVIDEO

T.E. 24360

para el
selecto
mundo
de los adoradores
de la
cerveza





MARIO LOPEZ DABAT

La totalidad de nuestros lectores habrá leído —sin duda alguna— los juicios, opiniones, quejas y reproches que el general Onganía expuso sorpresivamente al director de "Correo de la Tarde", don Francisco Manrique, a lo largo de cuatro horas de "abierta conversación, agresiva, según el tono reclamado (por el presidente), cruda, hasta hiriente en algunos pasajes". Las "confesiones" del general, podríamos denominar a estas confidencias hechas de modo inusual al marino amigo y periodista político, a principios de febrero. Merecen que les dediquemos un comentario, pues se refieren a asuntos considerados por nosotros desde esta columna y, según la perspectiva desde la cual las miremos, arrojan sobre ellos luz o sombras.

Lo primero que impresiona es la actitud asumida en esta ocasión por el presidente. En momentos en que todos los diagnósticos señalan dificultades muy serias para el gobierno y le presagian perspectivas inciertas, Onganía llama a quien habitualmente lo critica y, como si encarnara en él a todos cuantos están descontentos con su gestión, le da explicaciones, le rinde cuentas y, finalmente, le pide —casi humilde— comprensión, consideración y hasta indulgencia. Antes de juzgarlo, implacables, sus críticos deben admitir que "gobernar es muy difícil", que "desandar lo andado, corregir estructuras, costumbres y vicios, es trabajar duro y difícil", que "no es tarea fácil encontrar los hombres adecuados para cada función", que "en los momentos claves negativos, un presidente se siente espantosamente solo" y, sobre todo, que "gobernar no es cosa placentera. Es un guerrear continuo" (aunque su condición de militar lo habrá preparado para esto último).

Pero esta primera impresión de humildad se desvanece pronto. Porque el presidente está completamente convencido de su **aptitud** para desempeñar el cargo y lo señala con énfasis. Dice a Manrique: "acostumbro a hacer mi autocrítica permanentemente" y llega siempre a esa conclusión. "Admito que puedo equivocarme muchas veces, las mismas que podré rectificarme en conocimiento de mi error", confiesa. Pero adviértase que el presidente **admite** —es el verbo que usa— que **puede** equivocarse, pero en ningún momento de la entrevista reconoce que se haya equivocado alguna vez. Agrega que **podrá** rectificarse tantas veces como se haya equivocado, pero no declara tampoco que se haya rectificado ya alguna vez, ni anuncia rectificación alguna para salvar ningún error subsistente. Su falibilidad parece más potencial, teórica, que de hecho, de acuerdo con su peculiar lenguaje. Dice también:

"El día que arribe a la conclusión de que no puedo dar soluciones al país, sin titubeos, me eliminaré de mi cargo", para agregar en seguida, con singular vehemencia: "Pero en tanto tenga el convencimiento que estoy en lo cierto, en lo justo y en lo correcto y adecuado, sabré luchar por seguir cumpliendo con las responsabilidades y compromisos asumidos". Su certeza es absoluta. Su **aptitud**, como él dice, no es potencial sino actual. No es teórica, se prueba en la práctica. Tiene, pues, —es su convicción— aptitud para gobernar y, aunque no lo diga, también derecho para hacerlo.

De lo transcripto se desprende —nos parece— que Onganía tiene una concepción muy personalista del poder. Es, además, según nuestro criterio, poco republicana. Se compagina mejor con alguna forma de monarquía (de **mono**: uno), aunque no sea hereditaria. Reléanse las frases citadas. Onganía habla siempre en primera persona del singular. No invoca representación alguna y parece no preocuparle en absoluto el problema de la legitimidad de su gobierno. Es él el que se autocrítica y absuelve. Es él el que se eliminará, sin titubeos, si de su individual y solitaria autocrítica resultara sancionado. Es él quien está en lo cierto, en lo justo, en lo correcto y adecuado. Es él quien podrá rectificar o no sus errores. Hablará también de que hay injusticias "que debo remediar", pues es a él a quien le corresponde remediarlas. Es él quien al designar a un funcionario, lo "toca con la varita mágica del poder" que —por lo visto— empuña fuertemente, y hasta lo "blanquea". Es él quien dice refiriéndose a la economía: "Me opongo a todo espejismo en esa materia, a riesgo de que no se me comprenda y ser impopular. No vivo para conquistar fáciles simpatías. No es esa mi misión ni mi objetivo". Es él quien tiene misión y objetivo.

"He sostenido desde un principio —dice, en abono de nuestra tesis— que no manejo un gobierno militar y en eso me mantengo. Los militares en retiro que cooperan, no dan carácter militar a la conducción de la República". Forzoso es deducir de aquí que él no es un representante de las Fuerzas Armadas ni gobierna en nombre de éstas. Gobierna por sí y ante sí.

No hay, tampoco, un movimiento —partido o no— que inspire, promueva y respalde a la "Revolución Argentina". ("No tenemos —no tengo— prensa a favor"). Onganía admite que "las influencias y los influyentes, reales o falsos, existen". Pero aclarará luego que no tiene "asesores escondidos". Dialoga "con los funcionarios, en primer lugar y a fondo". Pero los funcionarios que consulta fueron todos desig-

nados por él y él los remueve a voluntad. Ellos no pierden ocasión, tampoco, de recordar que sus renunciaciones están siempre a disposición del presidente. Y por dos veces, éste renovó casi íntegramente el elenco de sus colaboradores inmediatos. Aceptó, además, las renunciaciones de los tres comandantes en jefe que lo ungieron presidente y los envió a retiro. Lo mismo hizo con el general —después también comandante— que, revólver en mano, le conquistó el poder. El y sólo él, por lo tanto, ha dado y da continuidad a la "Revolución Argentina" hasta identificarla consigo mismo. Porque Onganía —según se desprende del texto que comentamos— no es el representante, el abanderado, el líder, quien mejor encarna y simboliza esa Revolución. No, él es la Revolución misma. Ella empieza en él y en él se agota.

A pesar de lo dicho y esto confiere —nos parece— mayor carácter **monárquico** a su estilo, Onganía no invoca ninguna filosofía, ningún principio, ninguna doctrina, ninguna ideología que fundamente y dé coherencia a su política. No se preocupa por fundamentar, doctrinariamente, su derecho a resolver por sí y ante sí. Todo lo que hace le parece legítimo nada más que porque lo hace él. A la manera de los reyes por derecho divino.

Pero hay más aún, según creemos. El presidente rechaza con energía toda filosofía, doctrina, ideología o principio conocidos, por foráneos. "Hay que terminar —le dijo a Manrique— con la importación de fórmulas de afuera para conducirnos y reglarnos. Nuestra fórmula es argentina". Veamos si entendemos. Supongamos que se plantee el problema económico del mercado. ¿Será éste libre o dirigido? No, contestará seguramente Onganía, será argentino. Si se trata de la educación, ¿será ésta laica o católica? No, responderá el presidente, será argentina. El parlamento del futuro ¿será democrático o corporativo? No, replicará probablemente, será argentino.

La "argentinidad" parecería ser para el presidente no sólo una condición nacional, vinculada a un territorio y a una tradición, y que se manifiesta fundamentalmente en un estilo de vida. Para él sería toda una cosmovisión capaz de proveer de fórmulas adecuadas, pero sobre todo originales, a su política. De ella se desprenderían las soluciones genuinas para los problemas concretos, intransferiblemente nuestros, que el gobernar implica.

De aquí podríamos deducir con lógica: ¿entonces, la Revolución se hizo para aplicar esas fórmulas argentinas en vez de las foráneas que venían desnaturalizando nuestra política? Sin embargo, antes de contes-

LAS "CONFESIONES" DEL GENERAL

tar, transcribamos algunas citas de las "confesiones" de Onganía a Manrique.

"Encontrar la fórmula argentina es tarea ímproba y diaria". "Lo fundamental es la idea, la línea que debe ir ajustándose. Y eso no es tarea de un par de minutos". "Se critica la falta de metas. Nada fácil ha sido elaborar objetivos para una etapa... hemos tardado en elaborar objetivos". "Si hemos tardado tres años y medio en **iniciar nuestra definitiva orientación nacional**... ¿puede decirse que hemos perdido el tiempo? Otra forma de proceder hubiera significado improvisación".

Las transcriptas y otras citas que podríamos agregar se refieren a los aspectos sociales y económicos de la Revolución. Copiemos, in extenso, esta otra que se refiere a lo político: "quienes piensen que el final de esta Revolución será un regreso al pasado, están totalmente equivocados y perdidos en el proceso. No es cuestión de decidir, de la noche a la mañana, por improvisaciones, la estructura política que habremos de adoptar. Eso será consecuencia de la discusión nacional que llegará en el momento oportuno".

Confesamos que, al leer lo transcripto, sentimos estupor. Onganía le reconoció a Manrique, paladinamente, que la Revolución no tenía metas, ni objetivos, ni propósitos. Los párrafos transcriptos lo prueban. No se hizo, pues, la Revolución para aplicar fórmulas argentinas en lugar de las extranjeras. Se hizo para buscar esas fórmulas y a tres años y medio está todavía en la "tarea ímproba y diaria" de encontrarlas.

En materia política Onganía nos advierte, severo, que no volveremos al pasado, pero confiesa que no sabe todavía cómo será ese futuro distinto al que nos lleva. Cuando corresponda discutirlo se lo discutirá. Pero obsérvese: sólo entonces sabremos para qué se hizo la Revolución. Creemos, con el presidente, que no era "cuestión de decidir de la noche a la mañana, por improvisaciones". Pero a diferencia de él, pensamos que había que decirlo **antes** y no **después** de hacer la "Revolución". Aunque más no fuera para saber si valía o no la pena hacerla.

Hagamos un paréntesis. La palabra "revolución" se emplea en dos sentidos diferentes. Uno designa la toma del poder por la fuerza. El otro alude a una transformación profunda de la sociedad y a él nos referimos en nuestra nota anterior. Ahora bien, las revoluciones (toma del poder) se hacen **porque** hay un gobierno intolerable que se desea reemplazar o **para** establecer un orden distinto, sea o no tolerable el gobierno derrocado. En el primer caso un programa es casi innecesario, por lo menos en detalle. El gobierno "revolucionario" se

reconoce "provisorio" y resuelve "no innovar" en materia controvertida. El "constitucional" y "legítimo" que le suceda se pronunciará acerca de esos puntos. En el segundo caso, en cambio, la Revolución (toma del poder) no sólo necesita programa sino que únicamente la existencia de éste la justificará y la legitimará. Sin él no habrá "revolución" en el segundo sentido, ni restauración, ni preservación, ni nada que implique un objetivo. Sólo habrá aventura.

Onganía no advierte que su repulsión a las ideologías, a los principios, a las doctrinas, a la filosofía —por creerlos todos foráneos— y su creencia en la posibilidad de una tecnocracia sin contenido, presidida por una especie de monarca neutro, es lo que ha llevado a su gobierno al callejón sin salida en que se encuentra. "A veces he sido criticado —dijo— por mantener cerca mío a hombres de distintas tendencias, desde los llamados liberales hasta los nacionalistas. Lo he hecho a conciencia y no por desconocimiento, para demostrar que es posible lograr una clave nacional. Alguna vez, al designar a alguien para alguna función, al tocarlo con la varita mágica del poder, sentí la sensación de 'estar blanqueándolo'. Era y es necesario".

El presidente, obsérvese, desea utilizar hombres definidos, pero no para aprovechar la energía que, precisamente, se manifiesta en el compromiso que contrajeron al definirse. Por el contrario, para alcanzar una "clave nacional" **blanquea** a sus colaboradores, desnacionaliza a los nacionalistas, desliberaliza a los liberales, etc. En consecuencia, si su "varita mágica" logra éxito, los convierte en seres neutros, asexuados y, por lo tanto, infecundos.

Creemos, sin embargo, que el presidente se engaña. Los nacionalistas que llevó al poder hicieron todo el "nacionalismo" que pudieron, sólo que procuraron pasarlo de contrabando. Lo mismo hicieron los liberales con su "liberalismo".

Confesamos que, hasta leer el texto publicado por Manrique, nosotros creíamos que el gobierno tenía metas, objetivos y propósitos claros, aunque los ocultaba deliberadamente por razones tácticas. De ese modo podía utilizar como "camaradas de ruta" —esos que Lenin, poco amigo de los eufemismos, llamó "idiotas útiles"— a muchos ingenuos que servían así, inadvertidamente, una política cuyos verdaderos fines repudiaban. De estas declaraciones surge lo contrario. No es la Revolución la que ha querido usar incautos en su provecho sino que han sido los presuntos incautos los que han usado la Revolución, adulterando su mercancía "nacionalista" o "liberal" para que pasara inadvertida a los

ojos del presidente.

El único programa que surge de las "confesiones" de Onganía es el que expone en esta frase: "Le Revolución debe pensar en dar al país tranquilidad, paz y organización para por lo menos cincuenta años".

Podemos imaginar la Argentina del futuro si los planes y propósitos del presidente se cumplen, tal como él los concibe según el texto que comentamos. A lo largo de cincuenta años viviremos en una Argentina de paz, tranquilidad y organización. En ella, reinando ecuaníme, el general Onganía (a menos que, durante el medio siglo, se alcance el momento político y podamos discutir acerca de nuestras instituciones). Los nacionalistas, los liberales, los conservadores, los socialistas... blanqueados todos por la varita mágica del poder presidencial, proponiendo soluciones **concretas** a los problemas **concretos**. El presidente, balanceando las propuestas hasta hallar la fórmula argentina, nuestra, que resuelve cada problema, también nuestro. Y, de ese modo, elaborando en "tarea ímproba y diaria" fórmulas argentinas concretas para problemas argentinos concretos, iremos definiendo las esencias de la Argentinidad abstracta en que nos realizaremos y disolveremos todos los argentinos.

El programa expuesto por el presidente en la frase transcripta, parece ambicioso porque se proyecta a una media centuria y excede las probabilidades de vida de sus oponentes. Pero es pobre, a pesar de sus pretensiones, ya que carece de contenido. El presidente parece no advertir que la organización, como el orden, así, en abstracto, no existen. El orden es siempre, necesariamente, un orden concreto. Con la organización ocurre lo mismo. Además, la tranquilidad y la paz dependen mucho menos de la policía y del ejército que del contenido de ese orden que se pretende instaurar, por medio siglo. Si ese orden coincide con nuestras aspiraciones y satisface nuestras expectativas, llevará tranquilidad a nuestros espíritus y habrá paz. Pero, si ese orden que se nos propone, repugna a los valores que nos son más caros y frustra nuestras mejores esperanzas, nos intranquilizará en lugar de tranquilizarnos y más de uno, seguramente, preferirá quebrar la paz, corriendo todos los riesgos que ello implica, antes que someterse y claudicar.

Terminada la lectura del documento que comentamos, nos hicimos esta reflexión que comunicáramos al presidente si, como a Manrique, nos quisiera escuchar. ¿Después de haber buscado infructuosamente, durante tres años y medio, fórmulas, objetivos y metas, no habrá llegado el momento de buslar una salida? △

LOS AUMENTOS DE PRECIOS



RUBEN VISCONTI

¿Qué puede hacerse ante el creciente aumento del costo de vida? La pregunta debe haber sido formulada repetida y permanentemente en estos últimos tiempos en las esferas oficiales y, especialmente, por parte del presidente a sus colaboradores inmediatos. Por lo menos, así es lógico suponerlo dado que los precios han aumentado considerablemente, ignorantes de los planes de estabilización y congelación de los salarios, sobre todo a partir de diciembre de 1969, confirmando lo previsto por los observadores de nuestro proceso económico.

A través del lapso de su gestión, la requisitoria ha sido contestada por el mismo gobierno, poniendo en marcha algunas medidas tendientes a la contención y control de los precios. Así, se sucedieron las fijaciones de precios máximos para algunos artículos y las muy comentadas y publicitadas reuniones con los empresarios para adecuar los acuerdos de precios, con resultados obviamente ineficaces.

Más recientemente, se pensó en la formación de Ligas de Consumidores, sobre cuyas características constitutivas, atribuciones, alcances de los poderes, etcétera, nada se sabe en concreto todavía y, aún más, algunas otras versiones dan la idea como muerta casi contemporáneamente con su nacimiento. Sin éxito en las medidas aplicadas y con duda en lo que se refiere a las Ligas, la urticante inquietud queda y quedará flotando en los ambientes de la Casa de Gobierno: ¿qué puede hacerse entonces?

Las medidas inútiles

Un colaborador capaz, consciente y honesto con el país y consigo mismo, deberá contestar clara y definitivamente: puede hacerse muy poco, prácticamente nada.

Dentro de nuestro esquema económico y de las circunstancias estructurales vigentes, las medidas de controles de precios, sean las de fijación de precios máximos, limitación de porcentajes de utilidades, comisiones asesoras o Ligas de Consumidores, como se ha dado en llamarlas, no conducirán, con total seguridad, a ningún resultado positivo.

Además del convencimiento teórico, permiten sostener esta tajante conclusión los numerosos ejemplos a los cuales es posible remitirse, analizando la gestión que al respecto han llevado a cabo los distintos gobiernos en los últimos 25 años, cualesquiera fuera el matiz político, pero dentro del mismo esquema y condiciones estructurales.

Campañas de los 60 días o de los seis mil inspectores, para cuyo lanzamiento al interior del país el propio Perón se hizo presente en el kilómetro 0 de la Plaza del Congreso; creación de la Dirección Nacional de Abastecimientos y congelación de los precios de todos los artículos de primera

necesidad y de los materiales de construcción según las leyes 16.454 y 16.459, dictadas por los entusiastas legisladores de todas las fracciones políticas en 1964, en la creencia de haber contribuido de la mejor manera posible al cumplimiento de sus deberes de padres de la Patria; acuerdos con los sectores empresariales, ya referidos, con la participación del propio presidente Onganía en las reuniones, lo que hizo suponer que los compromisos adquirirían el carácter de verdaderas declaraciones juradas; precios máximos; fijación de utilidades, etcétera, etcétera.

Nada ha sido efectivo. Y nada lo será, aún las supuestas Ligas de Consumidores, porque todas estas medidas y cualesquiera otras similares, apuntan a las consecuencias del problema, ignorando o eludiendo el análisis y la corrección de las causas originales.

El público ha escuchado en reiteradas ocasiones estas afirmaciones, ya sea desde las plataformas de los partidos políticos, las direcciones sindicales y los voceros de los gobiernos de turno, quienes se han referido a los necesarios cambios de estructuras, sin definir su contenido y alcances y, sobre todo, sin proponer o adoptar otras medidas que las tan ineficaces que hemos reseñado someramente más arriba. Conviene, por lo tanto, dejar en claro algunos aspectos fundamentales del problema.

En nuestro esquema económico, según la teoría económica, los precios se forman como resultado del comportamiento de la oferta y la demanda. La escasez y la abundancia de los productos juegan, por lo tanto, un rol primario, lo mismo que el nivel de ingresos de la población. Esa teoría económica supone que la oferta y la demanda participan libremente y con pleno conocimiento del mercado, poseyendo, además, iguales posibilidades de acción, lo que determina que los precios se fijen en los puntos de mejor conveniencia mutua.

Claro que la realidad económica corrige esos supuestos, poniendo de relieve que esa libertad y conocimiento no existen, y significativamente, que la igualdad de posibilidades no es ni remotamente la prevista en la teoría, inclinándose la balanza hacia los que poseen el factor decisivo a su favor, es decir, el mayor poder económico. Así, los precios son en realidad fijados por un solo sector, el de la oferta o productores y, dentro de estos, por aquellos de poder económico superior, los que generalmente ejercen su capacidad monopólica u oligopólica en el mercado.

La capacidad de imposición de precios, no obstante, no es absoluta y depende de variadas circunstancias particulares. En algunos casos, puede alcanzar extremos máximos o mínimos, según la elasticidad del producto, es decir, según que el consumidor pueda prescindir o no, total o parcialmente, del mismo.

Un ejemplo concreto lo tenemos en el problema de la carne, cuyos precios vienen subiendo sin intermitencias a partir de diciembre. La supuesta escasez demostrada en el Mercado de Liniers ha determinado la suba, sin que medida alguna pueda detenerla. Ni gobierno ni consumidores pueden hacer nada: el primero, por la limitación de las medidas a su alcance; los segundos, por las características del consumo, que la hacen imprescindible en la dieta diaria.

La situación inversa la encontramos en el caso de algunos productores de artículos perecederos —frutas, hortalizas, huevos, por ejemplo—, que en los períodos de abundancia resultan ser las víctimas de los intermediarios actuantes en los Mercados de Abasto (en Buenos Aires actúan alrededor de 5.000) que les imponen los precios so pena de que la mercadería sin vender se deteriore rápidamente y en forma definitiva. Claro que como es de público conocimiento, el perjuicio de los productores no significa el beneficio de los consumidores, sino que se deriva en las excesivas e indebidas ganancias de los intermediarios y especuladores, que son parte del esquema económico real.

Además, sumado a las posibilidades que otorga el poder económico y, en algunos casos, las especiales características de los productos, la balanza está desnivelada en contra de los consumidores y del estado control, por la infinita cantidad de subterfugios que pueden utilizarse para eludir las disposiciones de controles de precios.

Rebajas en los contenidos, disminuciones de calidad, cambios o sustitución de productos, etcétera. Los aceites, los arroces, los quesos, los fideos, el azúcar, todos los productos de primera necesidad, alcanzados algunas veces por los precios máximos, permiten citar ejemplos de las más diversas artimañas, cuyas comprobaciones pueden buscarse en los archivos de la Secretaría de Comercio de la Nación.

Pretender controlar los precios dentro de un esquema que determina que el poder decisonal está de un solo lado, productores o intermediarios, lo mismo que la utilización de todas las argucias posibles para eludir, es una tarea vana en la cual el gobierno compromete inútilmente su prestigio y malutiliza los dineros públicos, al destinarlos a la contratación de funcionarios, inspectores, estudios, que no tienen otro destino ni conclusión que el más rotundo fracaso.

Cabe aquí una aclaración de nuestro pensamiento: ¿significan estas afirmaciones que los sectores empresariales son solamente culpables del esquema y beneficiarios de la carestía y la insuficiencia del poder de compra de la población? De ninguna manera. Existen empresas sanas, empresarios progresistas, intermediarios útiles, que sufren las consecuencias de la situación eco-

nómica, de las presiones tributarias, de los déficit presupuestarios, de la competencia internacional, de la acción de los grandes monopolios nacionales e internacionales. Aquí no se trata de desconocer esta situación, restando méritos e ignorando las penurias de muchos, a veces superiores a las de un bien remunerado empleado o profesional, sino de indagar en las posibilidades de funcionamiento de las medidas de controles de precios, dentro de un sistema de funcionamiento al cual pertenecen los buenos y malos empresarios, los más o menos nefastos especuladores.

Las soluciones

Llegamos así al nihilismo absoluto. Nada por hacer, nada por cambiar o ¿existen posibilidades de hallar medidas valederas en la lucha contra la carestía? Evidentemente sí, y el análisis anterior debe servir básicamente para estar convencidos de lo que no debe hacerse, malgastando tiempo y dinero públicos, lo que ya es lograr un indispensable punto de partida.

Las medidas se encuentran entre aquellas que apuntan a la corrección de las causas y no de los efectos. En forma directa, entre otras, mediante:

—La legislación efectiva dirigida a detener la creciente acción y control económico financiero de los monopolios nacionales e internacionales.

—Legislación referida a la lealtad comercial, con severísimas sanciones para los incumplimientos.

—Creación de redes de comercialización sin intermediaciones abusivas.

—Represión de las artimañas para producir la escasez de determinados productos, computándolas como graves delitos no sólo de índole económica sino también de carácter social.

—Apoyo al desarrollo de las producciones de artículos de primera necesidad, mediante la acción crediticia oficial y la organización de cooperativas de productores con participación del consumo.

En forma indirecta, las referidas a la modificación de los grandes cuellos de botella que impiden el desarrollo económico nacional.

—Eliminación de los latifundios. Promoción de las industrias básicas. Cambios sustanciales en la distribución de la riqueza. Es decir, desarrollo económico armónico para todos los argentinos, con el objeto de romper los esquemas del comercio internacional que deterioran todas nuestras posibilidades.

Es decir: tanto en el campo de las medidas directas como indirectas, abandono de las recetas tradicionales sin más objetivos que el de subsistir políticamente, resguardando los status económicos, con los cuales se lograron 160 años de un país rico, con algunos ricos y muchos pobres, reemplazándolas por medidas de características realmente revolucionarias, con lo que estarán de acuerdo, como solemos decir, las promesas y las realizaciones de la revolución de junio.



COLEGIO AMERICANO

con el auspicio del
**Instituto Argentino
de Secretarías Ejecutivas**

CURSOS 1970

ABIERTA LA INSCRIPCION

**Secretaría de la
Dirección de Empresas**

**Carrera de especialización en el área
administrativa de la empresa.**

Plan de Estudios:

- Relaciones Humanas.
- Administración y Contabilidad.
- Técnicas de Redacción Comercial.
- Derecho Civil y Comercial.
- Bancos, Seguros y Cambios.
- Práctica de Secretariado.
- Taquigrafía
- Dactilografía

INFORMES e INSCRIPCIONES

Avda. Pellegrini 1352 - T.E. 68781-69291

Un verano no tan violento

A partir del 15 de mayo de 1969 —fecha en que los obreros de IKA enfrentaban a la policía al término de una tumultuosa asamblea— Córdoba se ha convertido en la "capital política" del país. Por lo tanto no fue extraño que Agustín Tosco eligiera esa ciudad como lugar de nacimiento para el frente que debía aglutinar a todas las fuerzas opositoras al gobierno: básicamente, el intento consistía en la reedición de la alicaída CGT de los argentinos. Sin embargo, Tosco estaba en condiciones de ostentar mayores antecedentes que los expuestos por Ongaro en marzo de 1968: sus largos días de confinamiento carcelario y su papel dirigente en los acontecimientos obreros más violentos que el país recuerde en varias décadas. De todas maneras, el celo policial y el boicot lanzado contra el congreso por los sectores peronistas que hasta hace poco tiempo rodeaban a Ongaro, impidieron que el acontecimiento lograra las características que sus organizadores intentaron atribuirle.

La reunión del 31 de enero en Córdoba consistió finalmente en el encuentro entre seis gremios cordobeses seguidores de Tosco, las organizaciones y agrupamientos sindicales adictos al MUCS y al radicalismo, y el sector liberal de la desprestigiada Federación Universitaria Argentina (FUA). Paradójicamente, a excepción de Córdoba donde la influencia de Tosco no es desprezable, en el resto del país la base de apoyo fundamental de este movimiento serán sus adherentes universitarios.

Pero el gobierno no entiende de sutilezas políticas y decidió poner fin a las actividades que se desarrollaban en el cuartel general del "tosquismo": el local del sindicato cordobés de Luz y Fuerza. Por su parte, el comodoro Huerta no parece preocuparse tanto por las alianzas políticas de Tosco como por el apoyo al movimiento efectuado por los estudiantes cordobeses en oposición al sistema de ingreso a la Universidad y que convirtiera, otra vez, al barrio Clínicas, en un escenario de guerrillas urbanas. Iniciado por uno de los sectores en que se halla dividida la Federación de Estudiantes Secundarios de Córdoba (FESC), superó pronto las perspectivas de un conflicto estudiantil y se convirtió en un campo más de lucha política contra el gobierno. No era secreto para nadie —y menos para la policía cordobesa— que en la sede sindical los estudiantes politizados

encontraban refugio para organizar sus debates. Luego de un extraño episodio con abundantes vivas al "fascismo" y a Rosas

—en el que la actitud policial ante los agresores al sindicato no ha quedado aclarada—, el gremio de Tosco fue intervenido.



Tosco: Mayores antecedentes

En realidad, el cónclave cordobés no constituyó de manera alguna una oscura conspiración extremista, como parecían temer las autoridades nacionales; de los antecedentes políticos de los concurrentes y de sus declaraciones se desprende que el objetivo era "la normalización institucional del país", es decir la vuelta al sistema parlamentario vigente durante el gobierno de Arturo Illia. Así lo evidenció la revista porteña "Análisis", que no obstante alertar sin desmayos contra el peligro de la creciente adhesión al marxismo de los obreros cordobeses, tuvo palabras alentadoras para Tosco y sus amigos políticos.

Las tribulaciones de Ongaro

Una de las miras principales que se habían fijado los inspiradores del frente opositor surgido en Córdoba, era alcanzar

la incorporación de Raymundo Ongaro. Luego de conversaciones, marchas y contramarchas, Ongaro retaceó su compromiso con la reunión. Si bien envió su conformidad por escrito, no concurrió, como tampoco lo hicieron los núcleos peronistas que militaron en la CGT de los Argentinos.



Ongaro: Dejado de la mano de Dios

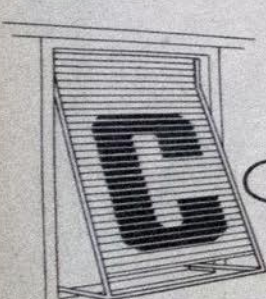
Ongaro, privado del respaldo de sus compañeros ideológicos y políticos, decidió no asistir personalmente: su presencia hubiera significado un importante triunfo para radicales y comunistas, pero seguramente le habría reportado muy poco.

En la actualidad, Ongaro se ve abandonado por la mayoría de los sectores peronistas que durante dos años lo apoyaron en su CGT y que ahora optan por enrolarse en las filas de las 62 Organizaciones que ostentan una posición "dura". Uno de los primeros en desertar fue Ricardo De Luca, dirigente del Movimiento Revolucionario Peronista. La base de sustentación de Ongaro se reduce a los grupos socialcristianos vinculados con Acción Sindical Argentina y con la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos (CLASC) y algunas tendencias estudiantiles.

El hecho de que la CGT de los Argentinos se encuentre en proceso de descomposición es revelador de la incapacidad de sus líderes para insuflarle la coherencia política y sindical necesaria, aquella que les hubiera permitido erigirse en dirigentes del actual proceso de rebelión de las bases obreras contra sus dirigentes tradicionales y la política gubernamental.

¿Paro en Rosario?

En la mañana del 28 de enero, las redacciones de los diarios y los canales de televisión locales recibían la visita de los miembros del secretariado de la CGT Regional, portadores de un inesperado comunicado en el que informaban que habían decretado un paro de actividades. La sorpresa no fue únicamente para los periodistas, sino también para los dirigentes sindicales no ligados en forma directa con el secretariado. Hasta ese momento ningún indicio hubiera permitido prever la medida aunque la situación gremial en Rosario es, también, inquietante. En sus fundamentos, los líderes de la central obrera rosa-



CORTINAS de ENROLLAR

de PLASTICO
(POLICLORURO DE VINILO)

Cortiplas

- MODERNAS Y PRACTICAS
- Sumamente livianas con perfecto ajuste
- Brindan aislación térmica y acústica
- INDEFORMABLES E INALTERABLES

• NO SE PINTAN NI NECESITAN CONSERVACION

**VENDE
e INSTALA**

CORTIPLAS

S. R. L.

SAN LORENZO 1159 - T.E. 62886 - ROSARIO

rina invocaban el aumento del costo de la vida, la situación de los jubilados, el estado de sitio y la necesidad de incrementos salariales. Es posible creer que tales reivindicaciones son sentidas por los trabajadores rosarinos, aunque no se los haya consultado, sobre la perentoriedad de la medida de fuerza. Sin embargo, los motivos de la iniciativa parecerían encontrarse en las rencillas y disputas internas entre los jerarcas peronistas. Esta tesis se confirmaría por los acontecimientos posteriores.

Durante el plenario efectuado el 4 de febrero se impuso la moción presentada por las 62 Organizaciones rosarinas que preveía postergar la medida hasta tanto se lograran coincidencias con la Comisión de los 25. En esa reunión pareció sorprendente que los "blandos" empujaran el paro y los habitualmente "duros" —liderados por ATE— se opusieran a su sanción inmediata y mocionaran fórmulas dilatorias. Pero en realidad, la diferencia fundamental entre ambos sectores consistía en que las 62 locales bregaban por el apoyo de la Comisión de los 25 y los "Gazzeristas" requerían, contradictoriamente, la solidari-

dad de las 62 en el orden nacional. Al fracasar, como era previsible, las gestiones que Osvaldo Patalagoytia (Vidrio) y Sardiello (Seguros) realizaron en Buenos Aires para atraer al paro a los 25, las diferencias entre "duros" y "blandos" desaparecieron y la iniciativa se perdió en las sucesivas postergaciones del plenario que debía concretarla definitivamente.

En apariencia, el anuncio del paro —que reuniría características similares a los del 16 y 17 de septiembre de 1969— no fue más que un "bluff" destinado a presionar sobre los dirigentes nacionales y asustar, de paso, al gobierno. El repentino —y fugaz— endurecimiento de los "blandos" se relaciona con las situaciones internas de esos gremios: en la Unión Obrera Metalúrgica, por ejemplo, la inminente puja electoral hace que las fracciones en pugna adopten posturas "izquierdistas" que no serán realizadas.

El paro rosarino quedó tan sólo en los discursos y en las declaraciones a la prensa de los dirigentes cegetistas: todo parece indicar que las medidas de fuerza serán postergadas a la espera de una coincidencia con "los 25". Δ

Jaque al peronismo

Después de los acontecimientos del mayo cordobés se ha iniciado un proceso en el orden sindical que, desde distintos sectores, ha sido llamado, reiteradamente, "la rebelión de las bases". Ejemplos suficientes son el paro del 1º de julio, cuando "participacionistas" y "vandoristas" se vieron desbordados; la asamblea de los obreros cordobeses de IKA que impulsó el paro del 29 y 30 de octubre a despecho de la anterior decisión de las "62 Organizaciones"; la huelga de El Chocón y el más reciente movimiento de fuerza de los municipales porteños. En Rosario puede agregarse otro ejemplo: el conflicto que en agosto del año pasado afectó a más de 2500 obreros del Swift en contra de la dirección del sindicato y las agrupaciones tradicionales.

La característica esencial de todos estos hechos reside en que los obreros adoptaron medidas de lucha rebasando a sus dirigentes, remisos en general al combate. En la mayoría de los casos se trataba de gremios "participacionistas" cuyas direcciones tienen obviamente menor margen de maniobra para reacomodarse ante situaciones en las que aparecen cuestionadas por sus bases. Sin embargo, a veces la insurgencia alcanza el grado de repudio a todas las direcciones tradicionales del movimiento sindical.

Naturalmente, el peronismo es el más conmovido por este proceso ya que su hegemonía en el campo laboral fue incuestionable durante muchos años. La razón por la cual el peronismo se ve afectado por la incipiente rebeldía de los obreros más politizados debe buscarse en la naturaleza y en los orígenes del dominio peronista sobre los sindicatos.

El movimiento militar surgido del golpe de estado del 4 de junio de 1943, se convirtió en peronismo cuando desde la flamante Secretaría de Trabajo y Previsión el coronel Juan Domingo Perón ensayó —luego se comprobaría que con prolongado éxito— la sindicalización masiva del proletariado argentino. Esta fue la nota diferencial del sindicalismo peronista con las

organizaciones gremiales existentes antes de 1943.

Los primeros sindicatos surgieron en Europa —y con ese carácter se trasladarían a la Argentina— como instrumentos de los trabajadores en sus luchas por reivindicaciones económicas. Para lograr la legalidad debieron enfrentarse con la naciente burguesía del siglo XIX. Por el contrario, los sindicatos peronistas fueron creados "desde arriba" y nacieron directamente ligados al aparato estatal. Desde entonces existió una estrecha subordinación de la CGT y los sindicatos al gobierno y al estado peronista. Un autor poco sospechable de antiperonismo afirma: "El poder y la autoridad de los sindicatos derivan de una decisión gubernamental deliberada, en 1943. Los sindicatos fueron elegidos por el estado peronista como administradores del mercado de trabajo y la adhesión política al gobierno" (Roberto Carri: "Sindicatos y Poder en la Argentina"). Los dirigentes sindicales peronistas permanecieron firmemente ligados por lazos económicos, ideológicos y políticos al estado peronista, y después de 1955 a Perón y a sus negociaciones con los gobiernos de turno.

En consecuencia, los dirigentes no recibieron su poder del apoyo directo de los dirigidos sino verticalmente desde el estado, que fue su sostén fundamental. No es casual, entonces, que cuando los trabajadores inician un profundo movimiento político contra el poder estatal del general Onganía, los jerarcas peronistas se vean incluidos entre los objetivos de los rebeldes. Actualmente, serios indicios comienzan a vislumbrar una quiebra de la hegemonía peronista sobre los sectores obreros. Pero este fenómeno reciente no podrá desarrollarse en la medida en que otra fuerza política coherente enfrente sistemáticamente al peronismo y le arrebathe la influencia sobre sus actuales adherentes. Es obvio que no faltan aspirantes a la sucesión del peronismo: su supervivencia depende más de sus enemigos que de su fuerza. Δ

¡OTRO BAUEN MAS!



BAUEN 9

9 de JULIO 345

BAUEN

arquitectura S.R.L.

1º. de Mayo 864/T.E. 23752

ROSARIO

Victorino Alvarez

Mario E. Schujman

Enrique Goldberg

David Salomonoff

arquitectos

EL HOMOSEXUAL EN ROSARIO

"El homosexual se hace notorio en las calles de nuestra ciudad por la misma razón de su infrecuencia. En la Capital Federal, al observador común termina por parecerle una presencia habitual. Por lo tanto, el porcentaje de homosexuales rosarinos es absolutamente insignificante, si se lo compara con el stock porteño". La aseveración, deslizada por el jefe de policía de Rosario en su espacioso despacho de Santa Fe al 1900, parece excluir a la ciudad de una de las "enfermedades" más contradictorias, más dramáticas y menos debatidas, que ha soportado la humanidad a través de los siglos. En efecto, no existen, a simple vista, numerosos homosexuales en las calles de Rosario (a pesar de que la moda juvenil tiende, en la actualidad, hacia pautas femeninas); tampoco florecen bares "de ambiente", como en Buenos Aires, para designar a aquellos lugares nocturnos donde se reúnen únicamente homosexuales; no ha germinado una galería (como la Galería del Este, en la Capital Federal) donde un grupo homosexual se ha adueñado de locales, imponiendo sus propias costumbres; por último, la ciudad no cuenta con una colonia artística, capaz de desafiar a los más reaccionarios.

Pero creer que la homosexualidad apenas se ha ocupado de los rosarinos, basándose en sus mínimos signos visibles, es un error en el que se incurre cada vez menos. Sin duda, el país no cuenta con un informe Kinsey (en los Estados Unidos hay 2.600.000 hombres y 1.400.000 mujeres que son exclusivamente homosexuales), y, en Rosario, jamás se han dado las condiciones para elaborar un informe estadístico sobre la sexualidad. Pero una ciudad donde las noticias corren como un reguero de pólvora, donde el anonimato es imposible de mantener, como en las grandes metrópolis, y la intimidad se resguarda, a costa de extremadas precauciones, de la *vox populi*, no es de extrañar que forme sus propias reglas de juego, sus calibrados mecanismos, para encubrir un elevado índice homosexual que alarmaría a los más profanos.

Para los diversos tipos de homosexuales —la gama es amplia y admite variantes—, Rosario se presenta como una estructura determinada: deben vivir, moverse, actuar, y, eventualmente, sufrir, dentro de una sociedad que no ha establecido, precisamente, una apertura hacia el problema. "La homosexualidad es mucho más común de lo que se supone —revela el padre Francisco Parenti, a un redactor de BOOM—; pienso que tanto la agria repulsión, como la ingenua aprobación, constituyen una visión superficial de esta realidad. El miedo, la desconfianza, el rechazo instintivo, la ignorancia, enturbian el problema, que es bastante complejo. Es necesaria una actitud profundamente humana y educadora, respetuosa de los intrincados laberintos de la naturaleza y de la persona".

Sin duda, el homosexual ha aprendido a desconfiar, a ocultarse, a formar su defensa frente a un mundo aparentemente hostil, desde su más temprana infancia. Por lo tanto, no es sorprendente que apele a ciertos recursos, a determinadas técnicas, para sobrevivir. Ha aprendido a comunicarse con los homosexuales a través de un lenguaje particular, donde existen innumerables palabras claves, que sólo tienen sentido para él; sabe reconocer a un semejante, en la calle, con una simple mi-



Homosexuales: ¿Un nuevo planteo?

rada, como si estuviese dotado de un sexto sentido; ha creado un humor concreto, sólo captado por los iniciados, que, en última instancia, esconde una burla hacia las costumbres heterosexuales.

Sería erróneo suponer que el mundo homosexual se compone de personas semejantes, que responden a idénticas características: nada más alejado de la realidad, si se pretende tener una óptica precisa del problema. Los que lo contemplan desde lejos —sin descartar, desde luego, las resistencias psicológicas— el problema, apenas sospechan la variedad, la complejidad de la psicología homosexual:

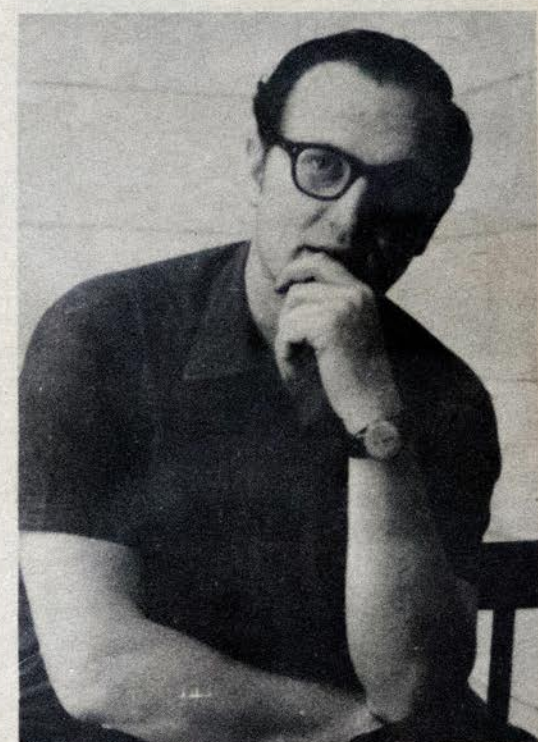
El hermafrodita: El más identificable y el más estereotipado para la imagen popular, por sus características femeninas, su manera de vestir, o sus actividades. La contrapartida sería la "lesbiana", con pelo corto y descuidado, de apariencia masculina. Curiosamente, forman una minoría dentro de la homosexualidad.

El homosexual oculto: Paradójicamente, forman la gran mayoría. Ningún signo externo, como, por ejemplo, la vestimenta, o los ademanes, lo diferencian de un heterosexual. Sus profesiones son heterogéneas —profesionales, universitarios, empleados, deportistas, etc.— y han aprendido a disimular sus inclinaciones, hasta el punto de engañar al más avezado. Suelen ser casados y padres de familia, sin que recaiga sobre ellos la mínima sospecha. Según estadísticas norteamericanas, el 90 por ciento de los homosexuales en los Estados Unidos, pertenece a esta categoría.

El angustiado: Suele estar al acecho en los baños públicos, en los cinematógrafos o en las calles, en procura de una aventura homosexual. Por lo general, actúa compulsivamente, tratando de descargar



Gasparri: La importancia de la familia



Revolucionario Parenti: Comprensión

ansiedad. Es incapaz de mantener una relación estable con otro ser humano.

El integrado: Su vida es convencional, ya sea a través de una toma de conciencia, o de un tratamiento psicoanalítico. Suele tener un grupo estable de amigos, y, eventualmente, logra "formar pareja". Estas uniones, sin embargo, nunca son demasiado duraderas entre hombres.

El bisexual: Una variedad bastante abundante, especialmente entre los hombres y las mujeres casados. A pesar de tener una marcada preferencia por el sexo opuesto, incurren, ocasionalmente, en relaciones homosexuales, sin sentir demasiada culpabilidad.

El homosexual ocasional: Un alto porcentaje de seres humanos incurre en experiencias homosexuales a lo largo de su vida (el informe Kinsey establece que el 40 por ciento de los hombres blancos norteamericanos, y el 13 por ciento de las mujeres, llegan al orgasmo, con personas de su mismo sexo, entre la adolescencia y la vejez). En las prisiones, donde las mujeres no son admitidas, o, eventualmente,

Dos testimonios de homosexuales

BOOM entrevistó a dos homosexuales —respetando, desde luego, el más estricto anonimato— que relataron, a un redactor, su vida, sus costumbres, su manera de sentir: V.F., un muchacho de 20 años, sin ninguna ocupación precisa, y E.J., un profesional de 37 años. He aquí el resultado de esa entrevista.

V.F. (20 años)

Pregunta: ¿Cuándo tomó conciencia de los primeros síntomas?

Respuesta: Cuando se realizó el primer contacto, a los catorce años.

P: ¿Cómo vivió esa experiencia primera? ¿Se sintió bien?

R: La primera vez no. En realidad, no llegó a concretarse el contacto esa vez, y sentí asco. Fue con un hombre mayor, casado.

P: ¿No intentó una experiencia heterosexual después de esa primera relación?

R: No. Poco después volví a encontrarme con ese hombre y, simplemente, seguí. Posteriormente, conocí un compañero de escuela con el que trabamos amistad y con el que llegamos a una relación sexual real.

P: ¿Sus padres nunca advirtieron el problema?

R: Mi padre, de haberlo sabido, no se hubiera callado. En cuanto a mi madre, me ha visto tener relaciones con mujeres, por lo tanto no creo que sospeche nada.

P: ¿Temió la reacción de su padre?

R: No porque me pudiera hacer mal o castigarme, sino porque le habría dado un gran disgusto. Además, me horroriza pensar que él pudiera comentar ese problema con sus amistades.

P: ¿Hace vida de relación con homosexuales?

R: No. Siempre he tenido mala suerte en ese sentido. Tengo pocos amigos.

P: ¿Cómo hace cuando quiere encontrar un amigo?

R: Bueno, francamente, a yirar no voy. Tengo amigos que me llaman por teléfono, o los llamo. No más del treinta por ciento de las personas que se relacionan conmigo las encuentro, por ejemplo, en la calle. La mayoría de esa gente me es presentada por un amigo. En algún caso, por supuesto, conozco a un hombre en un bar, porque se acerca a pedir fuego, o porque malicia algo.

P: ¿Cómo busca la relación, por ejemplo, en un bar?

R: Si un tipo me interesa, lo miro dos o tres veces. Si es del ambiente, capta. Entonces me acerco a la mesa o viene a la mía.

P: ¿Los cines ofrecen perspectivas para la aventura?

R: En realidad, ofrecen una chance bárbara. Inclusive los más céntricos. Yo suelo llegar en el entreacto. Me siento, y, generalmente, en seguida tengo alguien a mi lado que busca la relación.

P: ¿Existen inconvenientes en los hoteles de la ciudad para que se reúnan parejas de homosexuales?

R: Bueno, se trata de actuar con un poco de cancha: arreglar la cosa antes, con tiempo. También se puede ir donde el amigo está hospedado y subir a la habitación con cualquier pretexto.

P: ¿La policía ejerce un control riguroso sobre este tipo de actividades?

R: Excesivamente riguroso. Yo no entiendo que a una persona que le pidan los documentos y los exhiba, lo detengan, por ejemplo, porque tenga modales afeminados.

P: ¿Tiene relación permanente con un solo hombre?

R: No, con varios. No me gusta depender de uno solo, y, además, me agrada el cambio, la aventura. A mi edad, naturalmente. Sin duda, más adelante no me va a quedar más remedio que aceptar y agarrar viaje.

P: ¿Cómo ve su futuro?

R: No pienso en mi futuro. Desde ya, pensar en la vejez me aterra. Además la vejez, para nosotros, es terrible: significa que uno tiene que rebajarse para obtener.

E.J. (profesional, 37 años)

Pregunta: ¿Cree que el homosexualismo es una enfermedad?

Respuesta: Depende del lado que lo mire. La mayoría de los psicoanalistas afirman que lo es, y algunos tratan de curarla. Puede hablarse de enfermedad cuando se actúa compulsivamente, y sólo se trata de descargar ansiedad. Todo esto es muy genérico: convendría hablar de cada caso en particular.

P: Con respecto al suyo, ¿ha intentado una terapia?

R: Sí. Durante cinco años me psicoanalicé.

P: ¿Se había propuesto cambiar?

R: Desde luego. Pero cambiar implica un tratamiento muy largo, tremendamente doloroso y costoso. Supongo que uno toma conciencia del Edipo, de la castración, de la envidia

y de todos los términos, por otra parte muy reales y serios, que manejan los psicoterapeutas. Pero no sé si eso realmente cura a un homosexual. A mi entender, podrá facilitarse la relación sexual con una mujer —afectiva y sexual, naturalmente—, pero de ninguna manera lo podrá librar de la tentación futura, por lo menos, en mi caso particular.

P: ¿Por qué cree que el homosexual huye de las mujeres?

R: Para eso, nada mejor que leer un libro de psicología: lo explicaría mejor que yo. A nivel profano, pienso que el homosexual posee una profunda envidia de las mujeres, como consecuencia, desde luego, de la relación que ha tenido con su madre. Por eso es tan común que los homosexuales vivan haciendo parodias de ellas, y rindan culto, como algunos escritores, por ejemplo, de Marlene Dietrich, Rita Hayworth, o cualquier diva más o menos absurda, con la óptica de 1970.

P: ¿Su madre está enterada de su homosexualidad?

R: Todas las madres saben cuándo su hijo es homosexual, por más que se pretenda engañarla. También se sienten culpables, sin excepción, de ser las causantes de la enfermedad.

P: ¿Le preocupa su vejez?

R: No, mientras tenga dinero en el bolsillo. El homosexual, después de los cuarenta años, mejor que empiece a sacar la billetera, si quiere tener una relación, permanente o accidental. También hay que considerar a aquellos que no se dan cuenta que han doblado el codo, y siguen usando la ropa que usan los muchachos. Muy lamentable.

P: En Rosario, ¿cómo se da el homosexualismo?

R: Cómo se da no lo sé. Pero sí sé que los prejuicios, aquí, son tremendos.

P: ¿Por qué?

R: Porque es una ciudad chica y todos se ocupan de la vida ajena, cosa que no sucede en las grandes ciudades.

P: Volviendo a la psicoterapia, ¿si no puede efectivamente curar, para qué sirve?

R: En primer lugar, cuando un paciente decide psicoanalizarse, no sólo lo hace para curar su homosexualidad. También va por otros motivos, no menos negativos. Sin embargo, aunque no se cure, siempre logrará disminuir su ansiedad frente al homosexualismo, y manejarlo con más tranquilidad, con más conciencia.

Invertir en alfabetizar



Maestro Moschetta y discípulos:
El clima logrado

Cuando a fines de 1968, Metalúrgica Constitución resolvió efectuar un relevamiento del grado de escolaridad de su personal jornalizado, pocos sospechaban, tal vez, que aquella medida ponía en marcha un plan de alcances trascendentales. La rápida investigación demostró que, sobre un total de 1.376 operarios, 635 tenían estudios primarios completos, y 48 habían culminado sus estudios secundarios. Del resto, 3 no habían concurrido a escuela alguna, 26 habían cursado hasta primer grado, 102 hasta segundo grado y 562 tenían estudios incompletos, ya que habían abandonado la escuela primaria entre tercero y quinto grado. Surgió entonces la idea de realizar un curso de alfabetización.

"La extrema complejidad de la empresa moderna —manifestó a BOOM Manuel García Poblete (46, casado, 3 hijos), gerente de relaciones industriales y públicas de Metcon— puede hacer experimentar al hombre una sensación de soledad e incomunicación que, naturalmente, se agrava en los casos en que el individuo es analfabeto o no ha completado satisfactoriamente cierto grado de educación".

Una filosofía empresaria que considera como inversión toda suma aplicada a la elevación del nivel cultural de sus empleados, determinó que el personal responsable del proyecto comenzara a sondear a los destinatarios: "Esta fue una tarea difícil —puntualizó García Poblete—. Como es de imaginar, abundan la suspicacia y los prejuicios. La gente desconfía si se le ofrecen cosas que no espera; además —acotó—, hay que vencer grandes resistencias, lógicas en hombres maduros que tienen que volver a una situación escolar". El entusiasmo puesto en esta tarea fructificó en una inscripción de 51 alumnos, de los que desertaron, durante el año, 12, por razones diversas de índole familiar y, en 4 casos, por hallarse ocupados en la construcción de la casa propia.

El advenimiento de la comprensión

Una vez logrados los alumnos y, al mismo tiempo, se operaba para encontrar un maestro que pudiera encargarse del plan de alfabetización. Se realizó una selección



García Poblete: Vencer la incomunicación

y finalmente, la tarea fue encomendada a Tomás Moschetta, de la escuela N° 73 de Arroyo Seco, quien contó con la colaboración de un auxiliar docente del personal de Metcon. "La experiencia del señor Moschetta fue interesante, no sólo por lo inédita —señaló García Poblete— sino por el magnífico ambiente que en muy poco tiempo creó en su relación con los alumnos; hasta tal punto, que fueron muchos los pedidos de operarios que antes se habían negado a inscribirse en el curso, y que quisieron hacerlo cuando éste promediaba". Las afirmaciones del señor García Poblete se evidencian gráficamente en la información que suministra uno de sus ayudantes: de los 35 alumnos que continuaron en el curso, 35 se presentaron a examen y los 35 aprobaron los estudios completos de la escuela primaria. Los exámenes correspondientes, estuvieron a cargo de un tribunal compuesto por el director de la escuela N° 73 "Adolfo Alsina", de Arroyo Seco, el señor Aguedo Facchini y cuatro maestras

del mismo establecimiento. Estos exámenes habían sido previamente autorizados por la Subinspección de Escuelas de Rosario.

Bien está lo que bien termina

En diciembre de 1969, un nutrido grupo constituido por vecinos, autoridades municipales, funcionarios, obreros y empleados de Metcon, ocuparon una sala de la municipalidad de Villa Constitución. "Yo insistí en que el acto de entrega de los diplomas correspondientes se hiciera en ese local —enfaticó García Poblete—, porque entiendo que el progreso de un grupo de miembros de la comunidad no debe ser patrimonio de la empresa sino, precisamente, patrimonio de la comunidad". Hombres maduros, cuyas edades oscilaban entre los 22 y los 45 años; recibieron con inocultable emoción la certificación de sus estudios.

"Muchos de ellos —informó el responsable del programa— piensan continuar sus estudios secundarios, y la empresa se apresta a facilitar esos planes en la medida de lo posible. No faltó incluso —recordó— más de una nota emotiva: el mismo día que nuestro operario Pedro Spina recibía su diploma, completando así los estudios primarios que había abandonado en quinto grado, también lo hacía su hijo Daniel, alumno del mismo maestro Moschetta, en la escuela de Arroyo Seco".

El plan de alfabetización continuará en Metcon en el presente año. Las dificultades serán indudablemente menores, y el número de inscriptos para el curso de 1970 así lo demuestra. La empresa invirtió, en 1969, 1.600.000 pesos viejos. Estos costos ascenderán, conforme el proyecto cuente con mayor número de adeptos. "Pero de esta manera —puntualizó García Poblete— la inversión de la empresa irá adquiriendo mayor significado. No nos importa incluso, que mediante estos cursos de alfabetización y los posteriores de capacitación, nuestro personal consiga mejores posibilidades en otra parte, aunque, claro está, preferimos que se queden con nosotros. En dos o tres años creemos que todo el personal habrá completado sus estudios primarios. La comunidad habrá ganado con eso, y el beneficio que recibe la comunidad, habrá revertido también sobre la empresa". △

en el ejército, el índice alcanza proporciones dramáticas. Sin embargo, los que atraviesan por una etapa homosexual, en estas condiciones, por lo general la abandonan al reintegrarse a la vida civil.

La jungla de asfalto

Pero ¿cómo se opera la homosexualidad en Rosario? ¿Cuáles son los mecanismos de este **underground** que vive, siente, palpita? ¿Dónde y cómo consigue, un homosexual, un compañero, en una ciudad donde los prejuicios están por encima de toda comprensión humana? BOOM entrevistó, separadamente, a cuatro homosexuales, para tratar de reconstruir todas las facetas de una conducta que sólo es conocida por aquellos que conocen el "ambiente". Para un **entendido**, o un **better** (tal es el nombre con que los homosexuales se designan a sí mismos: "homosexual" es una palabra demasiado técnica, demasiado híbrida), entablar una relación sexual es mucho más fácil de lo que se supone: la calle está llena de posibilidades: algunos cinematógrafos céntricos ofrecen la prostitución al por mayor; las playas, en verano, se prestan a las más diversas conquistas, del mismo modo que la estación de ómnibus, algunos bares disimulados, o las estaciones ferroviarias. Pero estos canales de comunicación no están al alcance de cualquiera; por el contrario, debe conocer el código secreto, para manejarse sin cometer torpezas, desaciertos.

"Sin duda, la noche es más favorable para el levante —confiesa J. M., que insiste en mantenerse en el anonimato—; y el lugar más apropiado es la calle. Por supuesto, hay que tener mucho cuidado: uno no sabe, en última instancia, con quién se mete. Hay ciertas esquinas que son claves, sobre todo si el levante se intenta desde un automóvil: Rioja y Maipú, después de la una de la mañana; Mitre y Rioja, donde se amontonan los **chongos** (muchachos de barrio) a la espera de algún automovilista; San Lorenzo y Mitre. En realidad —aclara—, la zona comprendida entre bulevares es apta para este tipo de aventura. Sin embargo, la calle Córdoba, a la hora en que circulan los automotores, bate récords".

Esta variante de la homosexualidad, tiene, no obstante, sus reglas precisas; en efecto, el automovilista que conquista a una **loca** (homosexual pasivo), o, por el contrario, a un **chongo**, utiliza la táctica correspondiente, como por ejemplo, estacionar a media cuadra de distancia, y entablar, desde el automóvil, una charla acertada. "Los **chongos** son los más complicados de todos —explica C. G.—: es muy difícil, para ellos, aceptar su cuota de homosexualismo, cuando tienen una aventura. Hacen referencias constantes a su novia, o a las mujeres, que, a lo sumo, ven dos veces por semana. Siempre aceptan dinero, al final de la noche: piensan que lo hacen para obtener ventajas económicas, y, se engañan a sí mismos, se tranquilizan. También aceptan una camisa o un cinturón: la ropa ejerce una fascinación irresistible, lo que no es de extrañar con el auge de la publicidad de consumo".

Varios peldaños debajo, en el terreno de la angustia, la compulsión y la psicosis, florecen, en Rosario, cinematógrafos y baños públicos donde asiste el homosexual que debe calmar, momentáneamente, una ansiedad dramática: allí ya no existe ni la aventura, ni el misterio, ni la apología de una actitud: sólo la frustración, la alienación, la prostitución. "Por desgracia

—se lamenta N. R.—, hay varios cines, como uno de la calle San Martín, donde acuden los más desesperados, a la pesca de lo que venga. Yo no sé si la homosexualidad, como proclaman algunos psicoanalistas, es una enfermedad. Pero sí sé que los homosexuales que abundan en los baños o en los cines, son seres profundamente enfermos, que actúan obsesivamente, sin poder remediarlo. A medida que envejecen se vuelven más dramáticos y desgarrantes: aceptan cualquier cosa, como si fueran animales".

De la misma manera que el homosexual ha ganado la calle y los lugares públicos, se ha infiltrado, asimismo, en instituciones, clubes, bancos, y, en general, en cualquier tipo de empleo. Pero las reglas del juego, en este caso, son totalmente distintas: el **approach** se da en otros términos, en otras condiciones. En vez de un ataque frontal, directo, como es una aventura callejera, utiliza la sutileza, la astucia, el sexto sentido; como en una partida de ajedrez, sabe cuándo tiene que atacar y cuándo debe retirarse; cuándo encuentra terreno propicio y cuándo las circunstan-



Un nuevo comercio, esta vez en la calle

cias le son adversas. "La gente se espantaría, si es que, en la actualidad, alguien se espanta, de la cantidad de homosexuales **tapados** que hay en Rosario —revela F. L.—; y no me refiero a las etapas homosexuales que se atraviesan, consciente o inconscientemente, durante la adolescencia, que, según la psicología, son hasta cierto punto normales. Curiosamente, son los más peligrosos aquellos que navegan a dos aguas. El homosexual que ha tomado conocimiento de su realidad, y que, en última instancia, la acepta, es un ser poco temible: ha formado su mundo particular, tiene su 'pareja', su grupo de amigos en el que se habla el mismo idioma. El peligro aparece —en Rosario se da mucho más que en Buenos Aires— cuando aquellos que tienen positivamente relaciones homosexuales, ya sean activas o pasivas, esgrimen el machismo, la delación, o la burla".

Para F. L., la gran mayoría homosexual rosarina, pertenece a esta categoría. ¿Cómo son? ¿Dónde se reúnen? En realidad, están en todas partes, se visten como cualquier heterosexual, suelen tener relaciones con el sexo opuesto, o, en el peor de

los casos, lo utilizan como pantalla. Una curiosa psicología, exclusivamente rosarina, los lleva a concertar un **arreglo interno**, con las tendencias homosexuales se pueden tener relaciones de este tipo, siempre que no se profundice demasiado en las motivaciones, o en la medida que no se haga una toma de conciencia de esa actitud. El resultado de esta conducta, conduce, invariablemente, a una postura agresiva. "Son los enemigos más encarnizados del homosexualismo —sentencia F.L.—, los primeros en condenar, en denostar, en cuchichear. Lo increíble, es que no sospechan que comparten, con los homosexuales, muchas más características de lo que suponen".

El homosexualismo y el arte

Oscuramente a veces, desembozadamente otras, muchas de las grandes cumbres de la literatura occidental, se contaron entre las apretadas figuras de los homosexuales: desde el alambicado y a veces genial Oscar Wilde, con el sonado proceso con lord Alfred Douglas, hasta el Premio Nobel y renovador de la novela André Gide (sus confesiones en "Las Cuevas del Va-



Schwarztein: ¿Todavía en la Edad Media?

ticano" son, sencillamente, una declaración de principios), los poetas, los novelistas, los dramaturgos y los ensayistas, no estuvieron exentos de la censurada caída en la homosexualidad.

Arthur Rimbaud y Paul Verlaine protagonizaron uno de los escándalos más oscuros de las letras francesas, con disparos de armas de fuego, escenas de celos y cartas apasionadas. El "viejo hermoso Walt Whitman" —según la imagen lorquiana— tampoco desmintió nunca sus inclinaciones; su cantor, Federico García Lorca, tampoco fue ajeno a los devaneos de una conducta sexual nada ortodoxa, aunque compartió, con todos los anteriores, una grandeza literaria que se negó a muchos de sus detractores normales.

Tan confeso como Gide, Tennessee Williams actualizó, en el promediar del siglo XX, la personalidad del homosexual en la literatura, aunque fueron franceses los dos personajes que con mayor intensidad —por lo doloroso y terrible de su confesión literaria— descubrieron el mundo desolado y pocas veces comprendido de los homosexuales: Jean Genet ("Los negros", "Las criadas", entre otras) y Violet Leduc ("La

bastarda") desnudaron sin ningún pudor, y, tal vez, sin impudicia, una zona misteriosa y por eso mismo fascinante, de la personalidad humana. Por otra parte, Simone de Beauvoir ya había detectado, en *El segundo sexo*, algunas de las motivaciones de la conducta sexual de la mujer lesbiana.

Pero es en la década del 60 donde la literatura, el teatro y el cine homosexual, alcanzan su apogeo: hace veinte años, una película como *Staircase*, protagonizada por Richard Burton y Rex Harrison, donde se muestra las frustraciones de una "pareja" homosexual a lo largo de una vida, hubiese desatado una violenta represión por parte de la censura y de las abominables "Ligas de la Decencia". Sin embargo, en la actualidad a nadie espanta que la homosexualidad y su problemática sea transmitida al espectador a través de varios medios de comunicación. En Buenos Aires, durante 1969, se representaron, en el teatro, "Escalera", "El asesinato de la enfermera Jorge" y "Ejecución", obras directamente ligadas a homosexuales y lesbianas, que ni siquiera conmovieron a la algo susceptible Comisión Calificadora de Espectáculos Públicos, que no duda en condenar obras de menor calibre.

Los oscuros orígenes

Cómo se produce la homosexualidad, si es congénita o adquirida, si se trata de una enfermedad, es uno de los grandes misterios aún no demasiado resueltos. Las tendencias psicoanalíticas modernas se inclinan decididamente en favor del conflicto psicológico, durante la infancia, como causa determinante. "No acepto la posibilidad de que la homosexualidad tenga origen hormonal —enfatisa el doctor Luis Schwarztein, instructor de la Cátedra de Endocrinología—; se trata de una alteración de carácter psicológico del sexo, manteniéndose normales los otros caracteres correspondientes a su sexo". Los psiquiatras, por su parte, esgrimen fuertes argumentos para ubicar a la homosexualidad no sólo en las experiencias psicológicas vividas, sino, también, dentro del contexto social. "En el desarrollo de la conducta homosexual intervienen múltiples factores —explica el psiquiatra Jorge Gasparri (31, casado, 3 hijos)—; las investigaciones de Freud concluyeron en la comprobación de que un homosexual sería un sujeto que estaría fijado a etapas de evolución psico-sexual pregenitales, en donde se habría producido una desviación del objeto de satisfacción sexual. Pero debemos introducir aún otros factores como posibles determinantes de la conducta homosexual: en nuestro medio, debemos al psicoanalista Enrique Pichón Riviere la inclusión del grupo familiar como cofactor determinante de la estructura de la personalidad". Para Gasparri, la familia opera como primer representante de la sociedad que el sujeto integra: en una sociedad capitalista, de carácter netamente competitivo, la familia no hace más que perpetuar en sus sucesores los moldes que esa sociedad impone; desde el momento en que la mujer comienza a tener acceso a los medios de producción, la relación entre marido-esposa no se estructura en una relación de complementariedad, sino en una relación competitiva. "Estas características —concluye Gasparri— impiden que el niño tenga una definida identidad sexual: confunde los roles paternos y maternos, no pudiendo identificar, con precisión, las conductas femeninas y masculinas".

Menos sociológica y no por eso menos desdeñable, se erige una teoría que pos-

tula, como causa del homosexualismo, la defensa contra la locura. El psicólogo Jorge D'Angelo, opta por esta última hipótesis, si se trata de develar el oscuro y debatido origen de esta conducta sexual: la homosexualidad sería, concretamente, una defensa contra la psicosis. "Esta psicosis es el producto de intensas ansiedades persecutorias experimentadas frente a la pareja primaria (padre y madre), durante los primeros años de vida. La defensa así formada queda latente, y, casi siempre, emerge manifestándose durante la crisis de adolescente, quedando sólidamente arraigada en la conducta del individuo". Por lo tanto, para D'Angelo, la experiencia homosexual sirve como "válvula de seguridad", para descargar parte de dicha ansiedad y facilitar su control, y evitar, a través de esta "micropsicosis", que se comprometa, en mayor medida, la personalidad.

También en boga en los gabinetes psicoanalíticos, las teorías de Sigmund Freud y de la genial Melanie Klein completan este caleidoscopio de causas; en efecto, para encontrar el origen de la homosexualidad, sostienen que aquellos hijos que poseen madres sobreprotectoras, o, en última instancia, castradoras, son los más propensos hacia estas inclinaciones. La castración se desplaza a la "vagina dentada", y, ante



Solomonoff: Precariedad amenazante

el temor que esa vagina pueda seccionar el pene, el niño elude, fantásticamente, el contacto con toda mujer, que siempre simboliza a la madre. También las fantasías incestuosas con la madre (complejo de Edipo), y el temor al castigo paterno, pueden originar la homosexualidad: Freud tomó precisamente del mito griego de Edipo las bases para elaborar una teoría que revolucionó a la psicología en el siglo XX.

...qui tolit peccata mundi

Quizá el aspecto más delicado del homosexualismo no reside en su origen, o si se trata, efectivamente, de una enfermedad: hasta el momento, psiquiatras, médicos y sociólogos no se han puesto de acuerdo. Lo que cuestiona el mundo —Rosario, por el momento, está lejos de cuestionar— es si debe aceptarse moralmente la homosexualidad, en vez de perseguirla o condenarla, y hasta qué punto podría reducirse en sus efectos asumiendo una actitud más comprensiva. Para muchos, es tan vieja como la humanidad: Grecia, Roma y el Renacimiento, han dado muestras acabadas del culto de los efebos, y, en algunas culturas primitivas, estaba, inclusive, permitida y reglamentada. "Hay quienes sostienen que la homosexualidad es inherente a la condición humana —proclama el psi-

quiata Carlos Alberto Solomonoff—: para ello, se apoyan en que todo ser humano 'pasa' por una etapa homosexual en la evolución de su instinto sexual, como lo hace, de la misma manera, por el onanismo. Pero lo normal está en 'pasar', en la evolución hacia formas superiores de la sexualidad, que deben culminar, normalmente, en el acto que constituye la unión de los dos sexos complementarios. En el debilitamiento o la ausencia de esta evolución, reside lo patológico, la enfermedad".

La Iglesia siempre ha mantenido una actitud reservada, prudente, frente al homosexual; el movimiento renovador, sin embargo, es más claro, más preciso, cuando se trata de delinear los perfiles morales. Para el sacerdote Francisco Parenti, la homosexualidad es, en primer término, un problema para el psiquiatra; sólo en segundo término es un problema moral; aún más: ningún sacerdote debería asumir la orientación de un homosexual sin la colaboración de un psiquiatra. "Creo que es un error llamar, al homosexual, depravado o perverso —sostiene el padre Parenti—, porque estas dos palabras implican una deliberada desviación de un sano estado normal de heterosexual, a un estado de homosexualidad. El verdadero invertido jamás ha tenido tal opción: no se ha desviado de ninguna parte. El afecto heterosexual jamás ha sido una realidad en él. Sólo ha conocido una atracción: la del propio sexo. En nada se diferencia de un niño que nace lisiado".

Pero el renovador Parenti va, todavía, más allá: una conducta compulsiva de una persona gravemente perturbada, atenúa la responsabilidad moral subjetiva del homosexual. En tales casos, sería contraproducente, en un sacerdote confesor, dramatizar e insistir en la bajeza y degradación de semejantes acciones. "Puede resultar negativo —prosigue Parenti— ahondar el sentimiento de culpa y de temor en el homosexual: es importante no inspirar más miedo a una persona ya atemorizada. El sacerdote, a través de una comprensión profundamente humana, deberá ser signo del Dios de misericordia que nunca rechaza ni

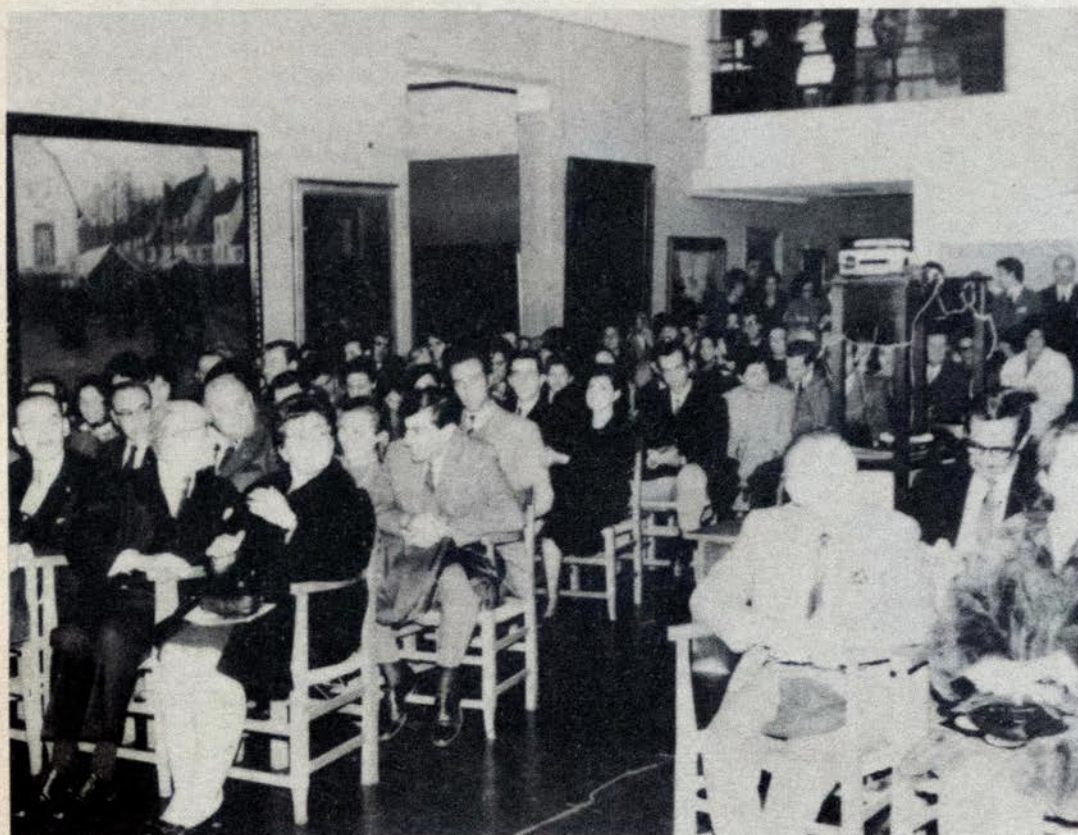
desprecia, ni se cansa de nadie".

Pero, ¿qué sucede con aquellos homosexuales que no actúan compulsivamente, procurando aventuras callejeras, o en sitios públicos, sino, por el contrario, logran formar "pareja", llegando a un arreglo interno más o menos satisfactorio? ¿Es compatible la supuesta felicidad de algunos homosexuales o parejas bien constituidas con los conceptos de salud mental? "En el mejor de los casos —sentencia el psiquiatra Carlos Alberto Solomonoff— una pareja de homosexuales puede coexistir en equilibrio, sentir felicidad. Pero experimenta, a la vez, la precariedad amenazante de esa relación, que se asienta sobre las bases de una enfermedad. Constituyen, en realidad, formas de alienación social, es decir, búsquedas de armonía y comunicación dentro de la enfermedad".

En los albores de la década del 70, la homosexualidad ha dejado de ser un fantasma innombrable —por lo menos en algunos países, como, por ejemplo, los Estados Unidos—, ni causa horror ni sorpresa; por el contrario, la apertura es cada vez mayor hacia la comprensión y hacia la integración del homosexual —que siempre ha formado minorías— con la sociedad, que, de algún modo, también es culpable de su condición. "Hay que tratar de ayudarlos, en vez de perseguirlos —sugiere el doctor Luis Schwarztein—: de lo contrario, haríamos con ellos lo mismo que hacían con los esquizofrénicos, durante la Edad Media". Y ahora es, precisamente, cuando Rosario debe aceptar ese desafío.

La máxima apertura

HECTOR NICOLAS ZINNI



Una imagen vale más que mil palabras

Ya era hora de justificar su rótulo, por más que las intenciones fluctuaron siempre en torno a la posibilidad de concretarlas: el Ateneo Foto Cine Rosario se lanza este año a la producción filmica, abordada fervorosamente por un grupo de socios dispuestos a trascender el marco fotográfico habitual. El primer cortometraje de la entidad de Sarmiento al 1000 es el leit motiv actual que concentra los esfuerzos del empeñoso equipo dueño del galardón ecuménico de 1969: Trofeo FAF (Federación Argentina de Fotografía) al Salón Nacional de Arte Fotográfico Mejor organizado del interior del país, instituido a la tercera mise en scene del Ateneo en el Museo Castagnino.

Empero, la apertura cinematográfica no es lo único que alienta los pasos de la gente ateneísta, ni tampoco la distinción los enerva. Permanentemente en evolución —con un crescendo notable de su masa societaria—, la expansión se opera en los diversos planos institucionales.

Verano violento

Este año se realizó el primer curso de fotografía artística de verano: a pesar de los previsibles frenos estivales, la respuesta de los entusiastas amantes de la cámara fue llamativa: sesenta y cinco inscriptos anotaron su devoción por el klik, anticipando sus apetencias al tradicional curso básico teórico-práctico que se dicta entre abril y noviembre y a las clases de perfeccionamiento que ocupan, en el mismo periodo, las noches de los miércoles.

Una nutrida agenda de concursos internos puebla, asimismo, la actividad anual del Ateneo. Seis de diapositivos color, otros tantos de fotografía en blanco y negro (distintos temas y especialidades), numerosas salidas, conferencias, proyecciones, muestras internas y nacionales y, en fin, todo aquello que contribuya a justificar el adaptado proverbio chino de "una imagen vale más que mil palabras". En la contrapar-

tida, un cúmulo de invitaciones desde dentro y fuera del país confirman la reinversión de su fama. El Ateneo, en consecuencia, debió crear una vocalía de salones nacionales que se encarga de enviar las obras de los aficionados socios durante todo el año, y otra que hace lo propio a certámenes del exterior. No pocos premios apuntalan este servicio de la institución.

Pensando en junio

Mientras tanto, y todavía a tres meses de su realización, las huestes ateneístas trabajan activamente en la estructura de su 4º Salón, que se abrirá el 13 de junio; a esos efectos, se ha solicitado el apoyo del Fondo Nacional de las Artes y la adhesión municipal, por cuya vía la muestra integra la programación de la Semana de la Bandera. Otros proyectos: primer concurso de audiovisuales (de carácter interno) para fin de año y la organización de ciclos de disertaciones culturales, no exclusivamente fotográficas: pintura, escultura, literatura. "Despertar el sentido artístico" es la clave postulada desde la atareada comisión directiva. Consecuentemente, el coqueto local de la galería Dominici (2º piso) ha ido quedando chico.

El creciente ingreso de socios ha demandado, también, la expansión física paralela: es inminente la habilitación de un amplio anexo (bar, sala de estar, secretaría), que se agregará a las existencias actuales (salón exposición y laboratorio) satisfaciendo necesidades de espacio. A dieciséis años de su fundación, el Ateneo ha accedido definitivamente al parnaso de la máxima jerarquía fotográfica. Más de medio millar de socios activos dicen a las claras que los objetivos que se propusieron cumplimentar los pioneros de 1954 (primordialmente, la difusión de la fotografía artística) están a punto de lograrse plena e integralmente. Δ



El del globo es
Sandy...

La de los trencitos
soy yo: chue...

Esta foto la sacó el ma-
estro el día del tea-
party en el

ASHBURY INSTITUTE

Vengan a conocer nuestro
Instituto... allí jugamos,
cantamos, mientras apre-
ndemos inglés con los más
modernos métodos audiovi-
suales, como si fuera en casa.
Sí... como en casa, porque,
mamá nos puede acom-
pañar y aprender inglés
con las mamás de nues-
tros amiguitos.

Recuerden nuestra invita-
ción y esta dirección:

ASHBURY INSTITUTE

Santa Fe 1873

inscripción: lunes a viernes
de 10 a 12 y 17 a 20 hrs.

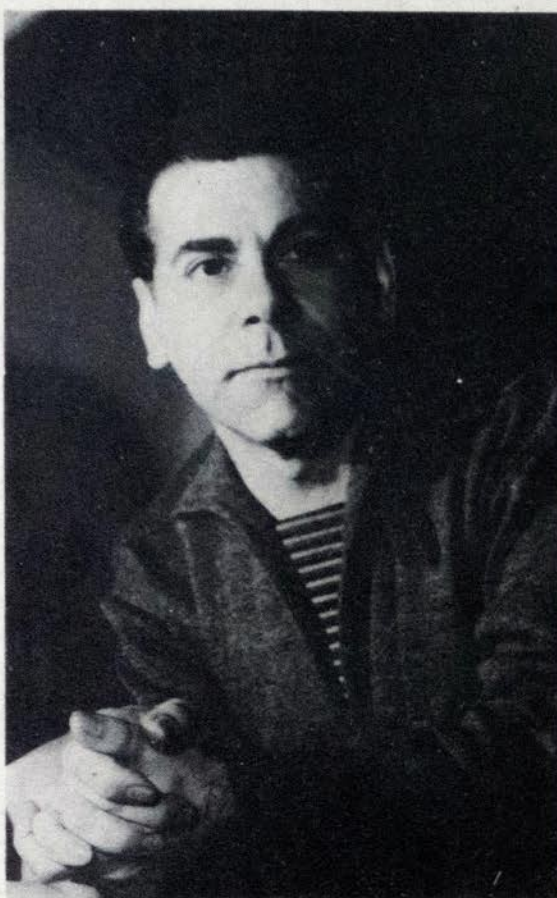
Un "pato" con la vida

"Rafael Carret, Zelmario Gueñol, Guillermo Rico, Jorge Luz y Juan Carlos Cambón". El quinteto se autoanunciaba allá por los años 50 y, a partir de ese momento, estampaba en un mediodía radiofónico ávido la impronta de sus chistes, de sus imitaciones, de sus *sketchs*. El de "Los cinco grandes del buen humor" fue un humor —precisamente— si no tan inédito (su antecedente inmediato era la famosa *caravana* de Tito Martínez del Box) por lo menos más pulido, integral: el equipo trabajaba a destajo y sin individualismos, abriendo definitivamente el camino a los masivos ciclos cómicos de hoy. Había talento. La muerte del flaco Cambón desintegró el elenco, también de sonada incursión por el cine, y el resto siguió con lo suyo, por separado. Mientras tanto, la televisión había irrumpido para siempre. Gueñol se inclinó por el género teatral serio, Luz reincidió en sus papeles femeninos, Rico siguió parodiando a cantores y Carret terminó por convertirse en el restallante jubilado de "La tuerca".

No tan pasivo

Rafael "Pato" Carret (46, casado, sin hijos) es un hombre sorprendente. No tanto por su notable supervivencia artística —en realidad, a juicio de la mayoría,

el único de aquéllos que transitó una línea realmente evolutiva— sino por la forma en que ha asumido el papel más difícil: el de la vida. Dueño de una comprometida visión del mundo, encamina secretamente sus pasos en procura de un destino social más parejo. En él se operó hace mucho



Carret: Más allá del humor

la simbiosis ideal de arte menor y pretensiones de justicia.

¿Cómo conjugó el "Pato" su vocación, por un lado, y sus apetencias como ciudadano común, por el otro? Lo explicó el mes anterior en Rosario —porque rosarina es su esposa— donde BOOM detectó su breve presencia con los familiares políticos: echando mano a la música.

La zamba "El tata está viejo" sirvió años atrás para que el público descubriera en el diminuto cómico una faceta inesperada, pero no nueva. "En verdad —informa, evocativo— compongo desde los tiempos de los cinco; varias de las películas incluyeron temas míos". Más de cien títulos son una cifra llamativa, sobre todo para quienes con la zamba que difundiera, particularmente, Figueroa Reyes, y de la que se hicieron 36 grabaciones en América y Europa, cayeron en la cuenta de que Rafael Carret no se limitaba a elogiar al abogado novio de mi hija desde la pantalla televisiva.

Los miserables

En ese centenar de composiciones privan las letras de elocuente sentido social y, tal vez por ello, no muy conocidas. "El eterno tabú argentino del fantasma comunista" impidió meses atrás la edición de una pieza —"La cuna"—; nadie se animó a reproducirla por temor a la censura y a la descalificación consecuente. "Se trata —explica Carret— de una zamba: una mujer pariendo en una tapera miserable. No hay ni cuna para el niño que nace. El padre, un peón humilde, se pregunta, en tanto construye una precaria camita cavando un tronco con el cuchillo:

¿Quién me lo manda? ¿Dios? Mi hijo debe ser algo así como Jesucristo, que nació en un pesebre'. Implora, entonces: 'Dame un rayo de sol, una nube'. No corrió", rotundiza Carret con un gracejo que no pierde, a pesar de letras frustradas y sin sabores macartystas.

Tampoco se decepciona este hombre que no sabe música, pero la intuye: ejecuta correctamente la guitarra, el charango, el *cavaquinho* y el piano. Su última producción, si bien coincide sospechosamente con la eufórica primera quincena de febrero, encierra una infrecuente defensa de la juventud rebelde. Es un canto al hippismo, "la exaltación de la muchachada macanuda que tenemos". La idea, a lo beat, es simple: un hippie al que confunden con una máscara y que no se molesta por ello. Peor —alega el hippie— es quien tiene disfrazada el alma. "Quise reflejar esa parte de la juventud —dice Carret— que, por lo demás, siempre ha sido la misma, con sus modas, sus olas, sus ismos. Sin ir tan lejos, el primer hippie argentino fue el compadrito, aunque sus pautas fueron distintas. Hoy, la clave de los auténticos arrebatos juveniles habrá que buscarla en la automación, en el delirante ritmo de la época, en la violencia de la paz. La condición humana no cambia".

El dulce sabor

El gesticulante italiano de la ficción apela a la palabra medida cuando va más lejos y BOOM lo adentra en el terreno político. Es socialista y lo confiesa con orgullo; un permanente preocupado por las cuestiones sociales de estos tiempos y de su país. "Si se habla con un artista de viejo cuño, como yo, se encontrará a muchos con la misma inquietud", advierte. "La actual promoción, no tanto. Además, los dirigentes políticos han perdido el sabor que caracterizó, por ejemplo, al senador Mario Bravo, quien viajaba permanentemente en segunda... En otros términos, se ha desvirtuado lo de *manos limpias, uñas cortas*. Sin tanto bombo, la cooperativa El Hogar Obrero, del PS, ha hecho obra a la par de los gobiernos, como los catorce monobloques en la autopista General Ricchieri y en otros barrios, como el de la calle Jonte, contando con la mano de obra y el esfuerzo económico del *argentino vago*. ¿Vago? ¡Si es el mejor del mundo!"

La referencia merece, para Rafael Carret, un fervor bien criollo cuando puntualiza: "Trabaja de 12 a 14 horas diarias como mínimo, en dos o tres *laburos*. Cuando los capitalistas deciden analizar sesudamente al obrero argentino, toman como ejemplo-tipo al burrero, al hincha de fútbol. Y al borracho: en nuestro país hay que tener mucha plata para ser un borracho. El hombre que trabaja —prosigue— no está debidamente compensado. Por lo tanto, la clave hacia una solución es una mejor distribución de la riqueza. El dinero está en manos de unos pocos y el drama de Sudamérica es que gobiernan las minorías. Se asustan del comunismo cuando su mejor propagandista es el capital deshumanizado. Es decir que, cuando hay malestar y descontento, todos se hace proclive para que la confusión sea aprovechada por los extremismos".

Carret, por su parte, no parece confundirse: tras su dúctil función de comediante, pocos adivinarían el ejercicio de una postura que implica todo lo contrario. △

boom

la revista de Rosario

Un puente entre nosotros y el mundo

TARIFAS ANUALES	PESOS	DOLARES	
		Vía ordinaria	Vía aérea
ARGENTINA	17	—	—
Bolivia, Brasil, Chile, Perú, Uruguay, Paraguay,	—	5	6
Otros países de América	—	5	7
Europa, Asia, África, Oceanía	—	6	8

CHEQUES o
GIROS
a la orden de
REVISTA BOOM
Santa Fe 768
ROSARIO
REPUBLICA
ARGENTINA

De cómo llegar al disco

Con el auge de la música **beat**, un potencial personaje ingresó definitivamente en la poblada fauna de la melomanía: el discjockey pasó a convertirse en **alma mater**, generalmente invisible, de la trastienda eufónica del club nocturno. Antes, solamente la radio era la vía transitada por los pocos practicantes del género. Enrique Mancini, Guillermo Cervantes Luro, Raúl Calviño, Adolfo "Fito" Salinas, Hugo Guerrero Martinheitz (todo un pionero) y, ya en pleno proceso imparable de la flamante música, el señorial Julio César Barton. Aún más acá —últimos días de 1969— Radio Continental se animó a romper la monotonía: "un discjockey fuera de serie", en efecto, fue el cómico rosarino Alberto Olmedo. Desde las 24, y hasta las 2 de la madrugada, el versátil "Negro" hizo las delicias de una reducida audioplatea que, cuando tendió a agrandarse, se vio frustrada por un intempestivo levante del programa; con ello se acabó una de las más perfectas parodias que haya aportado el zarandeado éter argentino.

Federalismo melómano

La corriente, como en tantas cosas, se inicia en Buenos Aires. En la semipenumbra de Jaque, Zum-Zum, Gong, Mau-Mau o Totem, primero tímidamente, con rotundidad después, el discjockey fue puliendo un oficio entonces sin bases concretas: cualquiera, hasta ese momento (amigos del dueño, el dueño mismo), se encargaba de alimentar las contorsiones pisteras, sin una seria selección previa del material discográfico. Los nuevos ritmos, los temas de letra comprometida, discernieron, finalmente, la calidad de las discotecas y la de sus armadores, habitualmente fervorosos enrolados en las fluctuaciones musicales populares.

La ola se federalizó: al principio, con la apertura de centros del ruido en cantidades llamativas en las principales ciudades; luego, con el acceso al panel de **hombres púas** de un creciente número de adeptos. Rosario no permaneció ajena a la vorágine. El reducido núcleo de clubes nocturnos más o menos tradicionales —Dalila, El Cisne Blanco, La Escalera, El Túnel, los ya desaparecidos Reno, Scandal— se incrementó con la incorporación de bien montados templos de Terpsícore: Professor Plum, Mongo Aurelio, El Jagüel, Baltazar y Alvus (el más reciente).

Los pasos porteños

Precisamente El Jagüel y Baltazar tienen que ver con el surgimiento de una espectable figura de la noche rosarina, un melómano hasta el tuétano. Marcelo Rodríguez (26) es el heredero más genuino de las pautas implantadas desde el **rancho grande**. Incluso, frecuentó la **city** y, de la mano del famoso "Watussi", de Totem, quien lo introdujo en la profesión, y con la no ocultada admiración por Ernesto Ríos, de Gong, hizo los pinincs victroleros. En Rosario se adscribió a El Jagüel —que recién abría, en la ruta 11— y allí empezó a detonar. "Fue el **boom** del año —memora Rodríguez—: cualquier cantidad de gente. Trabajé doce meses, hasta que me apalabró Alberto Gibbons, dueño de Baltazar". La fama le creció paralela a su permanente contacto con la música, la recepción cotidiana de docenas de discos, la planificación cronométrica de las piezas



con que apura las apetencias de los parroquianos del reducto de Rioja al 1300. Porque, según Marcelo Rodríguez, la clave del buen discjockey es integrarse con el público. "Por eso me dedico todo el día a la cosa y voy preparando un programa netamente integral", se enfervoriza. Ya en funciones, sigue una línea rítmica de menor a mayor, observa cómo reacciona la gente y, sobre la marcha, intuye si tiene que subir o no. Rodríguez admite que especula, en cierto modo, con la actitud del bailarín o del mero escucha. "Hablo mucho con los clientes del boliche, los sondeo, sé si están conmigo o no".

Asesor de pelo largo

El longilíneo, pelilargo e indumentado a la **mode** que es Rodríguez, se siente "realizado, como se dice ahora", en muchos otros aspectos afines: "A raíz de mi desempeño en Baltazar logré la asesoría musical de diversos conjuntos rosarinos —Los No, entre otros—, como también el ingreso al programa "Espléndidamente Informal", que dirige Luis Angel Rojo en LT2. Además, cuento con la difusión total, en lo que hace a **night clubs**, de la producción del sello Music Hall. También las demás compañías me remiten sus novedades; de ahí selecciono lo que me gusta y me pongo al día". Sus preferencias clásicas: Schubert y Lizst (transitados fatigosamente por Marcelo durante largos años de aprendizaje del piano). Las otras: Tommy James and the Shandels, Ray Charles, The Illusion, The Cream. "Sobre todo The Cream —se entusiasma Rodríguez—, ya que allí está el mejor guitarrista del mundo, Eric Clapton". Y Osvaldo Pugliese en tango.

El término **beat**, utilizado con tono generalizador, merece reparos al ascendente discjockey: "No creo que la actual sea una música **beat** auténtica. Se ha ido renovando, integrando con otras músicas. Creedence Clearwater Revival, por ejemplo, no hace **beat**; lo suyo es una mezcla de rhythm and blues y country (folk norteamericano). En consecuencia —pontifica— ya hay una evidente evolución, que llevará algún día a conmover los cimientos de nuestro propio folklore, incorporándole una temática musical realmente expresiva".

Según Rodríguez, la mayoría de los dueños de boliches rosarinos no le dan al discjockey, todavía, la importancia debida. "Valores no faltan", puntualiza generosamente y menciona, a título ilustrativo, a Carlitos Deferrari, de Professor Plum: "Sería el mejor de Rosario, de dedicarse más", se lamenta. Pese a todo, reconoce que la actividad, como ocupación sería, va cobrando cuerpo poco a poco y se está tomando conciencia de que la función "no tiene que ser, necesariamente, un vulgar **rebusque**". Δ

Integral

Atención a los mayores



Nuestros papis y hermanitos mayores, también aprenden inglés en el Ashbury. Ellos dicen que es un "Swinging" Institute. Saben por qué? Porque allí aprenden viendo dispositivos, películas de dibujos animados; hay grabadores y además, siempre les sirven café. Mmmm!!!. Hay muchos horarios, vayan y pregunten en calle Santa Fe 1873, de lunes a viernes de 10 a 12 y de 17 a 20.

¡¡¡Anímense!!!

tu música en tu programa!

crono tops

EL PRIMER HIT PARADE DE
LA TELEVISION ARGENTINA

Una ritmica carrera para seguir
minuto a minuto.

Para enterarse quién sube,
quién permanece y quién
baja en el ranking musical
más especializado del país!

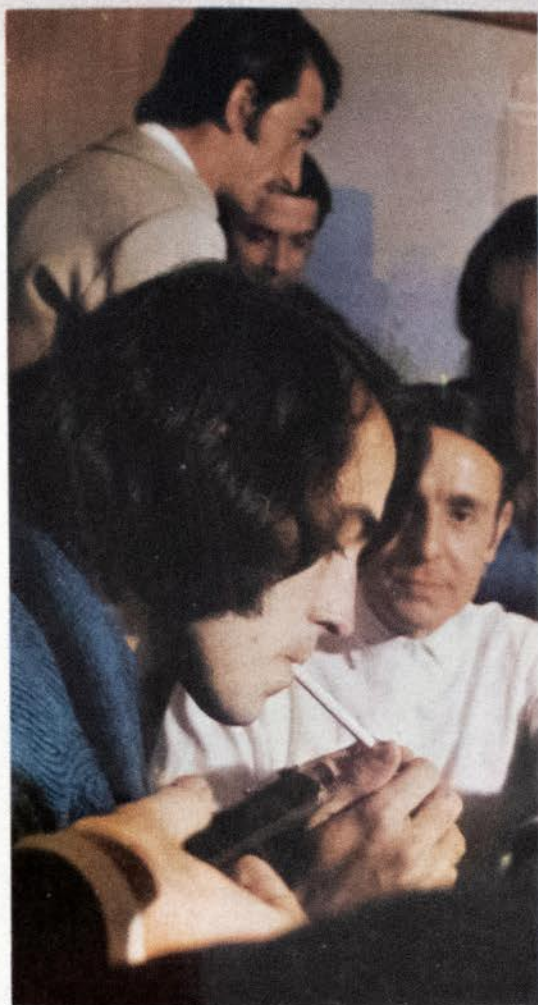
Una hora inigualable con los tops-tops-
preferidos de la semana!



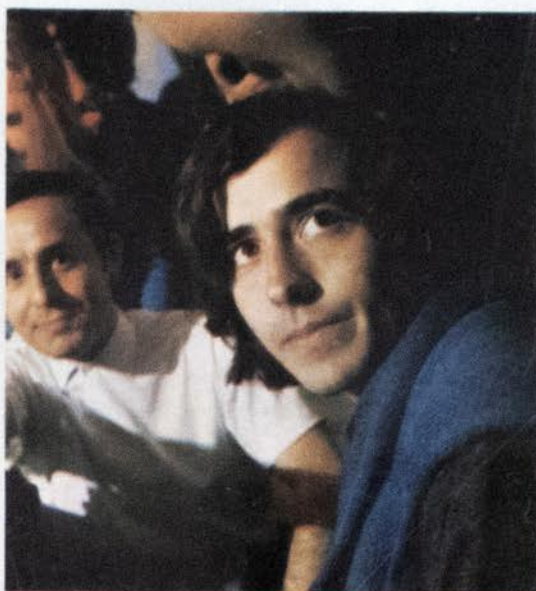
SABADOS 19 HS.

CANAL 5

el canal de Rosario



Carlos Saldi



JOAN MANUEL SERRAT

poesía y algo más

Joan Manuel Serrat demoraba su anunciada llegada a Rosario. Desde las doce y media de ese sábado hasta casi las dos de la mañana del domingo siguiente, una espera interminable en el hotel "California" —donde estaban reservadas las habitaciones del cantante y sus acompañantes— amenazó con desgastar los ímpetus no sólo de BOOM sino de algunos admiradores que querían ver, tocar y hablar a su ídolo. Las canciones de Joan Manuel se sucedían desde el tocadiscos del hotel, y sus fotografías también esperaban sobre un mostrador, para ser firmadas por el muchacho catalán que revolucionó la canción popular.

Finalmente, llegó cerca de las ocho de la noche, yendo directamente a la conferencia de prensa citada por Odeón para presentarlo. Como de costumbre, cincuenta personas ajenas al periodismo y cuatro o cinco sufridos profesionales y fotógrafos, se apretujaron para oír sus declaraciones. Joan Manuel sonrió, contestó con humildad, ironía y bastante cansancio una serie interminable de preguntas triviales, que iban desde ¿Cuántos años tiene y dónde nació?, hasta la pretensión de asociarlo con Los Beatles, "por el pelo largo". Por último, la calurosa velada llegó a su término; reiteró los saludos y el agradecimiento, besó a tres chicos que habían venido desde el campo para conocerlo y partió hacia su hotel.

La prolija biografía impresa, para consumo de los asistentes a la conferencia de prensa (la invitación a la misma era una muestra de inusual buen gusto, con un texto en castellano y catalán) señalaba algunos datos desconocidos por el gran público. Joan Manuel nació cerca del fin de año de 1943, el 27 de diciembre, en Poble Sec, uno de los barrios más populares de Barcelona. La misma Barcelona que Cervantes definiera en pocas líneas, con un estilo parejo a la luminosidad: "Archivo de la cortesía, albergue de los extranjeros, hospital de los pobres, patria de los valientes, venganza de los ofendidos y correspondencia grata de amistades, y en sitio y en belleza, única".



En esas calles, donde caminaron el rebelde y excepcional Gaudí y el joven y rebelde Marsé de *Últimas tardes con Teresa*, Joan Manuel Serrat vivió gran parte de su vida. En Barcelona terminó sus estudios de bachiller en el Instituto Milá y Fontanals, antes de ingresar en la Universidad Laboral de Tarragona, donde se especializa como tornero fresador. Pero todo eso es historia pasada: la gran historia de Serrat comienza recién en 1965, cuando un grupo de amigos —después de su primera canción, *Ella em deixa*— lo anima a presentar su producción a una editorial discográfica. Integrante de un conjunto (*Els setze Jutges*), primero, y solista definitivo, después, Joan Manuel se empeñó, desde entonces, en cumplir al pie de la letra su definición: **No pretendo ni ser continuador de nadie ni, de ningún modo, revolucionario. Sólo pido un eco en lo que hago.**

Un diálogo con la inteligencia

Pasaron, sin embargo, desde la última pregunta de la conferencia de prensa hasta el diálogo con BOOM, casi cuatro horas. Joan Manuel cenó en su habitación (la 311), pidió una tortilla muy poco cocida, un bife y vino. Dos muchachitas —una de ellas era su sombra desde la conferencia— y su secretario personal, compartieron la comida. En el hall del hotel, nerviosamente, mucha gente hablaba de Serrat, muchos lo esperaban o pretendían ser sus amigos argentinos.

Frente a frente, sentado en un cómodo sillón, impresiona como un adolescente desconfiado pero dispuesto a la cordialidad pronta y sin afectación. Decido entonces ir directamente a lo suyo, a lo que le interesa seguramente. ¿Qué te llevó a elegir, sobre todo, la tradición cultural de tu país, especialmente la poesía, para fundamento de tus canciones? Mira hacia arriba un segundo y empieza a contestar delante del grabador: Lo que ocurre es que lo que para tí es una gran parte, para mí es un fragmento de todo lo que yo he hecho.

Lo dice sin reconvencción, casi como un hecho inevitable. Esto fue un capricho, aparte de una serie de trabajos que yo ya tenía hechos antes, que pueden o no haberte llegado. Seguramente no. Le digo, y es cierto, que recién hace un año o menos, comenzaron a llegar sus canciones, encajadas a *Poema de amor* y *Tu nombre me sabe a hierba*. Serrat sonríe, comprensivamente. Yo no me he dedicado a grabar solamente poemas de Machado: antes de eso, tengo mis cinco LP hechos y dos más que están por salir ahora. Con esto no pretendo hacer una defensa a ultranza de nada. Sencillamente es no crear un confusiónismo, ¿entiendes?

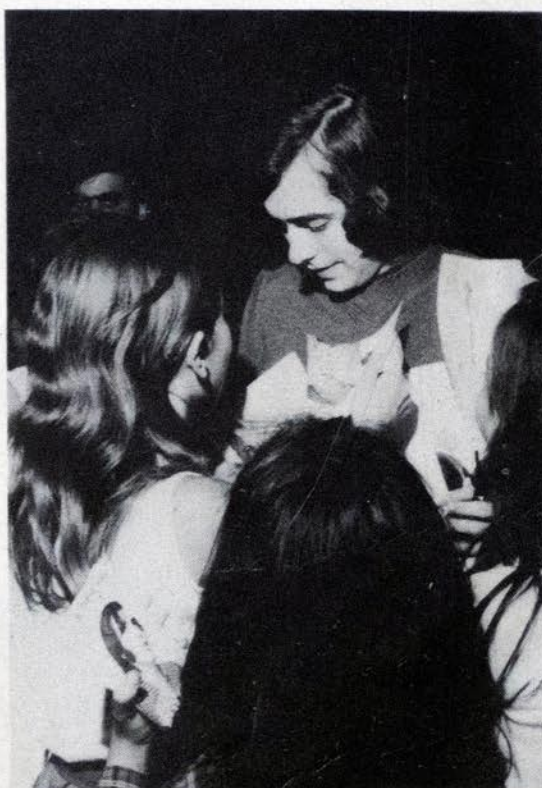
El hall del hotel ya está empezando a llenarse con sus músicos, sus representantes, su secretario, cuatro o cinco muchachitas que no quieren perderse la oportunidad de verlo personalmente. Serrat aparece bastante descansado —aunque es casi la una de la madrugada, minutos antes de su debut en Gimnasia y Esgrima— y sus acompañantes intentan interrumpirlo para llevarlo a la actuación. Pide seguir charlando unos minutos más. Un matrimonio porteño —un médico psiquiatra y su esposa— lo observan con aprobación: “Une la calidad a la popularidad, cosa rarísima. Por eso es importante”, lo había definido el médico poco antes de que Joan Manuel bajara de su habitación.

Además, —retoma el diálogo mientras bebe un poco, muy poco, de su vaso de whisky aguado—, una cosa sobre esto: Yo creo que la poesía debe llegar y que el

sistema más eficaz para hacerla llegar, hoy por hoy, es el disco. El disco se come al papel de largo. Lo que debería ocurrir —se anima un poco al decirlo— no es que nosotros, los que escribimos canciones y las cantamos, además de cantar lo nuestro cantemos poemas, sino que el poeta se brinde a que le canten sus temas; el poeta vivo, el poeta actual. Pero que se brinde a que le canten sus temas montando canciones; o sea, que el poeta entre en la canción, que no se quede en su mundo, que no diga: “Que me canten mis odas”, porque se le podría contestar: “¿Y a quién se las cantamos, maestro? ¿Qué vehículo utilizamos, maestro, para hacer llegar sus odas a la gente? Monte usted sus odas y entonces las cantamos”.

Joan Manuel no fuma mucho en público y, quizás, tampoco lo haga en privado. Ahora enciende, sin embargo, un cigarrillo que le alcanzan y sigue hablando del proceso de acercamiento del poeta a la canción, con un apasionamiento que hace pensar que más que un capricho, lo suyo es una verdadera elección conciente. Presurosos, los músicos comienzan a marcharse hacia el club donde Serrat tomará contacto por primera vez, y quién sabe por cuánto tiempo, con el público rosarino. Parece sentirse cómodo hablando.

Este es un proceso que debe llegar al poeta. El poeta no clasista lo tiene ya perfectamente establecido, lo sabe, y por eso, cuando hay que hacer canciones, hace canciones y se deja de tonterías. El poeta clasista no. Hay —concede—, sin embargo, mucha gente que ha llegado a la canción. Arriesgo que Prevert puede ser un buen ejemplo. Asiente: En Francia, sobre todo, porque Francia ha sido siempre un pueblo mucho más predispuesto a esto que el nuestro.



Dejad que las niñas vengan a mí

Se me ocurre que el tema de la poesía, pese a su reticencia, lo atrapa con bastante fuerza como para hacerle conceder unos minutos más, a pesar de la hora. Le digo que sin embargo, hay algunas predilecciones especiales, en su obra, como la señalada de Antonio Machado. Joan Manuel niega con la cabeza y vuelve a insistir: Más que una predilección es un capricho lo de Machado. Por el hecho de haber lle-

vado al disco sus poemas no es el único poeta que me interesa. Es “un poeta” que me interesa, pero quizás me interesan más Miguel Hernández y Vallejo que Machado, como poetas de choque, más frontales. Ya en la conferencia de prensa, había mencionado al peruano de Trilce y Los heraldos negros como uno de sus predilectos. El camino de Machado, para ser más frontal, era más difícil: por cuestiones de herencia, tradición, de familia, padres, hermanos y más que de época, factores de edad. Vallejos y Hernández, en la misma época, eran más jóvenes que Machado.

Le digo que podemos dejar la poesía en paz. Se ríe y dice que le parece bien. Entonces, aprovechando la desaparición de los seguidores, que pocos minutos después lograrán arrancarlo hacia los carnavales rosarinos, quiero saber cómo compone Joan Manuel Serrat. Le pregunto si tiene una línea temática definida para componer o si su proceso creador es cambiante. Se pone serio, como casi siempre que responde —salvo los estallidos de ironía de los que hace gala a menudo— y es rotundo: **No existen líneas definidas. Uno no tiene que proponerse nada, tiene que limitarse a funcionar, a trabajar. Hacerse un propósito no quiere decir estar trabajando: lo importante es trabajar, no “hacerse propósitos”. Ni plantearse cosas ni proponerse nada. O sea: coger un papel y cuando uno coge un papel (aunque esto es más bien un sofisma, aclara excusándose), escribir mojando la tinta en el corazón, de la manera mejor que se pueda y escribir lo más honradamente que se pueda. Ahora, hacerse propósitos, prometer cosas ¿para qué? Si no sirven para nada... Esto último, en voz mucho más baja y como una reflexión casi**



secreta para sí mismo.

La seguridad de Serrat no desaparece nunca, incluso cuando sonríe, de un modo un poco adolescente. Le pregunto si siente que representa algo distinto, algo nuevo. La certeza y confianza con que asume sus respuestas parecieran indicar que se siente asumiendo a su vez una representatividad mayor, acaso generacional. Errónea hipótesis, ante la apabullante contestación: No, no. Tengo bastantes problemas con representarme a mí mismo como para representar a nada más. Yo tengo 26 años, pertenezco a una generación determinada, a una clase social determinada. Y a partir de ahí, si hay gente que me da una bandera porque no sabe hacer canciones, y yo sí sé hacerlas, esto es problema de ellos y no mío. Reconozco que no deja de tener razón.

El representante le indica que el tiempo está cumplido con creces y que lo esperan para salir hacia Gimnasia y Esgrima. Pide que lo disculpen, porque está muy cansado y ha conversado poco tiempo y no deja de prometer la continuación para el día siguiente. Joan Manuel actúa esa madrugada, deja el escenario, vuelve al hotel, se instala en un tren a las 3.15 de la madrugada y viaja a Buenos Aires para actuar el mismo día en otros clubes porteños y regresar el lunes a Rosario. El cansancio está más que justificado. Saluda con la mano a las elegantes rosarinas de palazzo que lo asedian en el hall, se mete en el ascensor para buscar su guitarra y el saco, y desaparece.

El lunes, 48 horas después, de nuevo la espera en el hotel. Ahora hay más jovencitas esperándolo para conversar con él, mientras Serrat se entrega mansamente a un reportaje radial. Dejó dicho que vuelve en diez minutos y cumple con una puntualidad inusual. Habla con las admiradoras, se sienta con ellas, toma un poco de whisky, siempre con agua mineral sin gas y después, encaramado en un taburete del bar, mira el grabador y dice que podemos seguir charlando otro poco. Sobre el mostrador, deja el disco que traía en la mano: "Pa' que dentre", un LP de José Larralde, que testifica su interés por nuestro folklore. Me digo que tengo que preguntarle si grabará alguna canción de Yupanqui o de las nuevas promociones de poetas y músicos argentinos. Pero le pregunto cómo compone él.

No tengo ningún sistema fijo de trabajo ni ningún horario ni ninguna hora mejor que otra, como tampoco un tema mejor que otro. Compongo, eso sí, trabajando mucho tiempo sobre un tema, pero sin ningún sistema determinado. Como Joan Manuel grabó Se equivocó la paloma, un hermoso poema de Rafael Alberti con música del santafesino Carlos Guastavino, quiero saber por qué eligió esa canción y me voy acercando a la pregunta sobre nuestra música. Se saca el cabello de los ojos —lo tiene muy largo— y dice con honestidad: Lo descubrí en una forma muy curiosa. Escuché el tema cantado primeramente por Sergio Endrigo y, pues claro, me pareció muy curioso que Endrigo estuviera cantando algo de Alberti. O sea —reconoce— que la elección es por el poema de Alberti y no por la música de Guastavino.

Le informo que Guastavino tiene otras canciones con Alberti, no recuerdo cuántas, pero sí que hay una muy hermosa, sobre otro poema, que empieza Nadie sabe geografía / mejor que la hermana mía. / La anguila azul del canal / enlaza las dos bahías... / Dime dónde está el Volcán / de la frente pensativa... Escucha y promete: Cuando vaya por Roma, donde él vive, iré a ver a Alberti y le pediré que

me dé todo el material que tiene con Guastavino.

Juega con el disco de Larralde y entonces indago si piensa grabar algo de música folklórica argentina o si ese gusto por el folklore es un simple gusto de oyente de Serrat. Alguien me informó, antes de la primera charla, que Joan Manuel tenía compuesta una milonga de una calidad poética inusual. Pero no da certezas: No lo sé. Por ahora, sencillamente, escucharlo sirve para que uno se eduque. A partir de ahí me interesa, así yo aprendo. Luego, ya veremos...

Interrogo por otro flanco: su admiración por Piazzolla, declarada varias veces en diversos reportajes hechos en la Argentina: Aunque dicen que para algunos argentinos Piazzolla es aún un problema, yo creo que más bien es una suerte tenerlo. Y creo que está llegando a la gente. El otro día, en Viña del Mar —cuenta, complacido de afirmar su opinión— hubo una cosa muy bonita. Yo dije que me gustaba mucho Piazzolla y entonces un individuo, un periodista —acalara— dijo: "Sí, este es el año de Piazzolla". Una muchachita de dieciséis años, divina, lindísima —lo dice con admiración nostálgica— le contestó: "Y ya era hora, señor". Con Piazzolla pasa eso: que está llegando, recién ahora, después de trabajar muchos años y de hacer las cosas muy bien hechas. Ese "hacer las cosas muy bien hechas" da la base de su admiración por el padre de Marrón y azul.

Lo llevo ahora hacia su folklore, el de España, para saber si, diversificado y todo, le interesa especialmente. Bueno, —dice— España es un mosaico terrible y enorme. Las distancias que aquí parecerían irrisorias, a nivel español son inmensas, son leguas y leguas. Y hay otra pega grande: que ha habido mucho turismo en el folklore español y lo han estropeado también mucho. Piensa un momento, mira hacia la gente que a su vez lo mira por entre los cortinados del hotel que dan a la calle y sigue: Claro: la lucha por reivindicar el folklore no está a nivel del cantante popular, sino que está a nivel de otro tipo de música. Fíjate —señala con el dedo— que los únicos que aparentemente hacen un folklore digno, en este momento, no son los flamencos ni otro folklore, que se han desvirtuado mucho, que los han desprestigiado con el turismo, sino los castellanos. Es un folklore que no lo había tocado nadie; por el hecho de ser tan limpio, puede llegar a funcionar, pero por el hecho de la limpieza y no por ser mejor. Está más nuevo, es de primera mano... Hay gente que ha hecho cosas. "Nuestro pequeño mundo", por ejemplo.

Los artistas suelen ser evasivos, por lo general, sobre todo en este país y salvo honrosas excepciones, cuando se los interroga, como a Serrat: ¿Te interesan y preocupan los problemas políticos de tu país, de tu tiempo? Apelan al consabido esquema de que el artista no tiene nada que ver con la política, que está para cantar, componer o interpretar. Y nada más. La visión de Joan Manuel es diametralmente opuesta, y a la vez una ejemplarizadora toma de posición: Lógico. Igual que al ingeniero, que al maestro de escuela, que al obrero. Cada uno tiene una profesión determinada y esta profesión determinada la debe volcar sobre una sociedad en la cual está funcionando. No sólo en un sistema social, que a lo mejor no le interesa, pero sí sobre una gente, sobre un país. Como cuando uno lee u oye hablar a gente que dice que no es política, que no le interesa la política, cosa que no entenderé nunca, porque cuando un tipo tiene una familia que defender

y un país y una serie de cosas que lo rodean y está integrado dentro de un sistema determinado, la política le tiene que interesar por narices, vamos... Porque si no, es un estúpido, o sea, no es que sea un hombre más o menos progresista, sino que es un cretino integral.

La sonrisa juvenil y amigable, que acorta las distancias cuando uno puede acercarse a este fenómeno poético-musical sin precedentes inmediatos, ha desaparecido. El cigarrillo está firmemente aferrado en la mano de dedos delgados, y la cara fatigada, con signos de un cansancio mayor que la primera vez, demuestra la concentración en la respuesta y el afán de claridad. Lo mismo que en la siguiente: ¿Los movimientos juveniles del mundo, responden a un simple fervor juvenil o tienen raíces más amplias?

Una semisonrisa precede a la seriedad: Yo, como hombre joven, debo opinar que responden a algo mucho más amplio y más profundo que a un eczema. Son algo que hay que solucionar, sin duda y que no responde a una problemática joven sino a toda una problemática de todo un país y, esto es lo mejor, que no responde a algo más o menos mezquino, como sería defender los problemas juveniles o generacionales. Responde a algo mucho más amplio y no ya a nivel nacional sino a nivel universal. También, y eso es lamentable, estas problemáticas se están creando a un nivel social y cultural determinados. Es una lástima. No sé si queda claro... Se pelea a nivel de gente con determinada preparación y aún falta la pelea gorda, la que puede funcionar...

La respuesta toma de pronto un carácter casi agresivo, de rotundidad acusadora. Aprovecho —terminado el punto, y en forma indiscutible— para acuciarlo sobre esa agresividad: Se te acusa de ser un poco agresivo con los periodistas, especialmente con los malos periodistas, lo que está muy bien. ¿Es cierto eso? No sonríe: Puede parecerlo. También me han dicho que hablando por teléfono parece que siempre estuviera de malas pulgas y es mentira.

La charla tiene que terminar. Serrat quiere descansar del viaje desde Buenos Aires (acaba de llegar hace 40 minutos y está agotado) y habló con docilidad sobre todo los temas que se le presentaron. La última pregunta: ¿Qué hacés cuando regresás a Barcelona? ¿Es tu lugar de descanso? ¿Es tu casa?, lo toma un poco de sorpresa. Repite: ¿Qué hago cuando regreso a Barcelona? Pues yo vivo bien en Barcelona, bien en Madrid o bien en Mallorca, en uno de los tres puntos. En Barcelona —hace una pausa como si pensara en eso— tengo mi familia. Entiendo por familia, padre y madre, recalca. También, muchos amigos y tengo toda mi vida y entonces ¿qué hago? Pues andar seguramente más por la calle que en ningún sitio, porque tengo más motivos para andar por las calles...

El ascensor se lo lleva de nuevo. En el hotel, todos ostentan orgullosos una fotografía con el rostro sonriente del muchacho catalán y una firma legible y nerviosa. En el tocadiscos, como un homenaje que se reiteró desde su llegada, los versos y la música siguen girando y desenvolviendo el nuevo mensaje de una sensibilidad con mucho de pureza y mucho de lucidez. Afuera, la noche de verano, en una radio, persiste en reiterar Porque te quiero a tí, por que te quiero / cerré mi puerta una mañana y heché a andar / Porque te quiero a tí, por que te quiero / dejé los montes y me vine al mar / Tu nombre me sabe a hierba... △



Foto 1

MODAS

Foto 1: Deux-pièces, compuesto por camisa de voile y pollera reversible (Qualcosa)

Foto 2: Saco entallado, largo, con tres costuras en la espalda, con una sola abertura (Rodolfo Sport). Vestido africano, con pulsera y anillo de bronce (Qualcosa)

Foto 3: Camisa y pantalón de voile y gabardina (Qualcosa). Camisa de voile, a lunares, y pantalón de casimir azul mediterráneo (Rodolfo Sport)

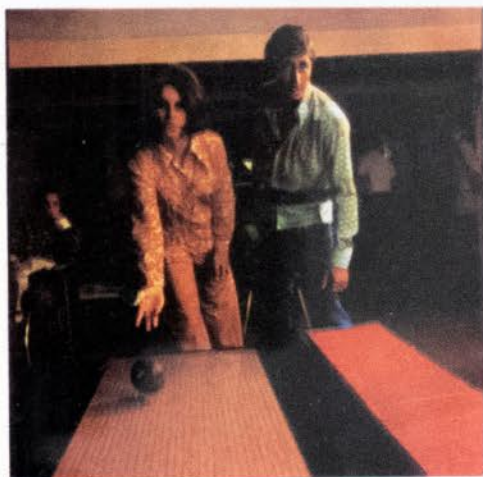


Foto 3



Foto 4

Foto 5

Foto 2



Foto 5:

Foto 4:

Camisa estampada, de algodón, con pañuelo de seda natural, italiana (Rodolfo Sport). Chemisier estampado, con cuello y puños blanco. Pantalón blanco de piqué labrado (Qualcosa).

Camisa de algodón, lisa con corbata, Pierre Laurent de seda salvaje (La Casona). Vestido en piqué turquesa, pulsera y anillo de bronce (Qualcosa).



Direcciones: Qualcosa: España 828 Rodolfo Sport: Córdoba 1110, local 3 La Casona: Córdoba 801

el temor de los primeros días

"Muchos casos de inadaptación del niño al medio escolar se deben a la personalidad sobreprotectora de la madre: la incontrolable ansiedad que experimenta al separarse de su hijo transforma a la criatura en depositaria de sus temores", confió a BOOM María Magdalena Féliz (31), maestra con trece años de experiencia docente.



Psicólogo Luna: Los padres compiten



Maternal Balestra: Tres causas

Su opinión, curiosamente, contribuye a dibujar la imagen de un fantasma que ha preocupado durante muchos años a padres y educadores: el de la experiencia traumática que significa para el niño su ingreso al primer grado de la escuela primaria.

En efecto, los investigadores preocupados por este particular fenómeno de la educación infantil coinciden en descartar como regla general la inadaptación por parte de la criatura, su resistencia a un cambio definido por el que su vida inicia una larga etapa de aprendizaje. Sugieren, por el contrario, que la educación preescolar y la efectiva colaboración de maestros y familias remedian eficazmente las resistencias infantiles.

"Muchos niños, —asegura María Magdalena Féliz— viven el ingreso a la escuela como una aventura y se entusiasman con ella". Este tipo de conducta revela que la adaptación está en estrecho parentesco con el margen de independencia que se proporcione al chico para integrarse a la re-

alidad, es decir, en este caso, al aprendizaje sensorial, intelectual y efectivo. "Es muy común que detrás de una criatura problematizada —argumenta la maestra Féliz— nos encontremos con una madre que no lo abandona durante toda su primera semana de escuela, que lo vigila, cuestiona y hasta se convierte en un elemento persecutorio en la vida del niño".

En una época caracterizada por la inestabilidad económica, la tensión de la vida cotidiana y el exceso de estímulos que vierten todos los medios de difusión —experimentados por el niño a través de sus juguetes, comodidades y diversiones— debe preocupar principalmente a los padres, en opinión de los educadores, que la criatura no viva su iniciación escolar como una privación de todo aquello que disfrutaba hasta ese momento. Es por eso, sugieren, que la propia tarea escolar que se da como deber tiene que acomodarse, incluso en la distribución semanal, a estas condiciones de la paulatina adaptación. Después de los primeros meses de clases, el escolar se irá definiendo en sus dificultades y posibilida-

des. El indispensable contacto con el maestro dará, entonces, una idea adecuada, pedagógica y científica de cuáles son las necesidades del niño para realizar con éxito su aprendizaje.

"Desde muy pequeños los chicos tienen hoy acceso a la formación de grupos de su edad. De esta manera, poco a poco, van consolidando su independencia —afirma María Irma de Balestra, 31, casada, 2 hijos—. Creo que los chicos que solucionan con más facilidad el conflicto, cuando existe, son los más sociables, los que están acostumbrados desde el hogar a la tarea que les espera en la escuela". La categórica Balestra, que descree de los conflictos originados por la iniciación escolar, supone que son tres las causas fundamentales por las que "las nuevas generaciones" asimilan el cambio con mayor naturalidad: la educación familiar, el mayor contacto de los niños con los significados de la vida real y el trabajo en los jardines de infantes: "En el jardín, y a través del juego, conocen la disciplina, la amistad, la cooperación". Al ingresar a la escuela el niño trasladará sus experiencias en su hogar, en el jardín de infantes, en la vida diaria, y podrá acercarse a su maestra, encontrar amigos, integrar grupos de juego y estudio.

De todas maneras, el primer año de escuela es un cambio importante en la vida, no sólo del niño sino de la familia, por el sinnúmero de expectativas que se crean alrededor de su rendimiento. Por otra parte, es la primera vez que se pondrá a prueba, realmente, su capacidad intelectual: las apreciaciones que puedan haberse realizado con anterioridad están muy lejos de ajustarse a métodos técnicos o científicos. El régimen disciplinario que se le impondrá, al fin, puede enfrentarlo con su nivel de madurez. En el jardín se le enseñaba jugando, situación que el régimen educativo no permite, puesto que está donde debe aprender: lo que se entiende tradicionalmente, en este terreno, es aprender a leer y escribir.

"De todas maneras —puntualizó a BOOM el doctor Emilio Luna (49), psicólogo, casado, 3 hijos—, el magisterio está preparado para recibirlos, pero no siempre ocurre lo mismo con los padres. Algunos comienzan buscando en sus hijos defectos, inhabilidades, desprolijidad, etcétera. Otros piensan que la escuela debe hacerlo todo, y olvidan que deben complementarse".

Cuando los grados se homogeneizan, los padres suelen establecer una especie de competencia para situar a sus hijos entre los más atrasados o los más adelantados. No tienen en cuenta, en este caso, que tales apreciaciones se basan en la idea y en la necesidad de contar con grados de características similares para facilitar la enseñanza y no para calificar rigidamente.

"Es cierto que la promiscuidad que a veces existe en un primer grado —enfatisa el Dr. Luna— atenta en contra del conocimiento de las particularidades de cada alumno. Sin embargo, los maestros terminan conociéndolos perfectamente".

También los profesionales que se ocupan del problema llegan a conclusiones comunes: el niño necesita del aliento de sus padres y maestros para no sentirse inferior a otros chicos que aprenden rápidamente, y debe enseñárseles a no menospreciar a sus compañeros con dificultades. "Los cambios siempre impactan —explica el psicólogo Luna—, no solamente a los seres humanos, sino a toda la especie biológica. La iniciación escolar, como todo cambio ambiental, tiene que comprenderse y amortiguarse: el niño, más tarde, a lo largo de la escuela, irá equilibrándose, sin sub ni sobreestimarse".

El nombre ya es un grito, una llamada, una exhortación a la juventud que está encargada de renovar y revolucionar el mundo tambaleante del siglo XX y que, sin duda, será la dueña y señora del XXI.

Es que para José Luis Comas (18), Eliseo Dimare (17), Héctor Almada (18) y Tomás Duarte (23), integrantes del grupo "Live", la elección fue una verdadera toma de posición. "La idea del nombre fue mía- confiesa José Luis, bajo del conjunto - y es nada más que la expresión de un grito de la juventud actual. Primero - aclara-, elegimos el nombre de "Live" a secas, lo de "Grupo Live" es un error de la gente, para denominarnos de alguna manera".

Héctor ("Willie" para sus compañeros) recuerda los comienzos bastante cercanos: "Actuamos por primera vez profesionalmente en el Olimpo. A la gente le gustó mucho y hubo un entusiasmo bárbaro. En el último festival de música **beat** en Provincial - reconoce- ya éramos conocidos, pero nosotros los que menos podemos decir cómo estuvimos: eso era un barullo sensacional, aunque nos vinieron a felicitar incluso los otros conjuntos que actuaron esa noche".

Un comienzo informal

El paso inicial de "Live" se dió en marzo de 1968, cuando Tomás y José Luis, amigos desde siempre, comenzaron a acariciar la idea de un grupo profesional para tentar suerte en Buenos Aires. "La idea no resultó - reconoce Tomás, guitarra rítmica- y quedamos nosotros dos con la idea. Ensayamos solos durante casi seis meses, sacando piezas nuevas, muchas de ellas nuestras. Después vino Oscar Bonacci, que fue nuestra guitarra hasta hace dos meses y cambiamos de baterista varias veces hasta estructurar el grupo como está actualmente".

Héctor ingresó en mayo de 1969 ("Tuvieron la buena o la mala suerte de encontrarme", acota con buen humor) y Eliseo ("Lucas" entre la gente joven que los conoce y los sigue) en enero de este año. "Eliseo venía siempre a todos los ensayos - recordó José Luis-, de manera

LA IMPORTANCIA DE VIVIR



que su ingreso fue casi una culminación natural de un proceso de amistad y conocimiento de todas nuestras modalidades vocales y musicales".

Cuando debutaron el 21 de junio de 1969, los cuatro muchachos tenían claro un objetivo principal; insistir en la búsqueda de un repertorio propio, compuesto siempre por Tomás y José Luis y profesionalizarse, sin abandonar

sus propias convicciones musicales, para una dedicación exclusiva a la música que revolucionó el orbe.

"La idea nuestra - deslizó el poco hablador Eliseo- es trabajar como conjunto profesional. En los últimos carnavales actuamos ya con ese criterio en Rosario Central". Los proyectos son ahora, también definidos: mucho trabajo, mucho ensayo y composición de temas propios, para engrosar un repertorio que se destaca, en el panorama rosarino, precisamente por eso: "Live" es el único grupo que presenta temas originales de sus integrantes.

Respeto a las fuentes

"Live" hace todos sus temas, sin excepción en inglés. "Siempre los escribimos directamente en ese idioma", aclaró Tomás. Y José Luis puntualiza: "Pensamos que debe respetarse el idioma original de la música **beat**, su verdadero idioma: de lo contrario - acierta - sería como cantar "La Cumparsita" en inglés...". Eliseo es contundente: "Este tipo de música no se puede cantar en castellano".

Para Héctor, las razones están basadas en un respeto a las fuentes: "Nuestros ídolos, como los de gran parte de la juventud, son Los Beatles. Nosotros somos **beat** y queremos hacer la música de ellos como nació, es decir, en su idioma. Se trata de una cuestión de respeto". José Luis reconoce, sin embargo, que existe una música **beat** "argentina" valiosa: "Pienso que "Los gatos" pueden ser un ejemplo de eso. Aunque en realidad, el castellano no se adopta bien a este tipo de música. El italiano y el francés - arriesga - se adoptan mucho más a él. Un alemán no podría, en cambio, cantar en su idioma esta música. Sonaría muy distinta".

Proyectos y vida cotidiana

La vida cotidiana de "Live" también está organizada de modo claro: mientras Tomás estudia composición, para perfeccionarse como compositor, Héctor trabaja en el Correo y Eliseo y José Luis se preparan a ingresar a la pléyade de estudiantes de psicología, apenas terminado su bachillerato.

Los cuatro reconocen sin



también en afirmar que Rosario es, en este momento, una plaza eminentemente **beat**. **José Luis**: "En este momento, Rosario vive el apogeo de la música **beat**. **Héctor**: "Hay gente especialmente atraída por nuestra música, digo nuestra porque la sentimos como tal, por eso la hacemos". **Tomás**: "Lo importante es esto: la música **beat** ha servido para promocionar en Rosario a gente rosarina". **José Luis**: "Los conjuntos de Rosario se convirtieron en ídolos de Rosario, cosa que no había ocurrido nunca.



embargo, una misma preocupación: "Nuestra preocupación mayor es el canto", declaran unánimemente. Por eso, los proyectos inmediatos son una meta muy importante. Los bailes de carnaval fueron un espaldarazo fundamental y sólo aguardan las propuestas - ya tienen muchas en carpeta - para los bailes estudiantiles del otoño e invierno". Héctor habla entonces del quinto integrante, ausente: "Osvaldo Cinelli es nuestro representante y el encargado de todos los contactos para contrataciones, pero además es un gran sonidista, **nuestro** sonidista y el fabricante de los equipos Auditoron, que fuimos los primeros en usar y que ahora utilizan todos los conjuntos rosarinos". Los cuatro muchachos afirman siempre: "Somos cinco. Osvaldo es, además, un amigo muy grande".

José Luis pone énfasis en el proyecto más notorio: "Tenemos una propuesta para una grabación, pero no queremos apresurarnos".

Tomás coincide con él: "El lanzamiento de un disco puede ser muy importante para un conjunto, aunque - reconoce - el primer tema debe ser, sin embargo, comercial, para asegurar la aceptación del público". Héctor es gráfico: "Es una carta muy brava".

El mismo baterista, un extrovertido muchacho de opiniones rápidas, tiene sus opiniones sobre el público: "Al público le gustan aquellas composiciones de las que después puede recordar un pedacito, es decir, con melodías pegadizas como "Puerto Montt", "La nave del olvido". Tomás define, en cambio, el criterio de "Live": "Nosotros consideramos no comercial a lo que nos gusta, aunque reconozco que a veces esos temas los compran pocas personas".

Los cuatro jóvenes (tres voces de conjunto, ya que Héctor no canta: "Dicen que soy un desastre", confiesa) coinciden

Había conjuntos de alto nivel, hace dos o tres años atrás, pero la gente no los apoyaba".

"Live" ha encarado con seriedad su dedicación a la nueva música: un millón y medio de pesos "viejos" en equipos electrónicos dicen de una preocupación indudable para perfeccionarse técnicamente. "Creemos - afirma Eliseo, que la música nos puede dar una independencia económica que nos posibilite una dedicación total a lo que más nos gusta".

La entusiasta cordialidad con que encaran el interrogatorio sobre la música **beat**, la seriedad de sus ensayos, la obsesión por crear nuevos temas ("Un bugaloo, Mientras amanece, El día del kilo son algunas de las conocidas por los rosarinos) demuestra que más que un gusto, la vocación de "Live" es sobre todo, una auténtica pasión, desbordante y sincera como son siempre las pasiones de la juventud.

LOS EXTRAÑOS DE PELO LARGO

RAFAEL O. IELPI

Después de sus rumbosas declaraciones sobre radicales cambios en la tradicional estructura de la Asociación del Fútbol Argentino, un feudo de la política nacional, de la inepticia, el arribismo y la improvisación, el empresario Juan Oneto Gaona parecía sindicarse como un "hombre nuevo" dentro del panorama dirigente del fútbol argentino. O por lo menos, como la encarnación vitalizadora de una nueva corriente que, partiendo de la atinada e inteligente —para sus intereses— conducción de empresas privadas, intentaba introducir similares métodos en la conducción institucional del deporte.

Algunas medidas concretas adoptadas por el interventor amenazaban, en los primeros meses del año del Campeonato Mundial en el que Argentina hará las veces de simple espectador, con desprestigiarle la imagen, a la vez que lo convertían en blanco directo del ridículo e ironía de buena parte de las revistas argentinas de información.

La designación de Juan José Pizzutti (BOOM N° 18) no fue, precisamente, un hallazgo de Oneto Gaona, aún cuando la futura tarea del técnico racinguista merezca la mayor de las colaboraciones de todos los sectores, con vistas a la definitiva recuperación del fútbol nacional. Las figuras elegidas por el fabricante del "equipo de José", merecen, por otro lado, objeciones y elogios, aunque no vale la pena insistir ni en unas ni otras, ya que para 1974 Juan José Pizzutti puede ser nada más que un recuerdo y sus jugadores seleccionados, integrantes de equipos extranjeros, ligas de provincia o simples directores técnicos, que no deja de ser uno de los negocios argentinos más lucrativos.

Debe, empero, otorgarse al doctor Oneto Gaona la dosis de suficiente sinceridad en la elección, o en la de los asesores, que lo decidieron a elegir a Pizzutti, dadas sus palabras y promesas apenas asumido el cargo. Donde no puede omitirse una digresión más extensa, es en lo referente a un insólito y jocoso asunto: la decisión de la AFA, refrendada por su titular Oneto Gaona, de prohibir terminantemente el ingreso en la selección nacional de aquellos jugadores que exhiban abundancias capilares, excesos de patilla o fastuosidades, originalidad, colorido y extravagancia en sus reglamentarias vestimentas.

La decisión del interventor, si no afectara a una parte tan importante del fútbol como es el seleccionado, sería un manjar para la típica "cargada" argentina, o más bien, una muestra grotesca del pensamiento de quienes tienen a su cargo los destinos de la AFA.

La prohibición, que por el momento regía solamente para el combinado representativo de Argentina, insinuaba ser posible de generalización a los clubes dependientes de la AFA, en cuestión de pocos meses. Es decir, que la entidad madre entraría a desempeñar funciones de Liga de la Decencia —según su entendeder— o Comisión de censura de las instituciones, antes de controlar en forma rigurosa la situación económico-financiera de las mis-

mas, el problema de las transferencias, el paulatino alejamiento del espectador de los campos de juego y otras pequeñas situaciones de parecida importancia.

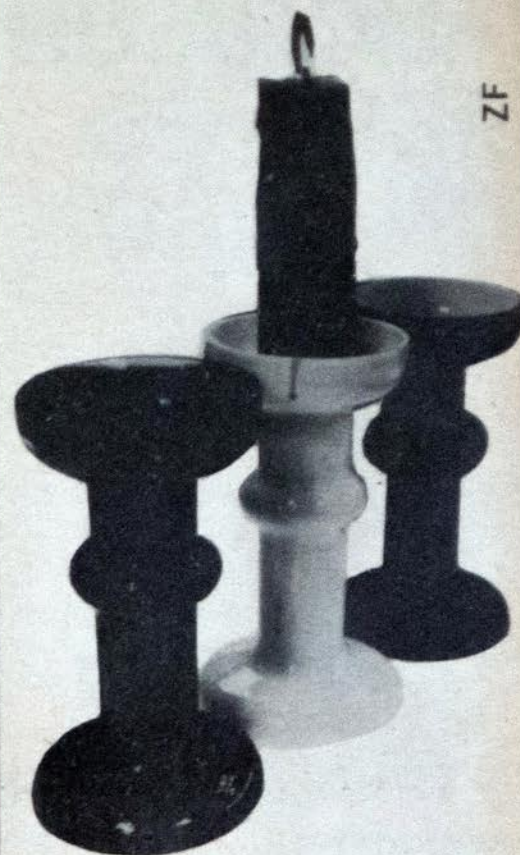
La decisión del interventor pone de manifiesto, a la vez, que a pesar de su "modernidad" como empresario, lo asiste una manifiesta mojigatería cultural. El grave problema del fútbol argentino lo constituyen no los jugadores con mucho pelo sino los jugadores sin mucho talento. Encarar el problema por la cabeza —y valga el juego de palabras— cuando debiera hacerse por los pies, es evidente muestra de desubicación.

Aún ignorando los motivos profundos que movilizaron la decisión del interventor —supongo que los mismos provienen de personales cánones estéticos— los resultados concretos de la misma son bastante alarmantes: jugadores como Hugo Gatti (por su extravagancia en la vestimenta, su cabello flotante y patillas abundosas: una verdadera ofensa a la resolución del interventor), Rafael Albrecht (larga cabellera y vincha), Héctor Veira, Victorio Cocco, Ayala (San Lorenzo de Almagro tiene al parecer la prioridad capilar), han quedado aparentemente excluidos de la selección nacional hasta tanto no cedan a un ejercicio de barbería.

Si recordamos que Omar Sívori, Orestes Corbatta, Miguel Rugilo y otros, no eran precisamente en su época modelos de atildamiento y sin embargo alcanzaron para el fútbol argentino cimas que nunca volvieron a repetirse, cabe preguntarse si la decisión de Oneto Gaona no es un paso atrás, cuando pretende serlo adelante, o se trata de una broma de mal gusto.

Los europeos, que suelen encarar con bastante mayor rigor que nosotros sus compromisos internacionales y nacionales, por lo menos en sus aspectos de conducta, preparación física, entrenamiento, no hacen mayores problemas en cuanto a la pilosidad o excentricidad de sus jugadores, mientras éstos completan la cuota de talento o funcionalidad que el equipo a quien representan necesita. El fútbol italiano y el inglés, que han hecho mucho mejor papel que el argentino en los últimos tiempos, ofrecen ejemplos de profesionales de extraña apariencia pero de indudable valor deportivo.

Las inquietudes estéticas del doctor Oneto Gaona debieran, en todo caso, encajarse a otro tipo de saneamiento, que escapa a la adopción de una moda, más o menos temporaria. Porque por ese camino, no extrañaría que la AFA terminara siendo rigurosa custodia no sólo de la exterioridad sino de la vida privada de sus jugadores seleccionados, lo que en definitiva nos daría un equipo de profesionales acicalados, correctísimos y rasurados, que seguramente caerían entrepitosamente —como nos ha sucedido muchas veces— ante un grupo desaliñado y pelilargo, que esgrime —como un implemento que olvidó mencionar el interventor— como arma anexa, un juego organizado, una planificación inteligente, una preparación adecuada y algunos talentos individuales capaces de desarreglar el esquema.



candelabros

CRISTALA

crea y desarrolla diseños propios a nivel internacional

CRISTALA

efectua multiples tecnicas de elaboracion y terminacion

buntopal



AHORA UN PESO ES UN PESO

Defiéndalo,
porque realmente
vale cien veces más

INVIERTA PARA GANAR ASESORADO
POR INVERCO y OBTENGA ALTO
PORCENTAJE DE INTERES CON
GARANTIA REAL.

INVERCO

S.A. Financiera

EN CADA FAMILIA UN INVERSOR

MANDATARIA DE SIAM DI
TELLA, REGIDA POR LA LEY
DE ENTIDADES FINANCIERAS
N° 18061. CAP. INTEG. MSN.
121.840.000

ASESORESE EN:

RIOJA 1426 Tel. 44569

El reposo del guerrero



Los Griguol: Ahora, llegó el "tiempo familiar"

El hijo de los quinteros Griguol, que a partir de ese momento respondería al nombre de Carlos Timoteo, dio su primer vagido en Las Palmas, una pequeña localidad cordobesa, el 4 de septiembre de 1936. Don Carlos Griguol y su esposa, Mafalda Chiatti, recibieron con una alegría plena la llegada del nuevo vástago, que con los años les daría más de un dolor de cabeza.

Carlos Timoteo los recuerda con ternura: "Mis padres siguen actualmente explotando la quinta, aunque son de los últimos que quedan: el avance de la ciudad y la construcción del camino de circunvalación que se está construyendo, les quita riego y va decretando la desaparición de las quintas. Yo de pibe era muy movedido e inquieto, tenía facilidad para aprender y eso me hacía descuidar los estudios y dedicarme más a mi pasión, el fútbol. Cualquier oportunidad era buena para escaparme".

El carácter fuerte, quizás con algo de rebelde, se manifestaba cada vez más y obligó a los padres a una decisión: a los 7 años, Carlos Timoteo ingresaba como medio pupilo en el Colegio Saleciano de Córdoba. Allí siguió demostrando su asimilación a los estudios; las cuatro horas que tenía para estudiar y hacer los deberes se transformaban, gracias a su facilidad, en dos. ¿El tiempo sobrante? Se lo dedicaba al fútbol, por supuesto.

De la aviación al fútbol

Su temperamento seguía siendo el mismo. Amigo de escapadas, con poco apego al estudio. El rigor paterno se acentuó, convirtiéndolo en un alumno pupilo completo. Al finalizar sus estudios primarios, se abrió un campo nuevo para el futuro gran futbolista, y optó por ingresar en la Escuela de Aviación Militar, a los 14 años.

Pero su personalidad no le permitió adaptarse: "Fue lo mismo de siempre: en los trabajos prácticos me iba muy bien, pero cuando tenía que dedicarme a los libros, a la teoría, se terminaba todo".

Después de renunciar a la Escuela de Aviación, Carlos vuelve a la quinta paterna y ese es el momento en que se registra su ingreso al fútbol oficial, el de los partidos ante el público, el de la lucha por los



Los chicos, el porvenir para Central

dos puntos. El rostro normalmente serio, inalterable, del ahora reposado y personal Griguol, se opaca al invadirlo los recuerdos. La intemporalidad invade el cuarto y los hechos pasados adquieren renovada vigencia, cálida actualidad, dulce nostalgia: "A los 15 años ya había debutado en primera división y cuando volví a mis pagos, me dediqué intensamente a mi pasión. Jugaba en el Club Las Palmas, que estaba entonces en el ascenso o Primera B. Era un Griguol más —agrega sonriente—, ya que allá nosotros formamos prácticamente un clan. Como será que para ubicar a alguno de nosotros, tienen que nombrar también nuestra ocupación: Griguol el quintero, o el del mercadito o el del criadero..."

Cuatro años después de su debut, a los 19, se produce un llamado entre directivos que podría haber adelantado su llegada a Rosario en muchos meses. "Se comunicaron gente de Newell's Old Boys con dirigentes de Las Palmas, interesándose por mi pase, pero en ese interín llegó a Córdoba un empresario buscando un arquero, un centromedio y un centrodelantero. Este hombre, desde el hotel donde se había instalado, empezó a pedir informes: yo ya

su
hotel
en
Rosario.

HOTEL RIVIERA

SAN LORENZO 1460
T. E. 23481

jugaba en el seleccionado cordobés y me fue a ver un jueves. El viernes, el empresario, que se llamaba Antuña, sacó los pasajes y me llevó a Atlanta".

La mirada de Carlos Griguol se hace aún más suave, más nostálgica, y no es arriesgado proclamar que en el elenco "bohemio", o en la gente que lo rodeó allí, es donde este temperamento generoso, luchador, responsable, halló la sucesión de experiencias que terminaron por darle su personalidad posterior y definitiva.

El embrujo de La Pampa

Pero en Atlanta encontró algo más y acaso tan importante como la fama y la consagración: el amor, representado en una esbelta muchacha rubia, nacida en Macachín, La Pampa, y radicada en Buenos Aires desde sus 8 años. Beatriz Rosa Suárez, que había cursado sus estudios primarios y secundarios en la metrópoli, además de ejercer el magisterio se dedicaba a jugar al básquet, en el mismo club donde su futuro marido hacía su debut en el fútbol grande. Allí se inició la relación primera.

Luego vino el casamiento en 1965, la primera hija al año, cuando se registra su ingreso a Rosario Central; la segunda, Karina, en 1967, junto a la gran campaña de los auriazules y la tercera, Tamara, en 1969, coincidente con el alejamiento de Carlos Timoteo del fútbol activo. Las tres hijas, que llevan en el rubio cabello el sello materno, marcaron a su vez otras etapas importantes en la vida profesional de su padre.

Las adquisiciones realizadas por Atlanta, Artime y Gatti entre otros, fueron dándole la estructura al que después, en 1960, sería la sensación del campeonato y una fuente de ingresos por intermedio del emprendedor León Kolwowsky. Artime, a quien lo une una profunda amistad, debía ser el padrino del primer hijo varón de Griguol y cansado de esperar, lo fue de la tercer niña consecutiva.

La influencia de Adolfo Mogilevsky y Osvaldo Zubeldía, se registraría no sólo en el elenco futbolístico, en su aspecto técnico, sino también en una forma de ver y encarar la conducción de un plantel: "Lo que yo más recuerdo de aquel equipo, era la alegría de todos en los entrenamientos, las ganas con que íbamos a trabajar, el compañerismo. De aquellos tiempos mantengo mis grandes amistades: Mogilevsky, Zubeldía, Luisito Artime, Gatti y tantos otros".

Las palabras de la señora de Griguol corroboran lo dicho por su marido: "Mogilevsky impuso una costumbre a todo el plantel: un día a la semana se reunían en una cena todos los jugadores con sus respectivas esposas. Pasábamos unos momentos muy lindos. Era una manera de compensarnos de todos los sacrificios. Cuando nos casamos, Carlos y yo pasamos 15 días juntos y después él debió partir a Europa. Luego se sucedieron los partidos y las consiguientes concentraciones y puedo asegurar ahora, que en cinco años de casados, nosotros hemos pasado juntos solamente tres. Sin mencionar —agrega con resignación— que nunca estuvo cerca mío cuando nacieron sus hijas".

Hombres y nombres

Después, se fueron sucediendo los partidos y las temporadas. Nueve años consecutivos en Atlanta y la confirmación de una calidad que en los primeros años tuvo un premio al que aspiran todos los futbolistas de primera división: el ingreso en la selección argentina. De aquella primera

época, recuerda con particular agradecimiento el encuentro con Juan José Pizzutti, casualmente al frente hoy del seleccionado nacional: "Compartimos la habitación y aún recuerdo sus consejos de hombre hecho y derecho. No me extrañaron en absoluto sus triunfos posteriores. Está en la misma leal ubicación de hombres como Mogilevsky y Zubeldía".

Pero desde siempre predominó en Griguol el deseo de entrar a formar parte de un club grande. Atlanta, por aquella época, deseaba desprenderse —y lo lograba— de los delanteros solamente, manteniendo intacta su defensa, la base del equipo. Así, los deseos del pujante cordobés no se cumplían. Hasta que llegó el pedido de Manuel Giúdice, casi al mismo tiempo que otro de Vélez Sársfield, también interesado en su concurso. Solamente le quedaba optar, ya que los directivos bohemios, concediéndole el pase, lo premiaban por su dedicación y responsabilidad ejemplar.

Carlos Timoteo dudó poco. Rosario Central era un club poderoso y su ambición era estar en una institución de ese calibre. Llegó y se puso a las órdenes de Giúdice, pero el técnico debió renunciar a los cinco meses: "No era un mal técnico, pero creo que no conocía el ambiente rosarino y eso lo desalentó".

Luego llegó José "Pepe" Minni, que duró un año y después el primeramente aplaudido y luego defenestrado Miguel Ignomiriello: "Ese hombre organizó a Central, lo hizo trabajar y, en un balance general, si vamos a los papeles, creo que fue el técnico que mejores resultados le dio a la institución".

Todo lo demás en la vida de Carlos Griguol es reciente, de consumo popular, y poco se puede agregar, salvo consideraciones como éstas: "Mi alejamiento del fútbol activo yo lo había fijado para fines de 1970, cuando había legalmente mi contrato con Central. Pero —dice sin agresividad— como mi juego no resulta útil para el técnico, los dirigentes me llamaron y propusieron que me hiciera cargo de las inferiores. Lo pensé y acepté. Creo que, como en toda actividad, hay que saber retirarse en el momento justo. Aparte de eso, hay otro detalle: me gustan los chicos y, más aún, brindarles algo de lo que yo he aprendido. Mi mayor ambición ahora es lograr darle al club cinco jugadores de primera por año. Pero —aclara—, a no engañarse, porque para que eso dé resultados positivos a Central, todo es cuestión de continuidad. Conversé con Sívori ampliamente y nada quedará librado al azar. Será un trabajo bien planificado, para que el jugador de las inferiores, cuando llegue a primera, no sienta el trasplante ni ignore lo que tiene que hacer. En un período de tres años, estoy seguro que se lograrán magníficos resultados. De la cooperación mutua entre jugadores, técnicos, dirigentes, saldrá un solo beneficiado: Rosario Central".

Sus opiniones son también concretas cuando se le interroga sobre el fútbol nacional o su entidad madre, la AFA: "Considero una muy buena medida poner un seleccionador único al frente del seleccionado, con el auxilio de hombres con misiones específicas. Como también las normas implantadas, tendientes a colocar al seleccionado en el sitio que le corresponde. Hay que dejar de lado los intereses particulares, para pensar en el prestigio del país. Opino de la misma manera en lo que hace a las medidas adoptadas para darle mayor agilidad y responsabilidad a las actividades de las entidades. Inclusive los jugadores —proclama— se van a ver beneficiados con las normas dispuestas en pos del saneamiento económico de sus clubes".

HECTOR NICOLAS ZINNI



botella islamica

CRISTALA

nacio como producto de una necesidad para completar el mercado argentino

farola



FERIA SUIZA DE MUESTRAS DE BASILEA

FERIA INTERNACIONAL DE MILAN

FERIA INTERNACIONAL DE HANNOVER

a las 3 Ferias Europeas con

Alitalia

Italy's World Airline

POR SOLO 1.490 DOLARES

46 días de excursión visitando

FLORENCIA/VENECIA/MILAN
ZURICH/FRANKFURT/HANNOVER
AMSTERDAN/BRUSELAS/PARIS
LONDRES/MADRID/VALENCIA
BARCELONA/MONTPPELLER
NIZA/GENOVA/ROMA/CAPRI

1/2 PENSION

HOTELES DE 1a. CAT. EN ESPAÑA

HOTELES DE 2a. CAT. SUPERIOR

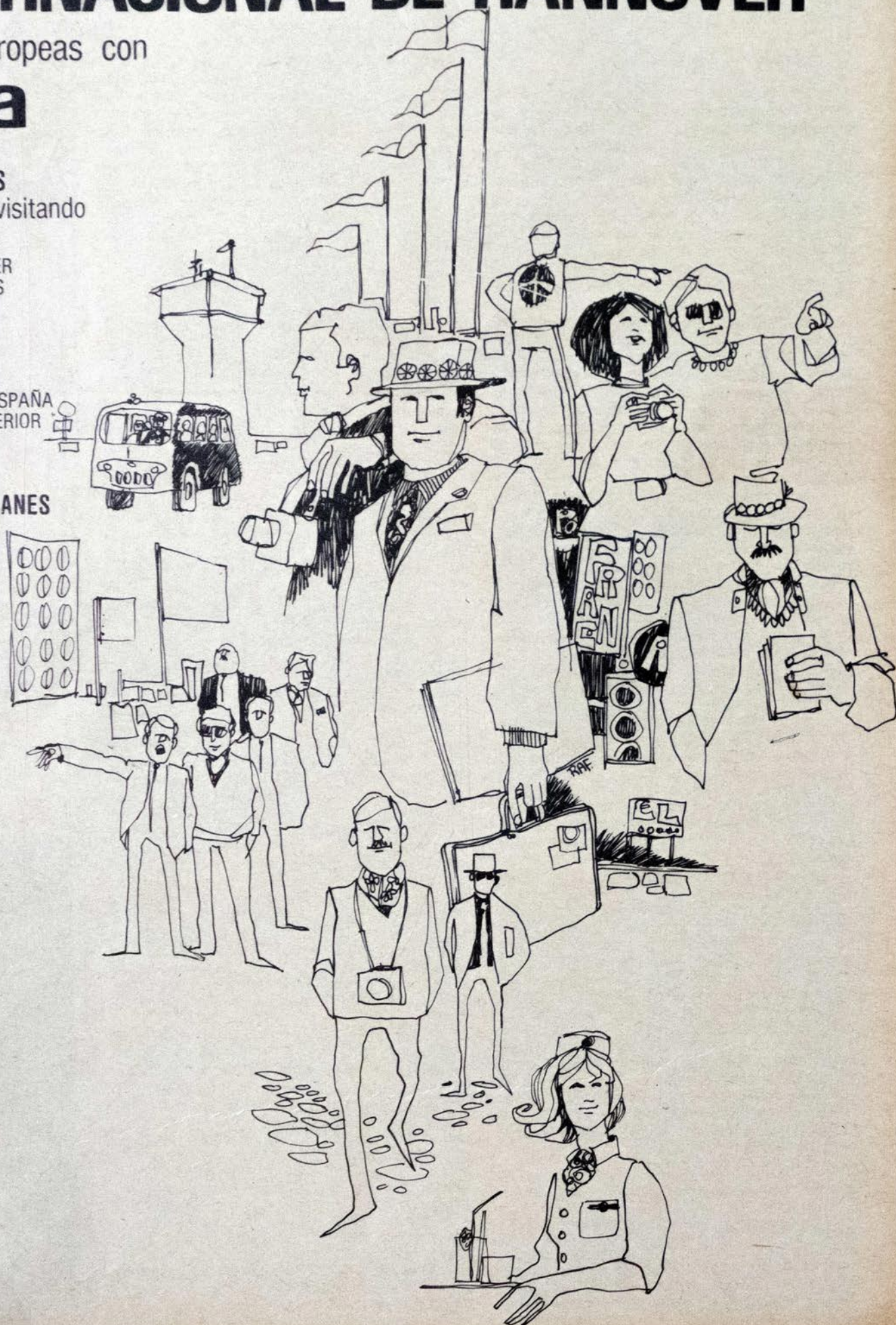
EN EL RESTO DE EUROPA

**CONSULTE NUESTROS PLANES
DE FINANCIACION**

Salida 10 Abril de 1970
en Super Jet DC8/62

**TURISMO
LA ARGENTINA
S.A.**

SARMIENTO 538
T.E. 27121-26630
ROSARIO



CRISTALIA

OPALINAS PIEZAS DECORATIVAS CANDELABROS PIEZAS UNICAS
JUEGOS PARA SERVICIO VERREBOIS LAMPARAS CON DOBLE EFEC-
TO LUMINICO CUERPOS LUMINOSOS RUSTIKGLAS TECNICAS Y
TEXTURAS AMPLIA GAMA DE COLORES POSACENERE

CRISTALIA srl

san martin 492

rosario

NOVEDAD DE NOVEDADES

Uomo provee incansablemente los pantalones preferidos por los elegantes, para la temporada: en el local que comandan Juan Carlos Guadagnoli y Rubén Buccolini, es posible apropiarse de los ancestrales Lee en lona (57,90 pesos), o corderoy (59,90), como, también, el flamante modelo "oxford", en lona rayada (69 pesos). Los fanáticos de los pantalones Levi's pueden deleitarse con variantes de lona (64,90), corderoy (64 pesos), o en algodón trama, con excelente corte (84,90). Para completar el atuendo, nada más indicado que una campera Lee (83,90), Levi's (99), o de gamuzón (119), ideales para el otoño. (Subsuelo de galería La Favorita, local A. 35).



La faïence y la cerámica pretenden desplazar, definitivamente, a los dorados juegos de limoges, en los años 70; por lo tanto, si se quiere estar al día, conviene adueñarse de un juego de café de nueve piezas, de cerámica, esmaltado a fuego (99 pesos). Las monedas antiguas, asimismo, pueden dejar de ser patrimonio de la numismática y convertirse, sorpresivamente, en insólitos posavases de bronce (2,90). Por último, para evitar el vapuleado banco para baño de madera, se lo puede reemplazar por uno con azulejos horneados, pintados a mano, con motivos de flores (45 pesos) de colores no menos modernos, como, por ejemplo, naranja y verde. (En Pipa, local 50 de galería La Favorita).

siéntese bien Joe cocker



Las preferencias de los adeptos a la música beat indican, para este año, la declinación del entusiasmo por los conjuntos y el repunte furioso de los solistas, preanunciado ya durante 1969, por el firme éxito de Johnny Rivers o Tom Jones.

Joe Cocker, con un excelente LP (Sintiéndose bien, EMI 7071) alienta expectativas en este terreno y satisface largamente con temas de la calidad de "¿Todavía figuro en tu vida?" y "Yo seré liberado". George Harrison, integrante de los Beatles, se incluye en la variante con un reciente LP (La pared maravillosa, Odeón 34/6011) en el que retoma su gusto por los instrumentos orientales.

Sin embargo, la irrupción de "The 5th Dimension" (La era de Acuario, EMI 5068) y Blood, Sweat & Tears (CBS 8984), consolida las posiciones logradas por los conjuntos. Los últimos alcanzan sus mejores momentos en "Más y Más" y "Variaciones sobre un tema de Erik Satie".

El soul, por su parte, defiende su prestigio y sus incuestionables virtudes con Joe Tex (Fuego en tus pies, Atlantic 66013) y "Ve a casa y hazlo"; Aretha Franklin (Aretha's Gold, Atlantic 66010) con sus aconsejables "Respeto" y "Mujer natural"; y el inmejorable Otis Redding (Super Soul, Atlantic 66008), con "Sentado en el muelle de la bahía" y "Procura ser un poco más sensible". (En Surco, Galería Libertad, local 24. Cada LP, 13 pesos).

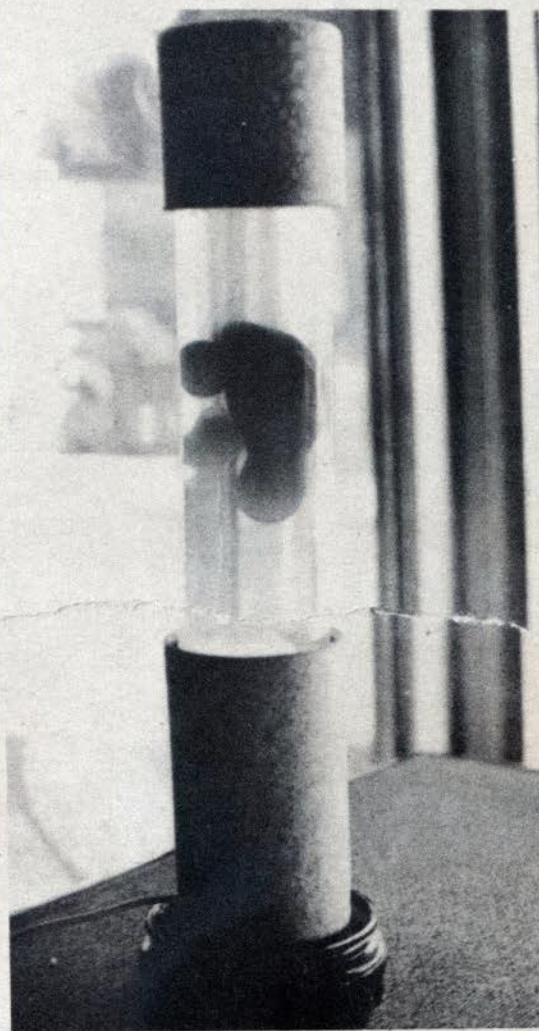


La actualización de la camisa como prenda de rigurosa moda, ha multiplicado, vertiginosamente, la variedad de gustos y cortes. Don ofrece una novedad que capitaliza elogios: en algodón azul, rojo o amarillo, con estampado, cuello y puños blancos (45 pesos). Los pantalones que sugiere Don, deben tenerse en cuenta para el próximo otoño: corderoy de barra ancha y corte "oxford" (76 pesos). No debe omitirse, como complemento, un juego de billetera y llavero, realizado en cuero, con fantasías inglesas en tela (38 pesos). Local 007 de galería La Favorita.



Nadie que admire la decoración puede dejar de incursionar por Windsor, en Mitre al 900, sobre todo si se trata de buscar una lámpara; en efecto, la "Germalux" consiste en cristal con base y tapa de cerámica (119 pesos), que proporciona, a la vez, un uso de doce horas ininterrumpidas, para amortiguar los efectos nocivos de la pantalla de televisión sobre el ojo humano. Pro-

duce, por la combinación de diferentes gelatinas (roja y natural), un extraño caleidoscopio que logra sedar al más nervioso. Los menos audaces, pueden suspirar frente a las mesas musicales fabricadas en la exótica isla de Capri (230 a 450 pesos), un farol de bronce y cristal (70 pesos), o un juego de whisky en vidrio verde con aplicaciones de hierro (64 pesos).



Con el advenimiento de la década del 70, la minifalda (creada por la británica Mary Quant, en 1965) parece estar condenada al olvido; en Londres, París y Nueva York, el invierno ha sido atravesado con otra prenda que hace delirar a las elegantes: la maxifalda, que evoca la línea romántica de los años 30, con lánguidas caídas. La tela preferida será, sin duda, el jersey, con lunares.





BUENOS AIRES, BY NIGHT

No es de extrañar que, en Buenos Aires, germinen, crezcan y perezcan restaurantes, en pocos meses; en realidad, casi todos los géneros gastronómicos han sido ensayados, desde el ruso, hasta el griego. Sin embargo, es la primera vez que se intenta un pub inglés, decorado como cualquiera de Brompton Road, o de Baker Street. **Matías**, en Beruti 2422, ofrece excelentes "tragos", preparados por Johnny, el barman, y un menú que alterna el gusto británico y la cocina internacional, como, por ejemplo, Pato con cerezas, Ceviche de corvina, Langosta, Lemon Pie, Escalopes a la Kiev o Coquille Saint Jacques. La comida, incluyendo el vino, es de 25 pesos por persona.

DE EXQUISITOS Y COFRADES

Los fanáticos de los **tea rooms** podrán regocijarse atravesando el umbral de la última confitería a la **page** que posee la ciudad: **Las Siete Colinas**, en la calle Córdoba al 1000, decorada de acuerdo a las pautas del Foro, o del Palatino romano. Los habitués pueden optar por una extensa gama de copetines, como, por ejemplo, el "trago corto" **Las Siete Colinas**, a base de whisky, jerez, licor de whisky y champagne, o, por el contrario, por el **Aventino**, con Pisco, Campari, Hesperidina, además del "golpe secreto". También puede elegirse el **Colina**, un compuesto de Rourico, Triple Sec, jugo de naranja, jugo de ananá, una rodaja de naranja y una cereza.

Otras variantes son la copa helada **Okey**, preparada a base de helado de crema americana, jugo de ananá, gin y crema de cacao; el **cocktail** de vino, un exotismo con ron, azúcar, frutas de estación y vino, o los platos de cocina, que se ofrecen sin la clásica exigencia del laudo y cubierto: **Buffet Froid**, **Cocktail** de Langostinos, o **Lomo Brochette** a la francesa. Pero lo que más concitará el apetito, son, quizá, algunos recursos para el té: waffles y panqueques.

Nada más aburrido, cuando se está solo, que las largas esperas entre plato y plato; por eso, los que incursionen por **Papá Snack Bar**, en Mitre al 800, podrán evitar este irremediable tedio, atacando con sandwiches esotéricos: un **Lady**, de pavita, pan inglés, palmitos, mayonesa y cerezas (3 pesos); un **Frida**, con lomito de cerdo ahumado, manzanas, pepinos, crema de leche, nueces y morrones (3 pesos), o, en caso contrario, un **Arena**, a base de mejillones, queso gratinado y salsa golf (2 pesos).

Los más exigentes, podrán gratificarse con un **Tijuana**, preparado con lomo a la pimienta, cognac, salsa inglesa y lechuga juliana (2,50). No obstante, el costado más insólito de **Papá Snack Bar** es ser el refugio de algunos noctámbulos: se puede desayunar con el clásico café con leche y medias lunas (1 peso), a partir de las siete y media de la mañana. Δ

ahora sí!... la mujer se realiza en los cursos de alta costura



centro
íalo francés

Piense en esta carrera: la moda. Muy femenina, muy suya. Y de muy brillante porvenir! Crear y realizar, fácilmente, los mejores modelos, a nivel de alta costura.

nuevo sistema anatómico DELEGO (inscripto en el Ministerio de Educación)

Es el método más fácil y efectivo. No requiere conocimientos previos. La enseñanza se imparte en grupos reducidos,

bajo la dirección de su creador
DONATO DELEGO
y del diseñador
LAGARRIGUE

Directores Ejecutivos: **DELEGO** y **LAGARRIGUE**



GRATIS! Sin ningún compromiso de su parte, obtenga hoy mismo información más amplia. Concurra a cualquiera de nuestros Centros y le obsequiaremos un disco y un folleto que le ilustrarán al respecto.

Ayacucho 1266 - Tel. 82-8787 Bs.As. Gorriti 35
Rivadavia 6735 - Flores Lomas de Zamora
Av. Maipú 2474 - Olivos Diag. 73 N° 2024 - La Plata

SANTA FE 1712 - ROSARIO



PARAFERNALIA

Chevy, la gran tentación



Mejor tasación por su unidad usada

La financiación más baja de plaza

JULIO BACOLLA & CIA S.R.L.

CAPITAN BERMUDEZ

SAN LORENZO

este
SEGURO...



ASEGURA

AUTOMOVILES
INCENDIO
ACCIDENTES PERSONALES
ACCIDENTES A PERSONAS
TRANSPORTADAS

CRISTALES
ROBO
TRANSPORTE
RIESGOS VARIOS
RESPONSABILIDAD CIVIL

ADEMAS Y COMO UNA PREVISION EXTRA, SAN CRISTOBAL, PERMITE A CADA ASOCIADO, ADHERIRSE
AL SUBSIDIO MUTUAL POR MUERTE Y/O INCAPACIDAD MEDIANTE EL APOORTE DE UNA INFIMA CUOTA

GESTORIA DE AUTOMOTORES

TRAMITACIONES GRATIS

AUXILIO Y REMOLQUE GRATIS



SAN CRISTOBAL

SOCIEDAD MUTUAL DE SEGUROS GENERALES

casa central: SARMIENTO 455 - 71 Tel. 40004-5-6-7-8-49594 - 49691 ROSARIO

SUCURSALES: SANTA FE 9 de Julio esq. Tucumán • CORDOBA San Gerónimo 237 • PARANA Cervantes 102

VIDA DE EMPRESA



SHEAFFER ARGENTINA S.A.

Inició una extensa gira por Chile, Perú, México y Estados Unidos (Nueva York y Miami), el señor Francisco J. Bonel, gerente comercial de Sheaffer Argentina S.A. El viaje forma parte del programa de desarrollo que auspicia la compañía para la Argentina, tanto en asistencia técnica como en el lanzamiento de nuevos productos que satisfagan las necesidades del mercado nacional. En México, el señor Bonel asistió a la Convención Anual de Ventas de Sheaffer Latin America, y posteriormente, en Estados Unidos, a la Convención de Gerentes para toda el área latinoamericana. Acompañan al señor Bonel —rosarino— otros miembros de la organización de ventas, entre ellos, el señor Elías Slullitel representante para la provincia de Santa Fe. Es propósito del grupo transmitir las inquietudes de nuestro mercado, según sus características y posibilidades de desarrollo.

SIAM DI TELLA

Seis Boeing 737-200 comenzaron a operar recientemente en Aerolíneas Argentinas, cubriendo servicios de cabotaje e internacionales de corta y mediana distancia. La versión incorporada por la empresa aérea estatal, tiene capacidad para 115 pasajeros e, independientemente, la máquina está en condiciones de transportar hasta dos toneladas de carga. Sin embargo, dos de las unidades pueden convertirse —en sesenta minutos— en aviones de carga capaces de transportar dieciséis toneladas. The Boeing Company —representada en la Argentina por Siam Di Tella— es la empresa más importante del mundo en la construcción de aviones: posee el 49 por ciento del mercado internacional de reactores comerciales. En sus plantas, situadas en distintos puntos del territorio norteamericano, trabajan 126.400 personas. Hasta el momento, las ventas del modelo 737-200 suman 246 unidades, de las que 189 ya están en servicio. Esas máquinas volaron 102 millones de millas y transportaron 17 millones de pasajeros.

MANPOWER S.A.S.E.

Desde hace unos meses, se ha instalado en Rosario la firma Manpower Argentina S.A.S.E., la organización de servicios empresarios más importante y extensa del mundo. En efecto, Manpower ha desarrollado un equipo técnico internacional de primera categoría, capacitado para prestar una extensa y variada asistencia en materia de servicios empresarios, aplicables a diferentes áreas. No es intermediaria de mano de obra ni agencia de selección de personal: brinda, sí, servicios temporarios a las empresas, cuando los necesitan, y por el tiempo estrictamente adecuado. Manpower ha instalado sus oficinas en calle Córdoba N° 1046, piso 19.



ALITALIA

El consejo de administración de Alitalia designó al doctor Cesare Romiti como administrador delegado, en lugar del ingeniero Bruno Velani, quien presentó su renuncia por haber alcanzado los límites de edad, aunque mantiene el cargo de presidente de la empresa. Al mismo tiempo, fueron aceptadas las renuncias al consejo de administración del doctor Silvano Baresi y del general Ugo Corrado Musco, sustituidos respectivamente por el doctor Cesare Romiti y el doctor Saracino, actual director general de Alitalia, y que seguirá manteniendo dicho cargo. El nuevo administrador delegado nació en Roma el 24 de junio de 1923 y se recibió en Ciencias Económicas y Comerciales, iniciando sus actividades profesionales en institutos bancarios italianos y extranjeros. En 1947 entró en el Grupo Bombrini-Parodi-Delfino, llegando a vicedirector general en 1955 y a director general en 1968 de la Snia Viscosa, que se fusionó con la Bombrini-Parodi-Delfino.

TODO PUBLICIDAD S.R.L.

Una emisora de reciente inauguración, con estudios y planta transmisora en la ciudad de Venado Tuerto, ha designado en carácter de representante exclusivo en Rosario a la empresa Todo Publicidad S.R.L.,

cuyas oficinas funcionan en calle Córdoba N° 1330 - 4° Piso. LT29 Radio Venado Tuerto posee una potencia de 1 Kw., cubriendo una zona que totaliza cuatrocientos mil habitantes e irradia sus programas de 7 a 24.



BRANIFF INTERNATIONAL

Se encuentra de regreso en Rosario el señor José Osvaldo Sala, gerente regional de Braniff International, quien viajó recientemente a Europa y Oriente, invitado por la compañía Air France. El itinerario cumplido por el señor Sala incluyó visitas a importantes centros turísticos, como París, Londres, Tel Aviv, Nueva Dehli, Bangkok, Chiang Mai y Pattaya Beach (Tailandia), donde pudo apreciar los distintos aspectos relacionados con el tráfico de pasajeros y movimiento de carga, como así también los modernos dispositivos con que cuentan las organizaciones de turismo para la creación de programas que, a un mínimo costo, permiten la prestación de los más eficientes servicios. Próximamente, Braniff International presentará sus excursiones para la temporada 1970, entre las cuales figuran varios itinerarios "alrededor del mundo", desarrollados en colaboración con diversas compañías europeas y en las que se han incluido algunas ciudades visitadas por el gerente regional.

DIRIGENTES DE VENTAS

Con el auspicio de la Asociación de Dirigentes de Ventas y Comercialización de Rosario, se ha programado una excursión a Europa, en la que tomarán parte, además, delegados de ADVC de Córdoba, Mar del Plata y San Francisco. La partida se hará directamente desde Rosario el 10 de abril y el viaje durará cuarenta y tres días. El paseo incluye Zurich, Milán, Florencia, Roma, Hannover, Frankfurt, Colonia, Londres, París y Madrid y se ha procurado que las visitas —al margen del interés propiamente turístico— revistan motivos de atención, también, en el plano de los negocios. Δ

**Ellas lo saben y saben que pienso en ellas, en mi hogar
y en mi provincia, que en definitiva es mi casa grande.
Mi satisfacción es verla en constante crecimiento y
participar en el bienestar común... por eso**

YO... DEPOSITO EN MI PROVINCIA



**BANCO
PROVINCIAL
DE SANTA FE**

Los señores del jurado

HECTOR NICOLAS ZINNI

Se llaman John Peter y Brian Palmer y son los **convidados de oro** para integrar el Gran Jurado que, entre el 30 de julio y el 1º de agosto, discernirá los galardones del Festival Hispano-Luso-Americano del Filme Publicitario organizado por el Canal 3 de Rosario. Dentro del ámbito de la creatividad publicitaria, el dueto Peter-Palmer se ha hecho famoso: su criterio —fundamentado en años de experiencia— mucho ha tenido que ver en los últimos tiempos con el espaldarazo a ciertas bondades cinematográficas comerciales: ambos compartieron en Cannes, en 1969, la trabajosa tarea de apuntar los mejores "cortos" de la vasta galería internacional, entre ellos, el argentino del vaquero "Lee".

Si bien asegurar, ya, su presencia, es algo prematuro, en la segunda quincena de febrero se descontaba en el canal de la calle San Lorenzo la aceptación de aquellos para incorporarse al jury. Los recientes contactos de Alberto Casiano Gollán y Osvaldo García Conde en el Viejo Mundo, evidentemente, están dando sus frutos.



Palmer: Papá de la criatura

Todo un pionero

Brian Palmer es director creativo de la famosa KMP Partnership, que tiene sucursales en Londres y Nueva York, y, además, director artístico y jefe del servicio de televisión de la no menos famosa Young & Rubicam. Redactor de profesión, se lo considera "responsable" del primer filme publicitario que se pasó por las pantallas hogareñas de Gran Bretaña. Su **curriculum**, con s t a n t e m e n t e alimentado, hace constar la presidencia, por dos años consecutivos, del apetecido Advertising Creative Circle londinense, al que sólo accede lo más granado del mundillo de la publicidad profesional. Palmer es joven, a pesar de su veteranía, y su eventual visita a la Argentina es aguardada con inocultable expectación por los popes criollos de la especialidad.

Creativo y algo más

Antes de fundar su propia empresa, en el año 1950, el neoyorquino John Peter se había hecho conocer suficientemente en el campo periodístico-publicitario mundial como director artístico de la "Visual Research Division of Cowles Publications" de McCalls y Life. La John Peter Associates Inc. es una sociedad de consultores creativos al servicio de filmes publicitarios de TV, con enorme predicamento en todo Estados Unidos. Peter, en su papel de presidente del Art Directors' Club de Nueva York, ha estampado su rúbrica inamovible a miles de fallos en concursos publicitarios: el último juzgamiento, el año anterior, se hizo sobre la base del análisis de 1.600 películas que se presentaron al certamen auspiciado por el club que Peter regentea.

Otros nombres no menos rimbombantes ocupan en estos momentos los cálculos del equipo de Gollán. Con que la mitad de ellos acepte, el éxito del festival parece estar descontado. △



Peter: El fallo inamovible

LOS FERVORES DE MASSA

Daniel Massa, ex gerente de producción artística de Canal 5, firmó contrato con ese mismo canal para producir, desde este mes, "La hora infantil de Canal 5", programa que el año anterior significara un alto **rating** para la teledifusora. El compromiso del entusiasta Massa alcanza a la provisión de films de dibujos animados para integrar la hora y media del ciclo, y la producción total de una serie de **sketchs** cómicos que sirvan de hilo conductor al programa, sobre libro del propio Massa. Con lo que tenía de rescatable el elenco de "Son los Ricardone" —aquel ponderable esfuerzo de teatro auténticamente rosarino que escribía Guillermo Rodríguez-Massa se puso a trabajar con singular fervor. José Carusso, el entrañable **nono** de los Ricardone, y Carlitos Martínez, el romántico

novio de "la nena", son los pilares donde descansan las aspiraciones de Massa para revitalizar el horario de los niños: la mediatarde, a la que, por razones de **enganche**, los canales de televisión prestan especial interés.

VIRAJE OPORTUNO

"Galanterías" —el discutido, detractado y aplaudido programa de Roberto Galán con que Canal 5 desanda el mediodía desde enero de 1969— ha entrado en una variante singularmente salvadora de **ratings** en descenso: los concursantes son niños, que escasamente llegan a los 12 años de edad. La espontánea simpatía de los chicos ha dado a "Galanterías" un soplo vital y a las mediciones de audiencia la certificación de que habrá Galán por lo menos para todo 1970.

EL IDIOMA PROPIO

"Categóricamente, el mejor programa de la televisión argentina". La frase, ostentada rotundamente por la promoción del canal de avenida Belgrano, se aplica a la última hechura del "clan Stivel": "Cosa juzgada", que abarcará la cartelera del 5 hasta fin de año. Stivel renovó contrato con el Canal 11 porteño y, así, Rosario se asegura la televisación del importante ciclo. Es evidente que "Cosa juzgada" tiene un idioma propio, en el que los genuinos recursos de la TV son aprovechados al máximo: morosos primeros planos para mostrar, apenas, un leve tic de Norma Aleandro o de Carlos Carella —figuras en las que suele recaer la mayor responsabilidad interpretativa— o violentos juegos de cámara en que la imagen gira y gira enloquecidamente (como en aquel antológico capítulo de "El culto"). En realidad, el elenco (Norma Aleandro, Bárbara Mujica, Marilina Ross, Federico Luppi, Carlos Carella, Emilio Alfaro y Juan Carlos Gené) brinda a Stivel amplias posibilidades de lucimiento. Tal, el caso del matrimonio Ross-Alfaro, que seguramente ha dado en "Cosa juzgada" lo mejor de toda su carrera.

EL ULTIMO PUCHO

Parecía el descalabro total y hubo quienes alimentaron —al resplandor mismo de las llamas— tal versión. Sin embargo, el incendio que la noche del 13 de febrero se declaró en Canal 3 afectó solamente la parte de la **parrilla** y tablero de iluminación del estudio. El escenario quedó intacto; empero, todo lo demás debió ser re puesto a nuevo, obligando a la gente de Gollán a una erogación nada despreciable. Discretos ejecutivos de la empresa desli-

zaron a BOOM la sospecha: no fue un cortocircuito, como se dijo en un primer momento, sino una colilla de cigarrillo arrojada seguramente durante "De 12 a 14", la causa determinante del fuego. Por lo tanto, la orden —que, por otra parte, siempre existió— deberá ser cumplida en adelante al pie de la letra: **ESTRICTAMENTE PROHIBIDO FUMAR EN EL ESTUDIO.**

ELLIS - FRAZIER

La audiencia fue masiva: la primera transmisión directa vía satélite desde el neoyorquino Madison Square Garden, a propósito de la disputa de un título máximo de boxeo, concitó el interés completo de la teleplatea rosarina que tuvo, además, la



"Cosa juzgada" o la morosidad estética

Galán: Favorable golpe de timón



yapa de buena parte de la previa confrontación entre Gregorio Peralta y George Foreman. Menos mal, porque el combate entre Joe Frazier y Jimmy Ellis no pasó del quinto round. Menos mal, también, porque no a todos agrada la manera en que se desenvuelve ante cámaras el gesticulante Oscar Marino... Fue un impacto del 3.

"BOOMS" DE ANTAÑO

Lo anunció —pomposamente— el infatigable Acosta Medina: "El mundo del es-

pectáculo" se nutrirá este año con un panel excepcional de películas de rotundo suceso hace un tiempo. Y, además, Canal 3 ha adquirido (en el prorrateo que le corresponde por vía de Proartel) otros títulos no menos recordados: Sangre y arena, Desirée, La antesala del infierno, A la hora señalada, Pícnic, Viva Zapata, El gran Houdini, La paloma que conquistó a Roma, Tres sargentos, Moulin Rouge y otros. En consecuencia, este año parece que habrá, por fin, motivo para preferir el cine de pantalla chica.

LA HORA DEL NOTICIERO

El chequeo, oficioso, no miente, pese a que IPSA e IVA no trabajan en verano: hasta la primera quincena de febrero predominó llamativamente en las preferencias de la teleaudiencia el interés por los noticieros. Las razones: una serie de catastróficos accidentes (el ferroviario de General Pacheco, la caída del avión en el Chaco, el derrumbe de Barrio Norte, entre otros) merecieron el minucioso —tal vez desacertado, por lo insistente, en algunos casos— planeo de cámaras sobre la tragedia ajena. De cualquier manera, el público demostró no hacerle ascos a lo cruento.

La medición de audiencia, durante febrero, aportó algunas sorpresas, no todas imprevisibles. Durante los días de Carnaval, el número de televisores apagados fue elevado: a las 22 (el día 7), un 61,1 por ciento. Para los del 3, la sorpresa vino de la mano de "Los Campanelli": 30,2 por ciento de audiencia en el primer programa del promocionado ciclo, el día 2 de febrero. Y algo para ponerse a pensar: de 1.300 hogares consultados en la semana del 9 al 15, en nueve de ellos, solamente, se respondió que estaban viendo Canal 7...

¿REPETIDORA DEL 3?

La noticia se filtró a través de la infidencia de un celoso **mandamás** del canal de calle San Lorenzo: se ha pedido al CONART permiso para la instalación de una torre repetidora en el sur de la provincia de Santa Fe, para satisfacer exigencias de video en ese radio, norte de Buenos Aires y sureste de Córdoba (Noetinger, Leones, Monte Buey, Inrville, Marcos Juárez). Se asegura que la autorización tendrá viabilidad.

COLECCION PRAXIS

Pensando en el maestro, para apoyar su diaria labor en el aula, Editorial Biblioteca ha creado su Colección Praxis. Esta colección presentará problemas que deben ser habitualmente atendidos y resueltos por el maestro. Para cada uno de sus temas, aportará soluciones desarrolladas por distinguidos especialistas. Cinco primeros volúmenes de inminente aparición:

1

¿QUE ES LA DYSLEXIA ESCOLAR?

Juan E. Azcoaga

Análisis científico de los diversos aspectos de este problema que se identifica como "trastorno en el aprendizaje de la lectura". El vasto y exhaustivo enfoque del tema, hacen de esta obra un obligado instrumento de consulta para maestros y padres que deben abordar situaciones de esa naturaleza.

el volumen \$ 2.-

2

CONOCIMIENTO DEL NIÑO EN EDAD ESCOLAR

Ovide Menin

Una clara exposición de los procedimientos empíricos y de las técnicas de valoración científica que permiten acceder al conocimiento de la personalidad infantil. El docente encontrará en estas páginas una valiosa fuente de recursos para explorar el mundo del niño que cursa el ciclo primario.

el volumen \$ 3.-

3

LOS REPETIDORES EN LA ESCUELA PRIMARIA

Emilio H. Luna

El lenguaje accesible y conciso de esta obra, que podrán usar con igual provecho maestros y padres, introduce al lector en el análisis de los aspectos que inciden desfavorablemente en el aprendizaje. El autor penetra con singular agudeza en los conflictos del niño repetidor y en la amplia gama de motivos que provocan su situación.

el volumen \$ 2.-

4

DIFICULTADES EN LA LECTURA Y LA ESCRITURA

Nicolás Tavella

Expone los conceptos psicopedagógicos fundamentales para interpretar con rigor científico los comportamientos básicos del niño y los factores de su madurez, relacionados con el aprendizaje de la lectura y la escritura. Sugiere un programa de actividades aplicable, en especial, a niños que presenten un cuadro de inmadurez.

el volumen \$ 2.-

5

LA ACTIVIDAD CREADORA EN LA ESCUELA PRIMARIA

Maria Carola Conde

El análisis del dibujo realizado por un niño plantea una serie de interrogantes que actualizan, en cada caso, la necesidad e importancia de la actividad creadora en el ámbito escolar. Cualquiera sea el grado que el maestro conduzca, encontrará en esta obra un valioso auxiliar para enriquecer el lenguaje interior de sus alumnos.

el volumen \$ 3.-

YA APARECIO



EDITORIAL BIBLIOTECA

Departamento de publicaciones de la Biblioteca Popular C. C. Vigil - Alem 3078 - Rosario.

LIBROS

LAS FORMAS
DE LA VIOLENCIA

Chandler: La huella de Hammet

D. Hammet, R. Chandler, F. Brown y otros: **Cuentos policiales de la Serie Negra**; José Giovanni: **A todo riesgo**; Horace McCoy: **¿Acaso no matan a los caballos?**, Editorial Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires 1969, 204, 181 y 127 páginas, respectivamente.

"Las nuevas formas literarias no son otra cosa que la canonización de géneros considerados como inferiores o subliterarios", afirma V. Chklovsky —citado por Robert Louit— en el breve ensayo sobre la novela negra americana que sirve de introducción a los **Cuentos policiales**. A riesgo de simplificar, de parcializar, a uno como a otro, el juicio de Chklovsky responde tal vez al interrogante con que Dürrenmat iniciaba **El desperfecto**: "¿Habrán aún historias posibles, historias para escritores?"

La **Serie Negra**, lanzada hacia fines de 1969 por Editorial Tiempo Contemporáneo y dirigida por Ricardo Piglia, tiende entre otros objetivos —que no disimulan el reconocimiento tardío de notables escritores— a reubicar y, en cierto modo, intelectualizar una de las vertientes más sólidas y apasionantes de la cultura popular: la novela policial y sus derivaciones.

El fenómeno, que ocupa hoy a críticos y estudiosos de la literatura, asombrados aún por el gran consumo del género en todas sus formas (2 millones 500 mil ejemplares por mes en Francia), no escamotea los motivos de una veloz evolución que supo adecuarse, en su corta historia, a los cambios político sociales con notable plasticidad. George Luckács —citado por Louit y por Freydzoun Hoveyda en su **Historia de la novela policíaca** (Alianza, N° 69)— propone: "Las primeras obras de este género, las de un Conan Doyle, por ejemplo, se basaban en una ideología de la seguridad; destacaban la omnisciencia de los personajes encargados de proteger la vida burguesa. La atmósfera de las novelas actuales es, por el contrario, de miedo, de pe-

ligro, acechando constantemente una vida en apariencia protegida y que, sin embargo, sólo puede librarse de él merced a una afortunada casualidad".

Sobre la década del 30, Dashiell Hammett y sus libros **Cosecha Roja**, **La llave de cristal** y **El Halcón Maltés**, marcan el cambio de rumbo de la novela policial. La "humanización" de los personajes, la preocupación por las causas sociales de los conflictos presentados, la acción, la violencia, la reflexión —deliberada o no— sobre el sentido de una guerra solitaria y despiadada como es la que todo **gangster** establece con el medio (y lo es también la de su contrapartida, que lo equilibra, el detective privado, oficial de policía, etc.), viene a reemplazar las transitadas, ya aburridas fórmulas de las novelas-problema o de enigma. La **Serie Negra** había nacido y otros nombres importantes engrosarían sus filas, desarrollarían el género hasta llevarlo a ese terreno donde las fronteras son irreconocibles: donde una novela es una gran obra, un hecho ético-estético consumado, más allá de toda preclasificación o preconcepto. Lo mismo sucede cuando en otro género considerado tradicionalmente como menor —la ciencia-ficción— nos encontramos con autores de la dimensión de Ray Bradbury.

Una selección prolija y traducciones adecuadas permiten en **Cuentos Policiales de la Serie Negra** aproximarse a los entretelones de la cuestión, corregir enfoques erróneos, valorar en su auténtica medida a Hammet o a Chandler, y garantizar la "puesta en onda" del género para sus lectores vergonzantes. Junto a la maestría de los nombrados, Erle Stanley Gardner (creador del comercializado Perry Mason), Frederic Brown, Ross MacDonald y Peter Cheyney practican, alternativamente, el

suspense, el humor, el miedo, la acción sin límites, y revelan a un tiempo —mientras se regodean en ellas, excediéndolas— las reglas principales que reconoce la experiencia. James M. Cain, con su notable relato **La muchacha de la tormenta**, logra el punto más alto de la selección y desmora, sin remedio, los vanos esfuerzos que pretendan localizarlo en lo meramente policial.

José Giovanni, ex **gangster**, autor de varios libros llevados al cine con gran éxito (**El último suspiro**, **El samurai**, **Los aventureros**, **Adiós al amigo**, ¡**Alias Ho!**!) realiza también en **A todo riesgo** esa recuperación emotiva, nostálgica, mítica de una forma de vida que ha hecho de la violencia su única respuesta por una marginación consciente, lúcida, feroz, de la sociedad. La reiterada apología de ciertos códigos que sólo tienen sentido en un submundo corrompido, vulnerable a pesar de su poder (la palabra dada, la amistad, la reciprocidad por favores recibidos), a la vez que esboza lejanamente una nueva tabla de viejos valores, a la vez que intenta su expresión ético-estética, descubre en Giovanni un núcleo de contradicción no elaborado, un ir y venir entre la legalidad y la marginación que aparentemente se resuelve en forma anárquica, según las conveniencias individuales. Eric Stark —admirador y amigo incondicional de Abel Davos, protagonista de **A todo riesgo**— es rescatado del hampa por los buenos oficios de Liliane, una actriz de la que se enamora furiosamente. Holin, en ¡**Alias Ho!**!, se debate sin salidas en el mismo laberinto. La grandeza final, de todos modos, se oculta siempre en el cumplimiento de los códigos. Recuérdese **El samurai**, **Adiós al amigo** o **Los aventureros**. Cuando Davos llega tristemente al fin de su carrera y es encarcelado por un delito menor, conserva in-

tactas, firmes, sus convicciones: "Un joven policía, hablando a un colega, pronunció la palabra "asesino" justo detrás de Abel, sentado en el centro de la pieza; se volvió sobre la silla: —No sabés de qué hablás —dijo solamente. Y al lado de esta frase, todas las palabras del día sonaron a falso".

¿Acaso no matan a los caballos?, de Horace McCoy —traducido por primera vez al castellano— es seguramente el título más importante de los tres lanzados por Tiempo Contemporáneo en su flamante **Serie Negra**. Lo estrictamente policial se reduce —a lo largo del libro— a la detención de un hombre, a la muerte de una muchacha —Gloria Beatty— y a la sentencia judicial que condena a muerte al muchacho —Robert Syverten— que la asesinó. El resto está dedicado a la descripción de una maratón de baile a principios de la década del 30: un tema inofensivo y divertido hasta que se descubre que el certamen dura dos meses, que los participantes bailan en forma ininterrumpida durante una hora y cincuenta minutos con descansos de diez minutos que deben aprovechar para comer, dormir, lavarse, cumplir con sus necesidades fisiológicas (incluido el amor, bajo la tarima de la orquesta que sirve de refugio). Una carrera por noche sirve para eliminar concursantes, atraer mayores cantidades de público y demostrar cabalmente que la vida humana es una mercancía y, como tal, susceptible de venderse en las formas más insospechables. Si en las alternativas del certamen Robert Syverten decide —inconscientemente primero, conscientemente después— matar a Gloria Beatty cuando ella se lo pida, porque es lo mejor que puede sucederle, porque su abuelo mataba a los caballos que se rompían las patas para "librarlos de sus penurias", el hecho es en todo caso aleatorio. "Creo que me parecía importante no claudicar ante la violencia", opina un personaje de Ross MacDonald: a su manera, oscuramente, Gloria y Robert, intentaron lo mismo. La violencia, por supuesto, tenía formas mucho más sutiles y denigrantes que una ráfaga de ametralladora. [J.C.M.]

EL NAVEGANTE
SOLITARIO

Homero Aridjis, **Ajedrez. Navegaciones**, Siglo XXI Editores S.A., México, 1969, 229 páginas.

Perséfone (1967) y **Los espacios azules** (1969) habían adelantado ya los poemas de Homero Aridjis, un mejicano de 30 años, nacido en Contepec, Michoacán, el 6 de abril de 1940. Sin embargo, ni los dos libros anteriores ni algunos poemas dispersos publicados en revistas latinoamericanas, habían dado la dimensión exacta de uno de los poetas más originales y lúcidos de la nueva generación poética de América, una generación por lo general desorientada, anémica, entregada o sepultada, en última instancia, por el aluvión novelístico de sus contemporáneos del hemisferio, que consiguieron elevar la novela a una categoría cualitativa como nunca lo había logrado en estas tierras.

Aridjis viene —junto con algunos aislados ejemplos: Cardenal, Cisneros, Gelman tal vez— a reivindicar la poesía, a devolverle la capacidad esencial y portentosa de ser el resumen y la culminación de toda literatura, mal que les pese a los defensores del boom de la novela americana y a los que se empeñaron, en la misma América, en convertir al poema en un resumidero de melancolías, recuerdos, infancias, frus-

traciones o malas imitaciones de un Neruda inimitable (*Residencia en la tierra*) o un Vallejo único (*Trilce*).

La aventura navegatoria de Homero Aridjis triunfa por algunas razones bastante elementales; primero, porque maneja una condición olvidada por los versificadores americanos: la audacia. Los poemas (o tal vez antipoemas) del mexicano, son un desafío constante a la banalidad, la costumbre, la tradición y la ortodoxia. En segundo lugar, porque la audacia en la búsqueda de las zonas poéticas está acompañada de una extrema lucidez de elección de lenguaje y de una capacidad lírica que pocas veces o casi nunca, roza la reiteración o la trivialidad.



Así, en *Sobre una ausencia*, un largo antipoema que bien pudiera haber sido escrito por el mejor Parra, donde el recuerdo y la búsqueda de una mujer, llevan a un hombre a una interminable y siempre distinta partida de ajedrez con el hermano de la desaparecida, escondida, muerta o inexistente mujer amada; o en *Bindo Altoviti*, que contiene algunos de los pasajes de mayor concentración lírica de toda la poesía de Aridjis, pero de una elegía seca, esquemática y sin embargo tersa, que lo convierte en un poeta original y distinto: **Basta, Bindo Altoviti, de recuerdos; basta de panoramas, de raciones, de sentencias, de episodios por vivir. / Lo que nos hace efímeros es nuestra inexistencia, si existiéramos no seríamos mortales. / Somos de la materia del tiempo, Bindo Altoviti, y la voz tiembla, blanca en el tiempo. / Gracias, Bindo Altoviti, por este fuego donde soy muchos hombres; gracias por el agua que se da entera pero es inagotable. / Gracias por el esplendor del esplendor del esplendor. / Agradezco hacia todas las direcciones por el melancólico espectáculo. / Y abro los ojos para imaginar.**

La búsqueda de Aridjis no tiene, sin embargo, fronteras ni contornos: *Ascenso* y *En la tarde*, dos pequeños relatos (el primero, transcurriendo en un burdel, en la tensa o aburrida espera de mujeres casi goyescas y el segundo, un interrogatorio policial por el asesinato de un adolescente) muestran, en la concisión matemática y sin embargo viviente, parcelas de un mundo apasionante, donde la sordidez y la ternura conviven en maridaje estremecedor. El ángel de la guardia, otra historia breve, alcanza entre la ironía, la malevolencia y la carga de lirismo que la atraviesa, momentos de renovadora poesía, prosa de poesía.

La actitud de buceo formal, que no pretende revolucionar nada sino encontrar un camino verdadero, puede rastrearse con luminosidad en algunos poemas de *Navegaciones* (primera parte del libro) y especialmente en aquellos que como *El Greco*, ejemplifican mejor la tentativa inusual de Aridjis: **viejo empieza a preverla se acostumbra a sentirla / color a color busca mirarla pero siempre entre inexistencias / oscuras que quieren ser en un verde en una cara / es la mujer visible la eternidad**

de la carne en una llama de color ascendente / su presencia sólo la ve una vez en sueños / la presente en una soledad de figuras silenciosas de colores sonoros / su rostro lo deja en un lienzo oculto bajo una ciudad gris / podemos verlo si entramos a su Toledo una vez en la vida / ahí está su aura ahí está la muchacha judía.

Isla solitaria en la poesía de su generación, Aridjis mismo estampó en *Las canciones* una definición que, no por arbitraria, deja de ser tal vez la más esclarecedora: **mi ser va al canto cada día / como a una casa de deseo / que va siendo cada día / más su casa. [R.O.I.]**

UN POETA CONTEMPORANEO

Walt Whitman: *Hojas de hierba*, Juárez Editor, Buenos Aires, 1969, 184 páginas.

Desaparecida totalmente de librerías desde hace mucho tiempo, la obra de Whitman reaparece ahora, en una impecable traducción de Borges, quien tuvo también la responsabilidad de la selección. "Quienes pasan del deslumbramiento y del vértigo de *Hojas de hierba* —expresa el traductor— a la laboriosa lectura de cualquiera de las piadosas biografías del escritor, se sienten siempre defraudados". Este sentimiento proviene, para Borges, de la distancia casi abismal existente entre el Walt Whitman, ajetreado periodista neoyorkino, y el que el poeta quiso ser "y ahora es, en la imaginación y el efecto de las generaciones humanas". Soy de todas las razas y de todas las castas, de todos los linajes / y de todas las religiones / Granjero, artesano, artista, caballero, marino, cuáquero, / Presidente, rufián, pendenciero, abogado, médico y sacerdote. En el prolijo y bello prólogo, Borges afirma que ese Whitman (el creado por el autor) "ya era plural; el autor resolvió que fuera infinito. Hizo del héroe de *Hojas de hierba* una trinidad; le sumó un tercer personaje, el lector, el cambiante y sucesivo lector".

En un extenso estudio crítico, que encabeza el elegante volumen, Guillermo Nolasco Juárez incursiona a través de la actitud religiosa, filosófica y científica de Whitman, advirtiendo que, de algún modo, estas tres posiciones, habitualmente consideradas contrarias, se resumen en el poeta, coexistiendo en asombrosa unidad. Juárez se detiene en esa clara percepción del tiempo histórico, que fue sin duda una de las características del bardo americano, y lo muestra renegando de la estructura medieval todavía existente en su tiempo, al citar un párrafo ejemplar de *Perspectivas democráticas*: "Existe una aureola de hechizo en torno a los crímenes más abominables y a las bajas del mundo feudal y dinástico con su séquito de grandes señores, reinas y cortesanos, bien vestidos y bellos. Los grandes poemas, incluso los de Shakespeare, son opuestos o cuando menos ajenos al orgullo y a la dignidad del pueblo común, la vívida sangre de la democracia. Los modelos de la literatura que obtenemos de otros países han tenido su nacimiento en las cortes; han crecido y visto la luz en los castillos. todos huelen a gracia de príncipes. Los Estados Unidos están destinados a superar la grandiosa historia medieval o a evidenciar el más tremendo fracaso".

Este mismo poeta, denunciará a continuación la hipocresía de su sociedad que no cree en esa filosofía y que se enloda en la especulación: "La deshonestidad de la gente, de la gente de negocios de nuestro país, no es menos grande de lo que ha po-

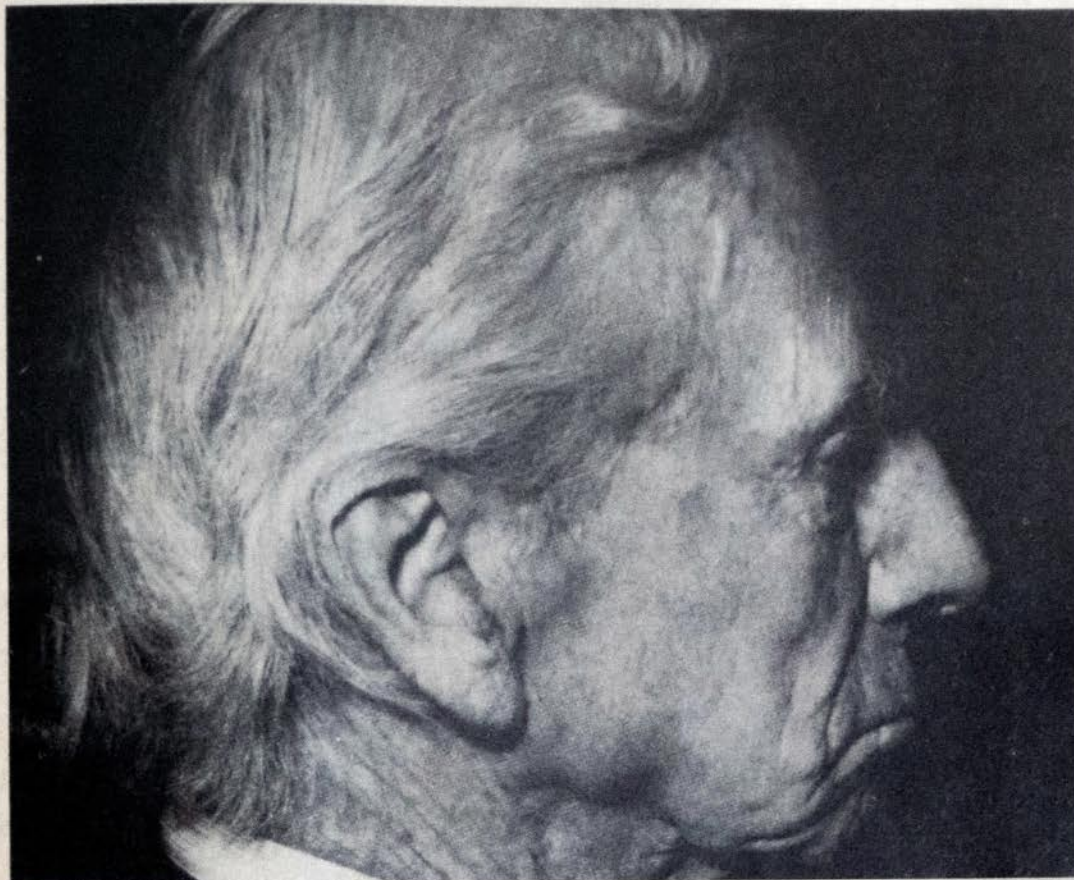
dido suponerse: por el contrario es infinitamente mayor". No debe asombrar este tono en el Whitman que desde joven actúa en la política, desde las filas del partido Demócrata, y que en toda oportunidad, en la página que firma como editorialista, o en las reuniones de los clubes políticos y en las asambleas, brega incansablemente por la preservación y observancia de la doctrina democrática. Para muchos habrá

sonado extraña la voz de aquel joven de notable talla, cuando ante una campaña inminente era capaz de sugerir a sus correligionarios: "Hemos tenido varias reuniones para escoger un candidato como futuro presidente. Dejemos esta elección para más adelante, queridos conciudadanos. Tened, os lo ruego, más alta idea del fin y la actividad de nuestro partido. No busquemos llevar a tal o cual hombre al poder. Nos batimos por grandes principios, por potentes y gloriosas verdades".

El mismo hombre que se bate así en las reuniones cívicas, es todavía un escritor mediocre, productor de una literatura al uso, cargada de sentimentalismo, que se difunde rápidamente en las páginas de la "Democratic Review" y en otras similares. Todavía en 1842 publicará una novela: "Franklin Evans o el borracho", de la que luego no querrá acordarse. Pero diez años de periodismo político y de ganarse la vida de las maneras más diversas, irán preparando en él al hombre que querrá ser el poeta de la democracia: **Ven, yo haré el continente indisoluble, yo haré la más espléndida raza que alumbró nunca el sol, yo haré divinos territorios magnéticos, / con el amor de los camaradas, / con el amor inextinguible de los camaradas.** En la primavera de 1855 se prepara la primera edición de *Hojas de hierba*. Descartada toda posibilidad de hallar un editor comercial, Whitman pagará su libro, que editan unos amigos, los hermanos Rome, de Brooklyn. Días antes de su distribución, fallece el padre del poeta. Whitman deberá atender en adelante a las necesidades de su madre, a la que estaba unido de modo casi enfermizo, y de un hermano menor, Eddie, tullido y débil mental. El libro fue muy mal recibido. Sólo Emerson parece haber sido capaz de percibir su grandeza. "Su libro —le dice a Whitman en una carta memorable— es la mayor obra de conocimiento y sabiduría que América ha producido hasta este momento". Aunque el mismo Emerson decaería en su entusiasmo por la poesía de Whitman, a la que a veces encontraría obscena, jamás se desdijo de aquella opinión. La indiferencia de sus compatriotas y la pésima reputación que le ganó el referirse a temas que eran tabú en la época, no pudo detener ya al colosal poeta que parecía estallar como si las fuerzas mismas de la naturaleza lo alentaran. Entonces, del verso cívico que reclama una grandeza de espíritu digna de la grandeza natural del país, podrá pasar a los versos "A una prostituta cualquiera", en los que refirmará su amor por la humanidad en cada una de sus criaturas: **Serénate —no estés incómoda conmigo—, yo soy Walt Whitman, / generoso y lleno de vida como la Naturaleza. / Mientras el sol no te rechace, no te rechazaré, / mientras las aguas no se nieguen a brillar para tí y las hojas a susurrar para tí, mis palabras no dejarán de brillar y de susurrar para tí.**

En el mes en que se cumplen 150 años de su nacimiento, y a los 78 años de su muerte, esta oportuna reedición de Juárez, de una inusual calidad gráfica, que no desmerece a los grabados de Berni que la acompañan, constituye, sin duda, el justo homenaje a la contemporaneidad de un gran poeta. (R.V.)

Victoria sin armas



El frágil ramo de irisados claveles y tulipanes, abandonado anónimamente sobre los congelados umbrales de la capilla de Colwyn Bay, como homenaje a Bertrand Russell en la ceremonia de su cremación, encerraba un hondo significado. Nacido en Trelleck en 1872, durante medio siglo, Bertrand Russell se constituyó en el más sensible pacifista del mundo y en uno de los más lúcidos e intransferibles fiscales del imperialismo. Ninguno entre los ingleses de este siglo supo puntualizar con tanto ardor los mortíferos desmanes cometidos por los países colonialistas; ninguno se pronunció tan fervorosamente en favor de la libertad de los pueblos oprimidos por el subdesarrollo.

Descendiente directo de un ex ministro victoriano, aristócrata de sangre, en 1914 desata la más audaz polémica antibélica que se haya registrado en los anales de Inglaterra. Cuando la guerra finalizaba, sufre sus consecuencias: pierde su amada cátedra en la Universidad de Cambridge y es recluido durante seis meses en una prisión de los suburbios de Londres. Al poco tiempo, ganada la libertad, ese austero demócrata decide definitivamente su vida: se erige en un insoslayable defensor de la paz, en un entrañable transeúnte de ese difícil terreno entre la vida y la muerte, entre la libertad y la violencia.

Detractor de la segunda guerra mundial y de la agresión norteamericana en Corea; defensor del Vietnam contra los intereses franceses y de la soberanía cubana cuando la invasión a Bahía Cochinos y el avasallamiento de octubre de 1962; fiscal de las atrocidades norteamericanas en Vietnam y de la postura de Israel en el conflicto de Medio Oriente, Bertrand Russell utilizó en cada circunstancia un lenguaje humanamente valioso y una concepción eminentemente realista. Denodadamente, a veces en aras de alcanzar su único objetivo, manejó frente a cada conflicto los mismos métodos de análisis. Impugnó con

igual criterio la participación rusa en el levantamiento húngaro, y la intervención norteamericana en la guerra de liberación de Vietnam.

Es que para este ilustre anciano del siglo XX, las ideologías no contaban, estaban dispersas en un juego casi incomprensible y ridículo, cuyo doble filo producía constantemente situaciones capaces de fracturar las angostas zonas de la cordura, capaces de obturar las pequeñas franjas de la razón y del orden.

En esa intensa búsqueda por acceder a los caminos de la verdad, viajó muchísimo y entrevistó con igual afecto a comunistas y a gobernantes de extrema derecha, en un esfuerzo terco e invariable por contener cualquier sorpresivo atisbo de violencia. En 1962, ante el previsible enfrentamiento de rusos y norteamericanos a raíz del conflicto del Caribe, moviliza y agota sagazmente su poder de persuasión. Cuando el peligro desaparece, ese agnóstico anciano de noventa y tres años, acusa sin concesiones y desnuda prolijamente la política estadounidense.

Bertrand Russell fue un científico y un filósofo. Sus aportes a la Matemática, a la lógica moderna, y a la investigación del problema del conocimiento, constituyen hitos insoslayables. Al mismo tiempo, supo abandonar la paz de los claustros, jugar totalmente sus posiciones universitarias, toda vez que los problemas del mundo, en el que se sentía profundamente comprometido, así se lo exigieron.

Acaso estas mismas líneas no sean sino el homenaje de ese mundo que lo supo un hombre de ciencia pero que tiene con él la deuda que acreditan quienes se erigen en defensores de la dignidad humana. Su muerte extingue, más que al romántico luchador que muchas ópticas equivocadas vieron en él, con proporciones casi mesiánicas, a un testigo irreductible de su tiempo, al que sirvió enarbolando dos armas tan viejas como el mismo mundo, pero no tan asiduamente utilizadas: una deslumbrante inteligencia y una avasalladora honestidad.

un aviso con SIGNOS de cambio

no significa otra cosa que un aviso con signos de cambio y no se buscó confundir al lector queriendo expresar que SIGNOS (librería) cambia, porque es sabido que los signos nunca cambian sino que el cambio se da en los contenidos que expresan, factor que SUDAMERICANA tiene en cuenta frecuentemente al editar con antiguos signos contenidos nuevos que liberaría SIGNOS, a su vez, se ha tomado el compromiso de comunicar con la actualidad de siempre, que no cambia.

CASA TOMADA, cuento de Julio Cortázar - diseño gráfico de Juan Fresán

LA PENULTIMA PUERTA de Eduardo Mallea

TUTU MARAMBA, de María Elena Walsh

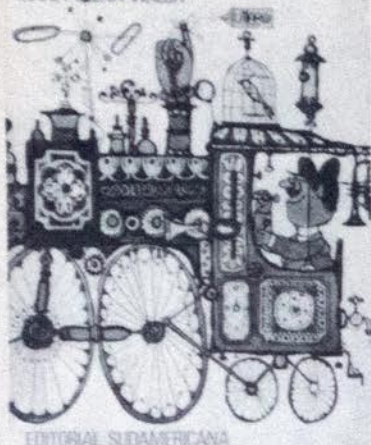
EL REINO DEL REYES, de María Elena Walsh



LIBRERÍA SIGNOS
Gal. La Favorita
Loc. 17

TUTÚ MARAMBÁ

MARIA ELENA WALSH



Creadora de un mundo inédito en la literatura infantil, un género poético trágico con poca suerte y mucha dedicación por malos poetas, maestras empeñadas y miembros de la SADE, María Elena Walsh trajo a la literatura argentina un soplo renovador cuyos ecos se mantienen vigentes todavía. Ayudada por una sensibilidad especial que le permite afrontar en los escenarios, la televisión y el disco, la representación de sus obras, María Elena es, con creces, la única exponente de una verdadera vertiente. *Tutú Marambá*, reeditado por Sudamericana, fue uno de los primeros estallidos de esa nueva poesía. Los dibujos de Vilar y hallazgos como *Calles de París* (Faroles que abren el ojo/Guardianes que cierran cancelas./ Detrás de todas las ventanas/los niños harán los deberes.), convierten al cuco brasileño Tutú Marambá en un recorrido apto no sólo para niños sino para grandes que no han perdido el gusto por la auténtica poesía, la que María Elena Walsh maneja sutilmente desde el lejano Otoño imperdonable.



El autoanálisis de dos parejas, desbordadas por sus problemas, que transcurre a través de los tres actos de la obra, no es sino una búsqueda desesperada de una "sa-

lida", que Albee manejará con la sobriedad y el desapego a lo comercial que lo caracterizaron siempre.

La despiadada disección de la sociedad norteamericana que comenzará con "La historia del zoológico" y siguirá con "El sueño norteamericano", "¿Quién le teme a Virginia Woolf" y "Tiny Alice" parece no detenerse nunca para Edward Albee. Delicado equilibrio, editado recientemente por Sudamericana, con un lenguaje dramático menos depurado que en "¿Quién le teme..." asume en cambio la angustia vital de los personajes hasta los extremos del vacío y la cotidianeidad, evaporando todo vestigio de solidaridad y compasión.



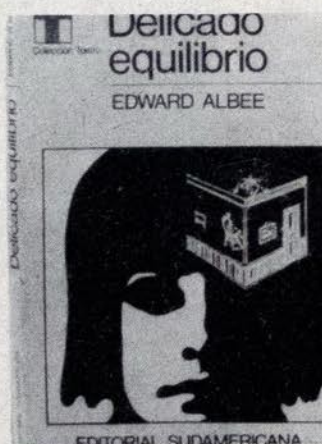
Más que el largo monólogo, el denso y entrecortado monólogo que ocupará todas las páginas de *Eloy* (Editorial Sudamericana), lo que fluye de la novela del chileno Carlos Droguett es más bien un canto apasionado y terrible a la condición humana. El bandolero chileno, apareciendo y desapareciendo como de un agua tenebrosa, de las sombras y luces de su pasado, su vida, sus amores, sus muertes, su miedo y su inocencia, es una de las figuras más conmovedoras de la literatura latinoamericana de los últimos diez años, que en el boom de encumbramiento de los más jóvenes, olvidó a este novelista áspero, rebelde y casi siempre irascible, que había construido, lentamente y con obstinación, un universo propio y distinto, tanto o más original que sus contemporáneos más famosos.

La prosa deslumbrante de Droguett, atravesada constantemente con feroces ternuras y una carga lírica sin precedentes en la novela chilena, resiste muchas comparaciones. Acaso sus antecedentes más seguros estén

—en última instancia— cerca del hondísimo sureño de *Santuario*, aunque el vigoroso y arbitrario contorno de Eloy lo convierta en un indiscutible novelista "latinoamericano".

fernando de rojas
la celestina

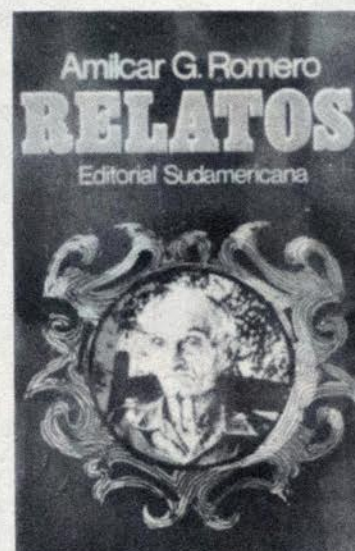
Recuperada del olvido de las editoriales ávidas del best seller y la venta segura, *La celestina* del judío español Fernando de Rojas vuelve a transitar de la mano de Alianza Editorial, los caminos de la gran literatura del mundo. La pulcra edición de la excelente editorial española permite completar, además, la versión más rigurosa de la famosa *Tragicomedia de Calisto y Melibea* —publicada en Valencia en 1514—, con los trozos suprimidos de la primitiva "Comedia" de dieciséis actos (editada en 1499) y con las interpolaciones y variantes de posteriores ediciones. La inmortal figura de la arquetípica *Celestina* retorna así a los lectores argentino, protagonizando esta verdadera "epopeya de lo grotesco", a la que precede un agudo estudio de Stephen Gilman, necesario para desentrañar la importancia de Fernando de Rojas y las claves de su contemporaneidad.



Helena Curtis —a quien no debe confundirse con la famosa cosmóloga casi homónima— es una escritora de divulgación científica a nivel

superior, cuyos trabajos han aparecido en "The Rockefeller Institute Review", "American Scientist" y "Sloan-Kettering Institute Progress Reports".

El mundo de los virus, editado por Hobbes-Sudamericana, permite a Curtis, con criterio muy didáctico, un análisis de los comienzos, la nueva genética, el estudio de los virus y las enfermedades y experimentos actualmente en desarrollo. El vasto y apasionante mundo de la virología adquiere así una dimensión que explica su carácter de verdadera disciplina y la dedicación exhaustiva y tenaz de investigadores y científicos.



Los miembros del jurado designado por el Fondo Nacional de las Artes (Girri, Becco, Clemente, Pezzoni, Olivera) decidieron otorgar la única mención del año 1968 a *Relatos* —recién editado por Sudamericana—, un

libro de Amílcar G. Romero que reúne tres cuentos: *Cada cual en lo suyo*, *Noche de gira* y *Formas de ver*.

Cada cual en lo suyo es el que mejor resume los mayores aciertos de esta primera experiencia del ex codirector de "El contemporáneo", en una atmósfera casi pavesiana, en la que sus personajes se mueven sin certeza, conversan a medias, proyectan vanamente, a solas consigo mismos y con su experiencia vital. *Noche de gira* —una excursión de un grupo de músicos hacia un pueblo— y *Formas de ver* —una carcería en el monte, entre dos hombres que buscan antes, inútilmente, su propia comunicación que una presa animal— completan el tríptico. El último relato retoma la densidad del primero, y los tres fundamentan una dinámica de la acción: actuar, moverse, desencadenar situaciones para obtener una respuesta del mundo.



"Nuestra cultura oficial está luchando por forzar a los nuevos medios a hacer la tarea de los viejos. Estos tiempos son arduos porque somos testigos de un choque de proporciones cataclísmicas entre dos grandes tecnologías. Tratamos de acceder a la nueva con el condicionamiento psicológico y las respuestas sensoriales de la antigua". De esta manera sienta Marshall McLuhan, el pope de las actuales técnicas de comunicación, una de las tesis discutidas en *El medio es el masaje*, recientemente editado por Paidós. El volumen incursiona por el proceso de cambio que vive la sociedad contemporánea, impulsado por la tecnología eléctrica,

con acopio de ejemplares y con un exultante buen humor. "Si se piensa en el terrorífico poder educativo de la televisión... ¿No es de agradecer que no se lo use?", es el texto de uno de los numerosos "monos" reproducidos en el libro.

HUMANAE
VITAE
MIA



En una cuidadosa edición, cualidad que parece distinguir a todos los títulos lanzados por el joven sello, Juárez Editor acaba de presentar *Humanæ vitæ mia*, un libro de poemas de Héctor Viel

Temperley. Este, un conocido publicista porteño, ya había incursionado por la poesía con *Poemas con caballos*, mereciendo la Faja de Honor de la SADE en 1955. Los poemas de Viel Temperley esconden, tras una aparente ironía, intrascendente, trivial y a veces irreverente, un angustioso pesimismo, que lo lleva a una búsqueda vital y desesperada de la verdad y de la poesía. Pocas líneas, como en *Hay unos sauces quietos*, sirven para detectar que la búsqueda ha sido fructuosa: "Hay unos sauces quietos/como yo,/desde hace horas./ Pero las hojas de un olmo —como por un hilo/unidas al olmo/ y, sin embargo,/toda la luz del olmo/se conmueven y brillan/ en cuanto sopla el aire".



Cuando *Paradiso* invadió las librerías argentinas —e incluso americanas y europeas— pudo pensarse que se asistía a una revelación literaria. Pero José Lezama Lima (*La Habana*, 1910) era para ese entonces, uno de los grandes aportes a la cultura latinoamericana. Libros de poemas, que iban desde *Muerte de Narciso* (1937) a *Dador* (1960), dos recopilaciones de ensayos y la publicación de cinco capítulos de "Paradiso" en las páginas de "Orígenes", la revista que dirigiera con Rodríguez Feo y que nucleara, desde 1944 a 1954 a los creadores y ensayistas cubanos, habían demostrado con claridad su gran talento literario.

La expresión americana, editado por Alianza Editorial, reimpresión de la original que data de 1957, permite a Lezama Lima el desentrañamiento de lo que de original y propio existe en la expresión americana, precisamente. Esa misma que, según la certera definición de Julio Cortázar, con "el barroquismo de complejas raíces que va dando en nuestra América productos tan disímiles y tan hermanos a la vez como la expresión de Vallejo. Neruda, Asturias y Carpentier..."

BREVIARIO

Julio Gottheil El compromiso argentino

Presente y futuro de una crisis
de cambio en América latina

Psicología social y socio- logía Paidós

"Este libro se refiere al presente y al futuro de la Argentina. Se interesa por nuestro pasado más que nada para entender nuestra situación presente y percibir en ella las posibilidades del futuro". La advertencia de Julio Gottheil, en *El compromiso argentino* —editado por Paidós en su Biblioteca de psicología social y psicología— oculta, tomada aislada-mente, los fundamentos de una crítica profunda a las estructuras sociales, económicas y políticas de la Argentina, a través de un participante y propagandista de la modernización del país por la vía de la tecnocracia y un equipo de políticos despojados de toda ideología partidaria. Algunos de los "pasos adelante" dados por el país, enumerados por Gottheil, ejemplifican su clara posición, propugnada en *El compromiso*...: la despersonalización cada vez más acentuada de las actividades

empresariales en el ámbito rural e industrial, a manos de técnicos que desplazan a los dueños reales de las mismas; la utilización de estadísticas y cifras e informaciones ciertas para el manejo de la economía argentina. Los aciertos de análisis de Gottheil, sobre todo de algunos de los factores determinantes de las crisis institucionales en el país, no alcanzarán sin duda a convencer a quienes continúan opinando que la Argentina no es todavía el terreno propicio para tecnócratas y tecnocracias.



Desde las páginas de *Amanuta*, José Carlos Mariátegui, uno de los más lúcidos ensayistas, de los más luminosos analistas del destino social, político y económico de la sufriente América Latina, alumbró muchas de las zonas oscuras para la comprensión del destino, las posibilidades y la sumisión de su continente.

Crítica literaria, editada por Jorge Alvarez en su Colección Los clásicos latinoamericanos, permite el acercamiento a la lúcida interpretación del autor de "Siete ensayos sobre la realidad peruana", sobre los fenómenos literarios. Su agudeza y antidogmatismo están acertadamente señalados por Antonio Melis en el prólogo: "Es Mariátegui quien escribe uno de los primeros ensayos latinoamericanos sobre Joyce, quien sigue con agudeza excepcional la obra de Rilke, de Esenin, de Breton, de Valle Inclán", y aunque algunos de sus análisis pequen de ingenuidad o añejamiento ante las nuevas generaciones, el mismo Melis se encarga de recordar con justicia: "En un sentido más general, la obra de Mariátegui se ofrece intacta a la reflexión de los lectores modernos en aquellas partes en que anticipa toda la problemática del 'tercer mundo' y viene a conectarse, a distancia de tantos años, con las tesis de un Franz Fanon".

DISCOS

SERIES HELIODOR Y FONTANA

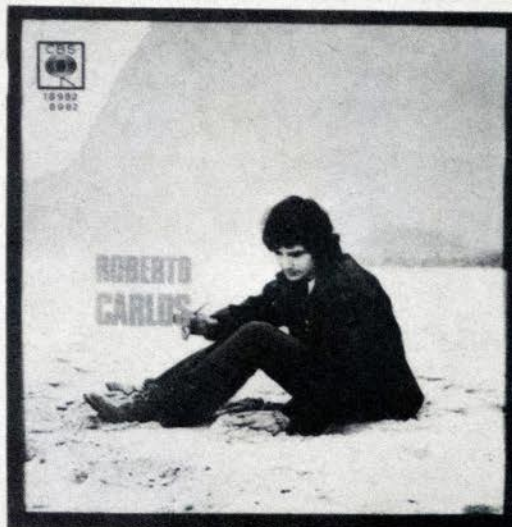
Los propósitos son buenos: poner al alcance del gran público obras maestras, representativas de autores y períodos fundamentales, en ediciones de precio reducido, promocional. Los resultados, óptimos. Claro que en todos los casos se trata de reediciones, pero tratadas con el cuidado que ahora permite la casi mágica técnica de la estereofonía, al servicio de intérpretes de primera línea. Esa es, al menos, la técnica imperante en los discos puestos hasta ahora bajo la lupa crítica de BOOM. Al grano: **I musici**, uno de los conjuntos de cámara más perfectos del mundo (lo han podido comprobar personalmente más de una vez los argentinos), son los encargados de dar vida a cuatro obras ineludibles del repertorio para cuerdas: **CONCIERTO PARA 2 VIOLINES OP. 3 Nº 8** y **CONCIERTO PARA 4 VIOLINES Y CELLO OP. 3 Nº 10**, ambos de Vivaldi, la **SONATA OP. 2 Nº 6**, de Albinoni, y el **CONCIERTO PARA VIOLIN OP. 3 Nº 1**, de Locatelli. La Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, piloteada por Eduard van Beinum, prefiere entenderse con un compositor que conoce muy bien: Brahms.



De él interpreta con su conocida jerarquía la **SINFONÍA Nº 4** y la **OBERTURA "FESTIVAL ACADEMICO" OP. 80**. El pilar más alto del barroco, Bach (el viejo), ha merecido dos discos que contienen sus cuatro conocidas **SUITES PARA ORQUESTA** mas (¡Oh, sorpresa!) una quinta, recientemente descubierta y de paternidad bachiana todavía dudosa. Son sus intérpretes la Orquesta Pro Arte de Munich con la conducción de Kurt Redel, quienes no logran hacer olvidar versiones de traductores más fieles, como Karl Richter por ejemplo. Hablando de Richter, él mismo no vacila en ocupar, modestamente, el taburete ubicado frente al clave para —junto con los virtuosos de la Sinfónica de Bamberg— obedecer los movimientos de la batuta empuñada por Fritz Lehmann para acometer nada menos que la versión integral de los doce **CONCERTI GROSSI OP. 6** (ocupan cuatro volúmenes) de otro insigne barroco: Händel. También Lehmann, pero con la Sinfonía de Munich y los solistas Rita Streich, Marianne Schech, Gisela Litz y Horst Günter, fue contratado para dirigir la obra más conocida, **HANSEL Y GRETEL**, de un músico poco conocido y menos difundido: Engelbert Humperdinck, alemán que vivió entre 1854 y 1921. La música visita luego Rusia para recrear dos obras cumbres del sinfonismo: **CUADROS DE UNA EXPOSICION**, de Mussorgsky (en la

conocida orquestación de Ravel) y **LA GRAN PASCUA RUSA**, de Rimsky-Korssakoff. Ambas fueron traducidas por Igor Markevitch pero con orquestas diferentes: la Filarmónica de Berlín para Mussorgsky, y Lamoreaux de París para Rimsky-Korssakoff.

Como puede deducirse, una verdadera fiesta para los oídos. El discómano que no tenga todavía en su discoteca alguna de estas obras, hará bien en escucharlas antes



de decidirse por alguna otra. Un recurso técnico cada vez más utilizado, permite reproducir los discos indistintamente en aparatos estereofónicos o monoaurales.

¿EL FIN DE UN PREJUICIO?

Son cada vez más las personas que se enrolan diariamente en los ejércitos de los anti-prejuiciosos. Es que los prejuicios han demostrado, históricamente, no servir para nada. En todos los niveles. Y menos aún si de arte y política se trata. Después de la revolución rusa de 1917, Oriente y Occidente comenzaron a ser, cada vez más, dos mundos opuestos. El ciclo se cerró cuando se empezó a usar el término Cortina de Hierro, para diferenciar a los buenos de los malos (según los buenos). El arte también sufrió con la caprichosa incomunicación, porque algunas infidencias aseguraban que del lado de allá estaban pasando cosas importantes, vedadas a ojos y oídos occidentales. Pero cierta vez se abrió una ventana por donde comenzaron a pasar artistas de primera magnitud. Ahora la corriente es más fluida, y hasta en la Argentina sucedió el milagro; comenzaron a editarse discos grabados en la Unión Soviética. La primera tanda pertenece al

sello Melodiya, y demuestra con argumentos muy sólidos que Occidente tenía un bache muy hondo en su formación estético musical. El pianista Nikolai Petrov, por ejemplo, sabe muy bien lo que tiene entre manos cuando se sienta frente al instrumento para atacar —junto con la Sinfónica de Radio Moscú, dirigida por Genady Rozhdestvensky— dos partituras importantes de la literatura para teclado: el **CONCIERTO Nº 4 EN SOL MENOR OP. 40**, de Rachmaninoff, y el **CONCIERTO Nº 3 EN DO MAYOR P. 26**, de Prokofiev. La misma solvencia muestra la mezzosoprano Irina Arkhipova para interpretar —acompañada por el pianista Semyon Stuchevsky— quince **CANCIONES ROMANTICAS**, de Tchaikowsky, pocas veces (o nunca) escuchadas antes aquí. Del mismo compositor —¡tan flagelado con sus ballets y sinfonías!— se han editado escenas y arias de la ópera **LA DAMA DE PIQUE**, una maravilla parangonable a lo mejor de Verdi, y que cuenta con intérpretes de excepción: los solistas Valentina Levko, Tamara Milashkina, Zurab Andzhaparidze, coros y orquesta del Teatro Bolshoi, conducidos por Boris Khaikin. Prokofiev vuelve a ser visitado por la diosa fortuna con la mejor grabación que se conoce hasta hoy de su **CANTATA "ALEJANDRO NEVSKY OP. 78**. Los hacedores del milagro: la mezzosoprano Larissa Avdeyeva, la Sinfónica de la URSS y el director Yevgeny Svetlanov. El festival termina —por ahora— con una de las obras más representativas de Shostakovich: su **SINFONÍA Nº 5 EN RE MENOR OP. 47**, ejecutada por la Sinfonía-Filarmónica de Moscú con la presencia en el podio del legendario Kiril Kondrashin quienes, si una guerra nuclear no se los impide, se han comprometido a actuar en la Argentina en la temporada 1970. Será una buena oportunidad para verificar si los juicios precedentes no son exagerados y si, realmente, los pre-juicios no sirven nunca para nada.

TROVADORES (II)

La irrupción devastadora de los solistas en desmedro de los conjuntos (ver BOOM Nº 18) sigue, incansable, su marcha. Entre los nacionales, el fenómeno tiene altibajos. Porque Roberto Rimoldi Fraga demuestra, una vez más, en **CANCION PARA MI PATRIA JOVEN (CBS)**, que canta muy mal; que Carlos Barocela repite en **AMIGO (CBS)** su obcecada —aunque tierna— monotonía (¿deberá volver a entonar sus baladas sobre la arena caliente de Gessell?); que Piero intenta, en el long-play que lleva su nombre (CBS), abrir nuevos rumbos con canciones que tengan sentido, apuntalado por las letras escritas por José; y que Sandro es, hasta nuevo aviso, el mejor de todos. Lo ratifica en su LP **SANDRO (CBS)** con varios argumentos: voz bien impostada, repertorio seleccionado, buena figura y (¡créase o no!) canta a-fina-do. Entre los foráneos, el boom del año fue, sin duda, el catalán Joan Manuel Serrat (lo saben bien los rosarinos que lo ovacionaron en Carvanal), que basa su éxito en cantar poemas poéticamente, pero que gana más personalmente que en disco; el LP que lleva su nombre y apellido (**Odeón**) fatiga de a ratos, principalmente por los inadecuados arreglos orquestales. Roberto Carlos (CBS) vuelve para demostrar que Brasil sigue siendo la capital sudamericana de la música, y Donovan Leitch, con **BABAJAGAL (CBS)**, que es, hoy, el mejor vocalista del mundo. Bastaría con que este LP tuviera un solo tema para seguir siéndolo: **Atlantis**. [Sergio Morero]

"NO RIAS DE LA DESGRACIA AJENA, TE PUEDEN OIR" (SADE)



bumor



**LA MACHINAL
GELATOR and. C.O.**
vendería su
paquete reaccionario



Descubrióse
una placa en
el Monumento a
la Bandera
(dataría de 1824)

Nuevo Best-Seller
de la Revolución
Intelectual China
**"EL CONDE DE
MONTEBUDA"**

**NUEVO
ANTICONCEPTIVO
ORAL:**
"Tranquila,
querida, no pasará
nada"

Disistióse
de hacer un
TUNEL SUBFLUVIAL
en CORDOBA
elevados costos en
la previa construcción
de un río



CINE



Los estrenos del mes

LA CLOACA, Filme Nazionale Distribuidora, Roma, 1969. Cine Quanon.

En una habitación desolada, totalmente pintada de blanco, se aprecia una cruz hecha con dos llaves inglesas. En ella, Eptra, joven dudosa y díscola, besa, apasionadamente, en los labios, a un sapo de su pertenencia, tras lo cual, mientras recita una afamada poesía de Neruda, lo estrangula con una liga que perteneciera a su abuela prostituta. Con esta escena, la final, Piero Passanto propone, una vez más, un decidido reto al intelecto del espectador y, prácticamente, no ya les arroja sino que les escupe toda su inmensurable ternura por el género humano.

Lógicamente, el aficionado al cine medio pocas veces logra aceptar, o al menos abreviar, las sutiles fuentes de metáforas, marasmos y carambas que postula Passanto (38, soltero). Pocos espectadores, a excepción de una señorita que fue a buscar al acomodador, se sintieron tocados por el arte de Passanto. La escena donde Boli, niño mongólico, orina largamente sobre unas tumbas estruscas al ritmo de la marcha **El capitán** de Souza, explica o acusa, tal vez, la postura del director al expresar: "Soy yo, a pesar mío". Por supuesto, nuestra celosa censura no ha podido escapar a su remanida costumbre de efectuar algunas cortes en esta monumental obra del genio italiano. Así, los 13.523 extras veloces corriendo desnudos por la Vía Apia, la violación de sor Carmen y otras secuencias magistrales, no podrán ser vistas en nuestro país. De esta manera, la película, con una duración original de 7 horas 35 minutos, desciende ahora a 14 minutos que, de todas maneras, no tienen desperdicio.

Entre los actores, sensacional el teutón Held, no así la estrellita bávara Herme Born, algo trabada en los diálogos, dentro de su fácil papel de muda. Igor Koras desarrolla un importante papel, como es el de la planilla de horario de los extras. La música, irreprochable, lograda ascéticamente golpeando con un martillo sobre un fuentón. La iluminación, excelente, especialmente en el intervalo.

LIBROS

Víctor Olivo, **El día que fuimos anteayer**, Editorial Responso, 7 páginas, 9 pesos, ley 18.188.

El sapo la Luna

acuna

beeeee

beeeee

beeeee

acuna

beeeee

beeeee

beeeee

¿Qué cuernos

haces

sapo?

Con este sensitivo poema, Olivo retrotrae, si cabe el término, pues el libro es muy chico, lo mejor de la poesía romántica normanda (Jotz, Hermins, Arrabalzagurría). Místico, idílico y ¿por qué no? endemoniadamente cristiano, Olivo (49) desgrana, tritura, ingiere y defeca una monumental obra de apenas siete páginas, foliadas pares e impares. Pero no sólo en los poemas conduce Olivo al deslumbramiento trascendental. La prosa, vive Dios, castiga al intelecto sin pausas, sin perdón, sinceramente, como por ejemplo en su cáustica y tierna invocación **Al fondo a la izquierda**: "Había un murmullo ignoto y la luz no lo era como podía serlo aquello tan normal y tan ansiado, cuando cayó lo pequeño y silencioso, blanco y alejado nuestro, como no podía ser de otra manera. ¿O no?".

Olivo, redívivo, como gato Félix, de las cenizas de su último pucho literario, nos impone implacable una experiencia total, necesaria y, a lo mejor, grotesca.

Jorge Luis Borges, **Escritos inéditos**, Ediciones Colapso, Buenos Aires, 1970, 150 páginas, 7,80 pesos.

Ediciones Colapso ha lanzado, sin aviso previo, un nuevo libro de Jorge Luis Borges. El pope de las letras argentinas, al parecer, no vacila en sorprender, deslumbrar y desconcertar a críticos, admiradores y detractores. Pero en esta edición, Borges supera todos los límites del asombro y agobia, encandilla, defenestra y subyuga al lector con un acabado estudio sobre el fútbol, pasión de multitudes.

El hombre de la esquina granate, dedicado al linesman banderín solferino, rescata al Borges de años idos, sin que por eso desaparezcan los consabidos prodigios de sintaxis, didascalias, retruécanos, chascarrillos y estorninos a que nos tiene acostumbrados. **En el área de los insíderes que se bifurcan** (tal vez

lo mejor del libro), Borges reedita su juego magistral con el tiempo, las épocas, el infinito y la intemporalidad. Por momentos no se precisa si en el primer tiempo o el segundo, o bien en el descanso se mezclan el indio Guaita con el muñeco Madurga y Capote de la Mata con Truman Capote. En **El Alex**, dedicado a Alejandro Mur, Borges torna al malevaje, a la esgrima de guapos y suburbios. Allí, Casiano Cepeda, rubio mediovoltante de Defensores de Belgrano, apuñala en el sector más oscuro de la cancha de San Telmo, al fuerte pero leal zaguero centro, el "Pollo" Zanabria que, de puro macho, queda boca arriba, sólo por no dar la espalda a la concurrencia. Cepeda (a quien le cobran obstrucción), limpia su faca en el banderín del corner, en un epílogo de neto corte borgiano.

Lo que nos pueda deparar Borges en el futuro es imprevisible e indescifrable. De este, su último libro, nos queda grabada la definición borgiana de Bernabé Ferreyra, **El Mortero de Rufino**, que "en lugar de picar, molía".

DISCOS

JOAO PHILLIPS and THE ANTICONCEPTIVE BOYS, monoaural, sello "Pepine".

Tal vez, mencionar a Jao Phillips no promueva ninguna reacción en los amantes de Ellington o Gillespie. Pero a la angustiada generación de Johnny Rivers, el plástico y el napalm, el ritmo hipertenso de Phillips, desde su LP **¿Estarás tú esta tarde en tus mocasines, sugar?**, puede llegar a convertirse en el vicio musical de la temporada.

El disco es negro, con un orificio central a efectos meramente giratorios y presenta ligera crepitación en la faz 2, que no llega a aturdir pero eriza las pestañas. El pensado, estudiado talento de Phillips aparece, sin embargo, rutillante y revolucionario, con alguna lejana influencia de "The Andrew Sisters".

Técnicamente, la grabación que llegó a nuestras manos adolece de un exceso de prensado: quizás eso haya influido para que el ejemplar recibido estuviera partido en cuatro. No obstante, del pedazo más grande pudimos entusiasmarlos con **El Viet y el mal**, **No demuestres embarazo conmigo**, **¿Por qué lo has hecho, insensata?**, y un éxito que recomendamos: **Marihuana king size**, donde se luce Harry Blood en un **breack** más o menos así: papaparapa papapapapapapón.

ISIDORA PAMITOVA: madera hecha danza



Danzarina Pamitova en "La muerte del cisne" de Elena Rubinstein

El llegar a ser una bailarina clásica no es, como se sabe, juego de niños, sino, a lo sumo, de niñas. La larga rutina de sacrificios, inenarrables y agotadoras sesiones de gimnasia, van, inexorablemente, raleando las filas de las aspirantes al estrellato. Por lo tanto, BUMOR no vaciló en detectar la presencia de **Isidora Pamitova (32)**, a su paso por Rosario, considerando que es, sin lugar a dudas, la más grande de las bailarinas clásicas que ha dado Ucrania y, posiblemente, Asia toda. Lo que hace más excepcional su triunfo y que tal vez el desprevenido viandante desconozca, es que Isidora Pamitova perdió su pierna derecha (la segunda empezando desde la izquierda) a la temprana edad de cuatro años, pierna que aún hoy, a los 32, no ha encontrado.

Bumor: ¿Qué edad tenía usted cuando nació?

Pamitova: Ya ni recuerdo. Sólo sé que era la más pequeña de siete hermanos. Mi familia era muy pobre: nos alimentábamos de raíces, tubérculos, papales e incluso, tierra. Además, mi padre era muy enfermizo, muy nervioso. Además, era preámbulo: caminaba dormido.

Bumor: Observando su posterior labor artística, debemos preguntarle si tal vez sus padres ya tenían alguna inclinación sensible. ¿Melómanos, tal vez?

Pamitova: No. Mis padres eran ucranianos, no así mi madre, que nació en Silecia del Sur y que sí tenía cierta inclinación, que corregía con un bastón,

el mismo con que corregía a mis hermanos.

Bumor: ¿Usted perdió la pierna a los cuatro años?

Pamitova: Así es, en una desafortunada tarde en que concurrí a ver una picada de trilladoras.

Bumor: ¿Cómo la reemplazó?

Pamitova: Mi padre, habilidoso, me adosó una rueda de bicicleta, lo que me permitía un buen andar. No obstante, yo me sentía diferente a las otras chicas. Especialmente, cuando cumplí quince años y me regalaron un inflador cuando yo esperaba una sortija. Además, las chicas de la aldea vestían de media estación y yo salía de media carrera. Al año siguiente, el médico descubrió que yo tenía un piñón flotante y debí operarme, injertándome un piñón fijo.

Bumor: ¿Tuvo novio?

Pamitova: A pesar de mi inferioridad, sí. Isvan, que me quería pero abusaba de mí. En los días de feria, me ataba con una cadena a una columna, era muy oprobioso. No obstante, cuando lo dejé, recuerdo que me regaló un "ojo de gato"...

Bumor: ¿Cuándo abandonó la rueda?

Pamitova: Cuando comprendí la incomodidad de llevar una goma de auxilio: los caminos de Ucrania son nefastos.

Bumor: ¿Con qué la reemplazó?

Pamitova: Con una pierna ortopédica, pero me la colocaron mal y quedó al revés, mirando hacia atrás. Había días en que caminaba horas y horas sin moverme del lugar. Comprendí que así no iba a ninguna parte.

Bumor: ¿Cambió nuevamente?

Pamitova: Efectivamente. Mi padre me confeccionó una con la pata de la mesa. Claro, yo, en agradecimiento comía parada, con una mano sostenía el tenedor y con la otra la mesa. Luego, la pierna me fue perfeccionada por un maestro carpintero que, recuerdo, hacía ataúdes. La pulió, le aplicó un revestimiento de peteribí con madera machihembrada y tuve que convencerlo de que no le agregara una manija. No obstante, no pude impedir que, romántico incurable, le grabara "Tatiana y León".

Bumor: ¿Cuál fue su primera incursión por la danza?

Pamitova: Viajé a Odessa al Instituto Mayor de las Actividades Plásticas y Estéticas, con la enseñanza de la profesora Rumonolka. Primero me recibí fríamente: "Esto no es un aserradero", recuerdo que me dijo. Luego, cambió de parecer. Yo, con una pierna bailaba y con la otra hacía el redoblante. Allí aprendí muchísimo, como ser mi cuidado personal: siempre llevaba, luego, una lata de betún y una garlopa en la cartera.

Bumor: ¿Fue duro el aprendizaje?

Pamitova: Terrible. En las noches de frío y plantón, se me dormía la pierna de palo y la sentía como de madera balsa.

Bumor: ¿Tiene otras anécdotas de esa época?

Pamitova: En otra oportunidad, en Lieja, bailando la Danza del Fuego, tuvieron que llamar a la Prevención de Bosques porque yo ardía. Ya profesional, bailando en el Trafic Institute of Viena, había tanta humedad que la pierna me crujía; como era la "Muerte del cisne" fue un éxito, pues la gente creía oír el ruido del bote.

Bumor: ¿Tuvo algún problema con su compañero de baile?

Pamitova: No. Una sola vez, con Igor Koriz, en Budapest: se clavó una astilla debajo de la uña. Gritaba tanto que como ballet fue un fracaso, pero la crítica lo exaltó como la ópera más fogosa del año.

Bumor: ¿Quién la acompaña en sus viajes?

Pamitova: Toda la compañía, mi maquillador, mi pedicuro y mi ebanista.

La lectora Silvina Paredes (41) nos escribe, suplicando una sugerencia para encaminar a su pequeño Raulito por la senda de la cordura y el amor. El niño en cuestión, relata, es un tanto díscolo y ¿por qué no decirlo? caprichoso. Días pasados, aplicó un espantoso pelotazo en el bajo vientre del nono, ocasionándole la pérdida de su ojo de vidrio, al que, confundido, reemplazó por una bolita de las llamadas lecheras. Este lamentable error hizo pensar al abuelo que se le había cuajado la vista.

Contratiempos como este y otros del mismo tenor (incineración del gato, defecaciones ante visitas, etcétera) pueden, y deben, ser eliminados, según nuestra asesora, psicóloga Clara Molbiatto (33), con extremo tacto e inusitada cautela. La pedagogía moderna contempla el caso de estos diablillos sin descartar la posibilidad de traumas, frustraciones e inhiciones pasadas y futuras. Para el caso —recomienda Clara Molbiatto— debe tomarse una sogá de regular grosor, preferentemente de esparto, que no pase de 30 centímetros de largo. Dicho adminículo se sumerge durante media hora en una batea conteniendo una solución de agua tibia, aceite, orégano y una pizca de jengibre.



Señor y niño: "Okey, no llamaré al boina verde"...

¡CUIDADO CON LA REPRIMENDA AL NIÑO!

Al sacarla, habrá tomado una consistencia flexible a la par que dura.

Tomando la sogá con la mano derecha, se prende al infame por los cabellos con la mano izquierda y se le sacude —rítmicamente— de 30 a 43 sogazos sobre los omóplatos, cuidando que no sangre; una cosa es el castigo y otra, muy distinta, el sadismo, accidente que puede dañar el intelecto delicado del niño. Luego se lo suelta, sin privarlo del postre: esto es importante. Si por ventura la abuela procurase consolar al rebelde con frases típicas como "¿Qué

te hicieron esos malos?", se corre el peligro de que se arruine la terapia. Lo más conveniente, en esas embarazosas situaciones, es asestar un sogazo a la anciana, uno solo, preferentemente en el muslo y tratando de acertar a alguna várice. Este será un llamado de atención para ella y comprenderá, sin duda, su error.

Si el niño incurriera nuevamente en falta, la psicóloga Molbiatto puede asesorarle gratuitamente, pero sólo por carta y **confidencialmente**.

LA COCINA DE "BUMOR" ANCIANA A LA MARYLAND

Es un plato engorroso, verdad, pero el más indicado para deslumbrar a invitados especiales (el jefe de su marido, el novio pudiente de la nena). La anciana debe elegirse, por lo menos, con cuatro días de anticipación, y atinar en la elección es casi un arte, un privilegio de **gourmets**. Las ancianas sabrosas se denuncian al caminar y siempre es recomendable no elegir ejemplares que hayan pertenecido a clases trabajadoras, pues resultan de carne sufrida y fibrosa.

No se debe cometer el desatino de adquirir ancianas evisceradas en supermercados; la presa seleccionada debe ser llevada viva y mantenida a pan, leche, nueces y albaricoques, preferentemente en el bañito del fondo. El día antes de la cena, se la sacrifica colgándosela cabeza abajo del clavito del fuentón para que sangre, quedando una carne limpia, como la de la nutria piamontesa.

Se la troza, sazona con pimentón, kupele en hojas, muérdago y se presenta en bandeja, aderezada con plátanos, ciruelas, sandía o bien, quinotos embebidos en licor de fresas. Las manos, por ejemplo, constituyen una exquisitez sibarítica.

En grandes mansiones es recomendable disponer siempre de un casal de ancianas, que nos pueden sacar de un apuro en los momentos más cruciales y angustiosos.

ASUMA SUS VERRUGAS PELUDAS

Para muchas mujeres, casi todas, presentar en sus tersos rostros una verruga peluda significa un drama horrendo y kafkiano. Más de una vez-tal vez dos— han intentado, en un acto de inusitada e injustificable violencia, extirpar radicalmente el problema. Muniadas de elementos cortantes o bien empleando teas encendidas, tizones ardientes o el **plin-gas** de la cocina, han procurado destruir el, para ellas, terrible defecto. ¡Craso error, amiga nuestra!

Craso e imperdonable error. La mujer moderna, desprejuiciada y realista, debe asumir su verruga peluda, cabal e íntegramente. Por otra parte, estas aberraciones pilosas o máculas capilares fueron, siglos atrás, signo de belleza excelsa y ¡vaya si no! casi divina. El hecho mismo de su eliminación física por medios coercitivos tiene funestos antecedentes. En el 1721 A.C., Prosilea, subyugante meretriz de la corte faraónica, en un arranque de fiera ira, se destruyó dos enormes verrugas peludas con ayuda de un ungüento a base de sebo de lagarto y semillas de melicote, con un chorrito de lima caucásica. Cuál no sería su desesperación al comprobar que se había extirpado ambas cejas en su arrebató emocional.

En la actualidad, la maravillosa cosmética postula una variante insólita. "Las verrugas peludas pueden rizarse graciosamente con un alambre incandescente —dictamina Pepita Domec,

cosmetóloga (34)— o tusarse las excrecencias pilíferas a la navaja. No obstante —especifica— la nueva moda tiene sus bemoles: no conviene teñir los pelos o aplicarles spray o brillantinas grasosas, que les dan un aspecto descuidado e hirsuto. Tampoco es recomendable recurrir al remanido rulo, antiguo y antiestético". Los batidos, asimismo, dan resultados asombrosos. Empero, un drama que acecha constantemente a las verrugas peludas es el de la calvicie. Elegantes mujeres asisten con inocultable angustia a la pérdida paulatina de los bucles de su verruga. La amenaza puede conjurarse con el Muriel 10 (guano de gorgojo tabacalero), que imprime nuevo vigor a la zona afectada. Pero ahora, el mercado deslumbra con la presentación de un producto que soluciona el problema de raíz: las pelucas para verrugas calvas, realizadas con felpilla de abejorro macho (Pac-Pac-75.000) o con barbas de moscón brasileño (Jolepat-132.000). Las primeras, sin embargo, tienen el defecto de que, debido a sus permanentes libaciones, los abejorros padecen de caspa y seborrea. Las otras son más caras, pero seguras.

Nada, entonces, justifica renegar de una verruga peluda, ornato real y prestigioso que hiciera exclamar al célebre amador noruego Dukla Bayenga: "Tu capilar verruga, mi reina, tiene el inquietante brillo del ala de un cuervo".

ESE INJERTADO CORAZON

(PRODUCCIONES ESPASMO)

GREGORIO ESTEBAN.....JUAN DORRIAU
AURORA ROSA.....JORGE MARAN
DOCTOR ECHEBARET.....JOE DAILAN
ADAPTACION DE LA NOVELA
"CUENTAME TU BILIS"
MAQUILLAJE....FERRUCHIO SANITARIOS



no podemos seguir
así, Rosaura R.

¿Cómo, Gregorio
Esteban?

tan desabrigados

Aurora Rosa creyó que se le
venía el mundo encima,
pero no, era Gregorio.



Te odio, ¿Qué
has hecho de mi
persona?

Dos personas

Aurora R. no
sólo se había
dejado llevar
por el deseo,
sino también
por el Oscar
el Rafael y
el Reynaldo
Jorge.



¿qué
desea?

¿De aquí
llamaron un
decorador de
interiores?

Así comenzó todo...

¡Mira el reloj, ya no es hora para dramas!



Déjame, bien sabes que no sé leer

Aurora Rosa huyó; desde hacía tiempo que era bastante ligera



Pasaron los meses y muchas inquietudes crecieron dentro de Aurora Rosa, incluso consiguió un trabajo tan interesante como su estado

¿qué trabajo hacías antes, hija?



Era un trabajo muy embarazoso, señora

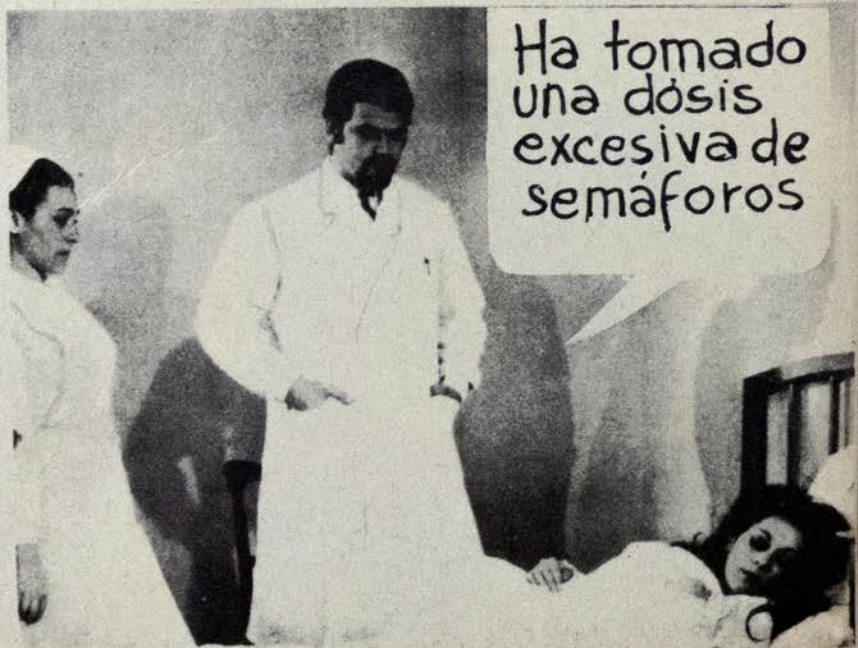
tu tienes una gran vida interior, querida.



ésto no puede seguir así, tengo el ánimo por el suelo



Agobiada, Aurora Rosa decide suicidarse aunque fuera lo último que hiciera en su vida.



Ha tomado una dosis excesiva de semáforos

¿se salvará Aurora Rosa? ¿Daré a luz María Sombra? ¿comprará UD. el próximo número?



PRODUCTORES:
Bodegas y Viñedos

BIANCHINI y BRUSATORI S.A.C.I.

"MACH 1" FORD MUSTANG
Es una verdadera joya de la industria
automotriz americana. Especificar en detalles
todas sus características sería cosa de no
terminar nunca. Desde su poderosísimo motor
con más de 300 caballos de fuerza hasta el
increíble espejo retrovisor telecomandado por
el conductor por medio de un ingenioso
dispositivo, todo ha sido meticulosamente
estudiado.

Primer premio



Segundo premio

LUTTERAL COMAHUE G. T.
El LUTTERAL COMAHUE es un coche
conocido, viajero...vivirlo! Es un magnífico
exponente de técnica refinada, que se
constituye en el automóvil argentino de su
especial más veloz del país (capaz de superar
los 200 km/h., y su motor puede girar hasta
enteras a más de 5.000 r.p.m. sin merma
de rendimiento.

10.000 BOLETAS
SORTEO A 4 CIFRAS
EXPO. Y VENTA: Hall NARO Y
Hall THOMPSON Y WILLIAMS

CON LA RIFA



usted estará

ARRIBA DEL



Entrega inmediata de
premios.~Sorteos todas
las semanas.~228 pre-
mios para 198 ganado-
res.~4 sorteos con pre-
mios a las 3 cifras.
Premios a las 2 cifras en
el sorteo final.~8 sorteos
con premios a las aprox
maciones.~Premios total
mente adquiridos.

Grupo de Estudiantes de
Medicina de la
Universidad de Rosario